



El Resplandor: Del libro a las pantallas

Análisis en profundidad de una de las mejores novelas de King



PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
ENTREVISTA
INFORME
PUNTOS DE VISTA
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
CONTRATAPA

EDITORIAL

El mundo de las adaptaciones televisivas y cinematográficas de Stephen King está pasando por un momento de mucha actividad. No sólo por la exitosa miniserie *11/22/63* que acaba de emitirse...

PÁG. 3

NOTICIAS

- . Los 100 mejores films de horror según *Time Out*
- . *The Music Room*, un nuevo relato de King
- . *Cell* ya tiene póster, trailer y fecha de estreno
- . *The Dark Tower*: crece el elenco con Jackie Earle Haley, Fran Kranz, Katheryn Winnick y otros
- . Nueva galería de portadas

... y otras noticias

PÁG. 4

PUNTOS DE VISTA

11/22/63:

Episodio por episodio

La miniserie *11/22/63*, que adapta la gran novela de Stephen King sobre un viaje en el tiempo para evitar el asesinato del presidente John Fitzgerald Kennedy, fue emitida por *Hulu* hace pocas semanas.

PÁG. 70

Y ADEMÁS...

ENTREVISTA (PÁG. 63)

INFORME (PÁG. 66)

OTROS MUNDOS (PÁG. 83)

FICCIÓN (PÁG. 86)

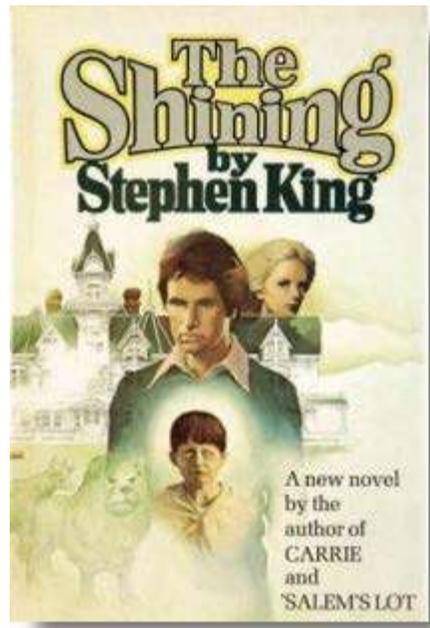
CONTRATAPA (PÁG. 88)

A FONDO

EL RESPLANDOR: DEL LIBRO A LAS PANTALLAS Análisis en profundidad de una de las mejores novelas de King

La tercera novela publicada por el famoso escritor estadounidense Stephen King, conocido mundialmente como el Rey del Terror, corresponde a una de sus mejores obras, así como también alabadas: *The Shining*, de 1977. Editada en nuestra lengua como *El Resplandor*, en un principio la versión para los hispanoparlantes llevaba como título *Insólito Esplendor*, no obstante su nombre fue cambiado para aprovechar el estreno de la adaptación cinematográfica que hizo Stanley Kubrick en 1980 y que en estas tierras recibió el nombre que ya todos conocemos (he ahí la razón de por qué en la traducción nunca más se vuelve a usar esta palabra, puesto que en...

PÁG. 39



BACKSTAGE

Curiosidades de 11/22/63 (Parte 2)

De la mano de un sagaz observador de Stephen King y su obra, como lo es Bryan Burnette, llega este repaso, episodio por episodio, de la miniserie *11/22/63*. Curiosidades, detalles, diferencias con el libro, referencias, la música, etc.

PÁG. 50

CORTOMETRAJES

Harvey's Dream, de Jainardhan Sathyan

En agosto del año 2010 organicé el primer festival de cortometrajes basados en relatos de Stephen King en España. Desde entonces, unos cuantos más se han ido sumando a la lista, incluso he participado en varias ediciones celebradas...

PÁG. 79

EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

A FONDO: *Doctor Sueño*, un libro sobre el perdón

CÓMICS: Nuevas historias de *American Vampire Second Cycle*

LA TORRE OSCURA: *The Lady of Shadows*

BACKSTAGE: Entrevistas al equipo y elenco de *11/22/63*

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
ENTREVISTA
INFORME
PUNTOS DE VISTA
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
CONTRATAPA

EDITORIAL

Un año de cine

El mundo de las adaptaciones televisivas y cinematográficas de Stephen King está pasando por un momento de mucha actividad. No sólo por la exitosa miniserie *11/22/63* que acaba de emitirse por *Hulu* y que luego seguirá su recorrido por el mundo del Blu-ray y DVD, sino también porque acaba de anunciarse oficialmente el estreno de *Cell*. Por fin, después de muchas demoras, el film de Tod Williams podrá ser visto en Inglaterra, Estados Unidos y en video bajo demanda. Las expectativas son buenas, teniendo en cuenta que está protagonizado por John Cusack y Samuel L. Jackson. Esperemos que también se estrene en los países hispanoparlantes.

Pero el que sin duda será un año de cine es 2017. Hay varios estrenos importantes ya confirmados, comenzando nada menos que el 23 de febrero con *The Dark Tower*. Tal vez la adaptación más esperada de toda la carrera literaria del autor de Maine. Aunque, todo hay que decirlo, no hay mucha confianza por el momento. Otro título confirmado es *IT*, para el 18 de septiembre. Bajo la dirección del argentino Andy Muschietti, se trata de una nueva adaptación (en formato de dos películas) de la gran novela de King, que ya fue llevada a la televisión en 1990. El proyecto parece interesante, aunque la sombra de Tim Curry es muy alargada.

¿Eso es todo? No, hay más. Si bien no tienen fecha de estreno, ya están avanzando las producciones de films como *Revival* (a cargo del joven director Josh Boone, que luego planea filmar *The Stand*), *Doctor Sleep* (aún sin director confirmado) y *Pet Sematary* (remake dirigida por Carlos Fresnadillo). Y en lo que respecta a televisión, se espera el estreno de la primera temporada de la serie basada en *The Mist*. Aún falta que transcurra más de la mitad de este año, pero esperemos que pase rápido. Hay mucho por mirar en 2017. •

¡HASTA EL MES PRÓXIMO!

STAFF



EDITOR
RAR

SUBEDITOR
Ariel Bosi

COLABORADORES
Óscar Garrido, Metalian
Elwin Álvarez, José María Marcos
Sonia Rodríguez, Javier Martos
Marcelo Burstein, Fabio Ferreras
Alejandro Ginori, Sergio García Barrón

PARTICIPARON EN

ESTE NÚMERO
Adriana Arjones
Oscar Peñalver

**PUEDEN ENVIAR
COMENTARIOS,
SUGERENCIAS, ARTÍCULOS
Y CUENTOS A**

INSOMNI@MAIL.COM

GRACIAS A

Lilja's Library
Bev Vincent
Talk Stephen King
Ka-Tet Corp

Y muy especialmente a los
lectores constantes.

WWW.STEPHENKING.COM.AR

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
ENTREVISTA
INFORME
PUNTOS DE VISTA
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
CONTRATAPA

NOTICIAS

LOS 100 MEJORES FILMS DE HORROR

por Cath Clarke y Tom Huddleston

Publicado originalmente en Time Out (24/03/2016)

Las películas de terror no sólo nos asustan. Las mejores películas de terror ponen a prueba nuestros límites, desafían nuestras preconcepciones y rompen los límites del cine - al mismo tiempo enviando un escalofrío helado a nuestra espina dorsal.

Y no hay encuesta más autorizada del género que la lista de las 100 mejores películas de terror de *Time Out*. Votada por los expertos en el género - desde el icono friki Simon Pegg y el legendario director Guillermo Del Toro al monstruo del rock Alice Cooper y el famoso novelista Stephen King - nuestra lista abarca todo, desde las películas mudas a sobresaltos de última generación, desde películas de terror que amas a otras oscuras y de culto que nunca podías haber imaginado que existían.



Entre otras celebridades del "terror" que han votado, además de los ya citados, encontramos a Clive Barker, Roger Corman, Sybil Danning, Joe Dante, Frank Darabont, Ruggero Deodato, Anthony C. Ferrante, Joe Hill, Robert Kirkman, Greg Nicotero, Paco Plaza, Angel Sala, Peter Straub, Brian Yuzna, Rob Zombie y un largo etcétera.

Echa un vistazo a las 100 mejores películas de terror. No te asustes.

Si bien en INSOMNIA publicamos la lista completa, sólo destacaremos (con información adicional) aquellos films relacionados con Stephen King.

- 100 - The Babadook (2014, Jennifer Kent)
- 099 - The Mist (2007, Frank Darabont)**
- 098 - Martin (1976, George A. Romero)
- 097 - Gold Told Me to (1976, Larry Cohen)
- 096 - It Follows (2015, David Robert Mirchell)
- 095 - Society (1989, Brian Yuzna)
- 094 - Scream (1996, Wes Craven)
- 093 - Re-Animator (1985, Stuart Gordon)
- 092 - Henry: Portrait of a Serial Killer (1986)
- 091 - Braindead (1992, Peter Jackson)
- 090 - Dead Ringers (1988, David Cronenberg)
- 089 - Day of the Dead (1985, George A. Romero)
- 088 - The Unknown (1927, Tod Browning)
- 087 - Session 9 (2001, Brad Anderson)
- 086 - Saló (1975, Pier Paolo Pasolini)
- 085 - Phantasma (1979, Don Coscarelli)
- 084 - El Orfanato (2007, J. A. Bayona)
- 083 - Dracula (1958, Terence Fisher)
- 082 - Black Sabbatj (1963, Mario Bava)
- 081 - Invasion of the Body Snatchers (1978, Philip Kaufman)
- 080 - Wolf Creek (2005, Greg McClean)
- 079 - Angel Heart (1987, Alan Parker)
- 078 - Ginger Snaps (2000, John Fawcett)
- 077 - The Fog (1979, John Carpenter)
- 076 - Come and Sees (1985, Elim Klimov)
- 075 - Hellraiser (1987, Clive Barker)
- 074 - Black Sunday (1960, Mario Bava)
- 073 - Black Christmas (1974, Bob Clark)
- 072 - Aliens (1986, James Cameron)
- 071 - The Old Dark House (1932, James Whale)
- 070 - Kill, Baby... Kill! (1966, Mario Bava)
- 069 - The Cabinet of Dr. Galigari (1920, Robert Wiene)
- 068 - 28 Days Later (2002, Danny Boyle)
- 067 - Night of the Demon (1957, Jacques Tourneur)

066 - Swtichblade Romance (2003, Alexandre Aja)
 065 - Pulse (2001, Kiyoshi Kurosawa)
 064 - The Beyond (1981, Lucio Fulci)
 063 - Lake Mungo (2008, Joel Anderson)
 062 - The Night of the Hunter (1955, Charles Laughton)
 061 - Les Diaboliques (1955, Henri-Georges Clouzot)
 060 - REC (2007, Jaume Balagueró y Paco Plaza)
 059 - Vampyr (1932, Carl Theodor Dreyer)
 058 - Kwaidan (1964, Masaki Kobayashi)
 057 - The Vanishing (1988, George Sluizer)
 056 - The Sixth Sense (1999, M. Night Shyamalan)
 055 - Repulsion (1965, Roman Polanski)
 054 - Eraserhead (1977, David Lynch)
 053 - Deep Red (1975, Dario Argento)
 052 - The Devils (1971, Ken Russell)
 051 - The Descent (2005, Neil Marshall)
 050 - Peeping Tom (1960, Michael Powell)
 049 - Ringu (1998, Hideo Nakata)
 048 - Invasion of the Body Snatchers (1958, Don Siegel)
 047 - Dead of Night (1945, Alberto Cavalcanti, Charles Crichton, Basil Dearden, Robert Hamer)
 046 - The Silence of the Lambs (1990, Jonathan Demme)
 045 - Los Otros (2001, Alejandro Amenábar)
 044 - The Tenant (Roman Polanski, 1976)
 043 - Hour of the Wolf (1967, Ingmar Bergman)
 042 - El Espinazo del Diablo (2001, Guillermo del Toro)
 041 - Possession (1981, Andrzej Zulawski)
 040 - Jacob's Ladder (1990, Adrian Lyne)
 039 - Cannibal Holocaust (1979, Ruggero Deodato)
 038 - Eyes Without a Face (1959, Georges Franju)
 037 - Frankenstein (1931, James Whale)
 036 - The Wicker Man (1973, Robin Hardy)
 035 - Carnival of Souls (1962, Herk Harvey)
 034 - Bride of Frankentein (1935, James Whale)
 033 - Martyrs (2008, Pascal Laugier)
 032 - Cat People (1942, Jacques Tourneur)
 031 - Videodrome (1982, David Cronenberg)
 030 - The Changeling (1979, Peter Medak)
 029 - The Birds (1963, Alfred Hitchcock)
 028 - The Evil Dead (1981, Sam Raimi)
 027 - The Blair Witch Project (1999, Daniel Myrick, Eduardo Sánchez)
 026 - Poltergeist (1982, Tobe Hooper)
 025 - The Omen (1976, Richard Donner)
 024 - Freaks (1932, Tod Browning)
 023 - Nosferatu (1922, F. W. Murnau)
 022 - The Haunting (1963, Robert Wise)
 021 - Audition (1999, Takashi Miike)
 020 - A Nightmare on Elm Street (1984, Wes Craven)
 019 - Let The Right One In (2008, Thomas Alfredson)
 018 - The Fly (1986, David Cronenberg)
 017 - Evil Dead II (Sam Raimi)
 016 - An American Werewolf in London (1981, John Landis)
015 - Carrie (1976, Brian de Palma)
 014 - The Innocents (1961, Jack Clayton)
 013 - Don't Look Now (1973, Nicolas Roeg)
 012 - Night of the Living Dead (1968, George A. Romero)
 011 - Suspiria (1976, Dario Argento)
 010 - Jaws (1975, Steven Spielberg)
 009 - Dawn of the Dead (1974, George A. Romero)
 008 - Halloween (1978, John Carpenter)
 007 - Rosemary's Baby (1968, Roman Polanski)
 006 - The Thing (1982, John Carpenter)
 005 - Psycho (1960, Alfred Hitchcock)
 004 - Alien (1979, Ridley Scott)
 003 - The Texas Chainsaw Massacre (1974, Tobe Hooper)
002 - The Shining (1980, Stanley Kubrick)
 001 - The Exorcist (1973, William Friedkin)

The Mist (2007)



Director: Frank Darabont

Elenco: Thomas Jane, Marcia Gay Harden, Toby Jones

Después de haber abordado a Stephen King dos veces - en *The Shawshank Redemption* y *The Green Mile* - Darabont hizo su primera película de terror con esta sombría adaptación de la novela de King sobre una misteriosa niebla que cubre a una pequeña ciudad, obligando a los habitantes a refugiarse en el supermercado local. En un nivel, esto es puro retroceso, una película de monstruos de vieja escuela, que cobra vida en su versión en blanco y negro en el DVD. Pero también es un drama con ferocidad moderna, analizando los hilos políticos y sociales que América presentó bajo la administración Bush. El dogma religioso, la división política y - final y devastadora - la intervención militar, todo ellos está bajo el microscopio de Darabont en la que resulta ser tal vez la película de terror más inteligente, convincente y desgarradora del siglo hasta ahora.

Carrie (1982)



Director: Brian De Palma

Elenco: Sissy Spacek, Piper Laurie, Amy Irving

Ella no era la favorita para interpretar a una espeluznante Carrie, pero es imposible imaginar a alguien que no sea Sissy Spacek en el papel. Las adolescentes pueden ser pura maldad y es en un

vestuario donde nos encontraremos con Carrie y es atacada por sus compañeras. El secreto de Carrie es que ella tiene poderes telequinéticos, que están a punto de causar un apocalipsis en el baile de graduación. En cuanto a la escena de la sangre del cerdo, no importa cuántas veces uno la mire, uno quiere que ese cubo no caiga. Spacek se ofreció valientemente a ser cubierta de sangre real, de cerdo, pero al final estaba empapado con una mezcla de jarabe y colorante de alimentos.

The Shining



Director: Stanley Kubrick
Elenco: Jack Nicholson, Shelley Duvall

Los momentos más aterradores en *The Shining* son tan icónicos que se han convertido en chistes: Jack Nicholson mirando de reojo y con cara de psicótico decorando carteles en las paredes de dormitorios de estudiantes de todo el mundo... '*Aquí está Johnny*'. Aun así, la obra maestra de ejecución y claustrofobia de Stanley Kubrick aún conserva el poder de asustar al público. Nicholson es Jack Torrance, un escritor que trabaja como vigilante en el Hotel Overlook, aislado en las montañas de Colorado durante el invierno. Stephen King, en cuya novela se basa la película, dijo que Kubrick era "un hombre que pensaba demasiado y sentía muy poco". Le molestaba que Kubrick se hubiera despojado de los elementos sobrenaturales de su historia. Torrance no es torturado por fantasmas, sino por el alcoholismo. Y para muchos, es como un estudio de la locura y el fracaso, por eso *The Shining* es tan escalofriante.

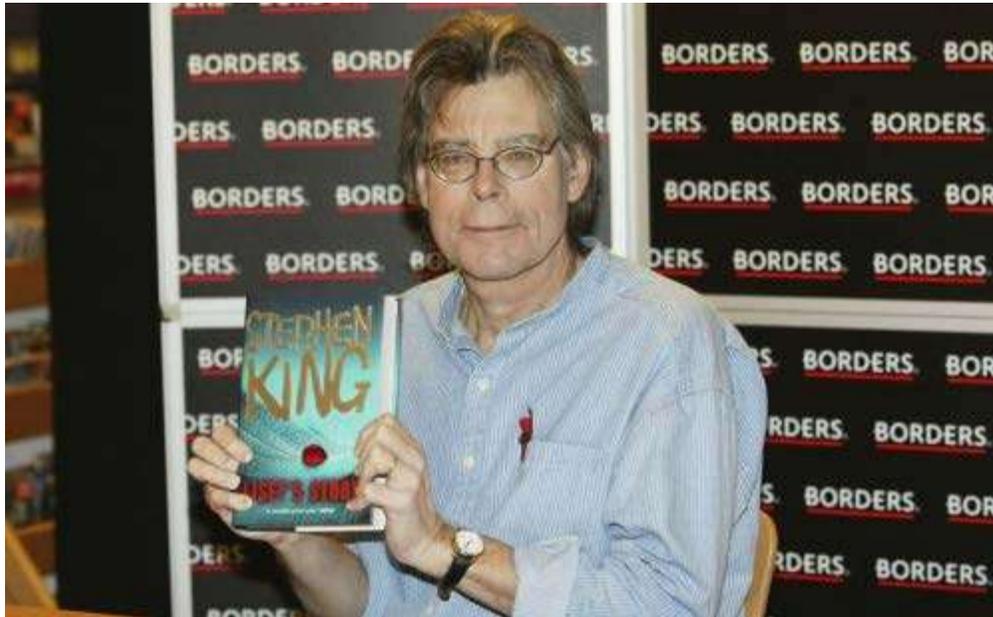
Las 13 películas elegidas por Stephen King fueron:

- Let the Right One In (Tomas Alfredson, 2008)
- The Last House On the Left (Dennis Iliadis, 2009)
- Dawn of the Dead (George A Romero, 1978)
- A Nightmare On Elm Street (Wes Craven, 1984)
- The Exorcist (William Friedkin, 1973)
- The Babadook (Jennifer Kent, 2014)
- The Thing (John Carpenter, 1982)
- The Devil's Backbone (Guillermo Del Toro, 2001)
- The Fly (David Cronenberg, 1986)
- Jaws (Steven Spielberg, 1975)
- The Sixth Sense (M Night Shyamalan, 1999)
- Poltergeist (Tobe Hooper, 1982)
- The Blair Witch Project (Daniel Myrick, Eduardo Sánchez, 1999)

STEPHEN KING: ASÍ OPINÓ DE VICTORIA DE TRUMP SOBRE CRUZ EN NUEVA YORK

por Equipo de Redacción

Publicado originalmente en La Prensa (Perú, 20/04/2016)



Stephen King opinó, en tono satírico, acerca de los comicios republicanos de Nueva York en que Donald Trump ganó por amplia ventaja a Ted Cruz.

En un mensaje publicado en su cuenta de *Twitter*, el escritor, quien ha cuestionado las propuestas xenófobas del magnate, señaló un punto para tomar con humor.

"Si bien no me gusta 'el que no debe ser nombrado', fue muy divertido ver a Ted Cruz recibir una paliza con los pantalones abajo", escribió en la red social Stephen King.

Donald Trump, el vencedor en los caucus republicanos de Nueva York, es llamado por Stephen King *He Who Must Not Be Named* (el que no debe ser nombrado), en un juego de palabras usado por los personajes de la saga *Harry Potter* para referirse al villano Voldemort.

Ted Cruz, el derrotado en las primarias neoyorquinas, representa al sector más conservador del Partido Republicano. A pesar de que Trump se acerca a la nominación para postular a la presidencia de Estados Unidos, el maestro del terror halló un motivo para burlarse de Ted Cruz.

GEORGE RR MARTIN Y LOS KING

Una de las doce paradas que realizará Stephen King con motivo del tour promocional de su novela *End of Watch* será el próximo 16 de junio en el *Kiva Auditorium* de Albuquerque, Nuevo México. Pues bien, el aclamado autor George RR Martin (*Juego de Tronos*) se unirá a King en el escenario para realizarle una entrevista y mantener una charla sobre literatura fantástica. Ambos autores están fascinados por la idea de compartir evento y los dos firmarán ejemplares de sus libros. Unos días antes, el 23 de mayo, George RR Martin también coincidirá con otro miembro de la familia King. En esta ocasión se trata de Joe Hill, que presentará su nueva novela *The Fireman*.

JOE HILL SALE DE GIRA

El 17 de mayo se pone a la venta la nueva novela de Joe Hill, *The Fireman*, y el autor estará de gira promocional por Estado Unidos, recorriendo las siguientes ciudades:

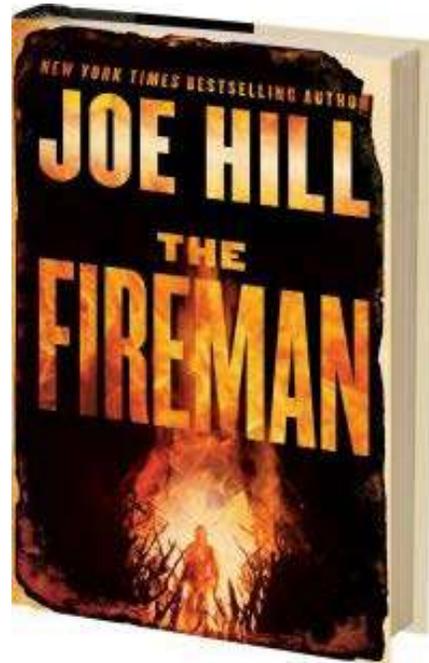
16/05: *Writers on a New England Stage - The Music Hall* (Portsmouth)

17/05: *The Brattle Theatre* (Cambridge)

18/05: *The Strand* (New York)

19/05: *Busboys and Poets* (Washington)

20/05: *Books & Books* (Coral Gables)
21/05: *Uptown Church* (Minneapolis)
22/05: Coralville Library (Coralville)
23/05: En conversación con George R. R. Martin en *The Jean Cocteau Cinema* (Santa Fe)
24/05: *Changing Hands Bookstore* (Phoenix)
25/05: *Vromans Bookstore* (Pasadena)
26/05: *Mysterious Galaxy* (San Diego)
27/05: *Copperfield's Books* (Petaluma)
28/05: *Powell's* (Portland)
01/06: *B&N* (Manchester)
16/06: *B&N* (Nashua)
21/06: *Books-A-Million* (South Portland)



COMERCIAL DE IBM

Stephen King y el sistema de inteligencia artificial *IBM Watson* en un interesante diálogo en este comercial:

[HTTPS://YOUTU.BE/0gLSaIGRrHl](https://youtu.be/0gLSaIGRrHl)

NOMINACIÓN A LOS HUGO 2006

Acaba de hacerse pública la lista de finalistas de los *Premios Hugo* y del *Premio John W. Campbell* 2016. El anuncio se ha hecho mediante nota de prensa y a través de las redes sociales de la *MidAmeriCon II*, la 74ª edición de la *Worldcon* que se celebrará en Kansas del 17 al 22 de agosto, que es cuando conoceremos a los ganadores. En la categoría de *Mejor Relato* aparece el cuento *Obits* de Stephen King, incluido en la recopilación *The Bazaar of Bad Dreams*.

NUEVO ARTÍCULO DE KING

Stephen King ha publicado, el pasado 10 de abril, un nuevo artículo en *The Boston Globe*, titulado *Protective Netting At Fenway- Thanks, But No Thanks*. El artículo trata sobre las redes de protección que van a instalar en el estadio de los Red Sox.



Los mejores tweets que publicó Stephen King durante el pasado mes:



01/04: Universidad de Maine, 1970, luego de lo Kent State. Una estrella de oro si me pueden encontrar entre los manifestantes.

01/04: La fotografía es del próximo libro *Hearts in Suspension*. Con suerte, este otoño.

01/04: Mucha gente me encontró en la foto. Una cantidad sorprendente señaló al tipo que se parece al joven Dean Koontz. El que tiene el pelo enmarañado.

02/04: Si te gustó *Gone Girl* y *The Girl on the Train*, es posible que quieren leer *The Widow*, de Fiona Barton. Fascinante. Con suspenso.

02/04: La idea de mi esposa para un nuevo cereal: *Cerdo Choppies*, pequeñas chuletas azucaradas con ese sabor Bar-B-Coa. Mmmm, ¡para mojarlos en leche y jugar!

03/04: "*Nuca estarás solo... en The Chopping Mall*". De alguna forma se perdió una nominación a Mejor Película, pero miren el trailer.

[HTTPS://YOUTU.BE/RLMyInUPQ2g](https://youtu.be/RLMyInUPQ2g)

05/04: Pregunta: ¿Les ha gustado la conclusión de *11/22/63*?

07/04: *Righton*, de Michael Harvey: Cojonuda novela de suspenso en Boston.

08/04: ¿Es "Aceite de Oliva Extra Virgen" igual que "extra único?" Sólo estoy preguntando.



09/04: Molly, conocida como La Cosa del Diablo, se esconde del FBI luego de robarle al cartero el bolso con galletas para perros. Crimen federal.

10/04: Totalmente enganchado con *The 100*. Una serie dura y con potencia.

10/04: Con referencia a *The 100*: Uno piensa, "*Realmente no irán ahí, ¿verdad?*". Y entonces van. A la Temporada 3.

11/04: Carolina del Norte pierde millones de dólares por ver quién está meando en la próxima caseta. Esto me parece un nuevo punto alto en la locura.

11/04: La sorprendente serie de Harlan Coben, *The Five*, comienza en *Sky 1* el 15 de abril. Pude ver un avance y me encantó.

11/04: Para vergüenza de Fort Lauderdale, están desalojando a Travis McGee (y a John D. MacDonald) del Slip F-18 para dar lugar a otra cosa. Qué mierda.

13/04: La película de *The Dark Tower* se está filmando; *IT* comienza pronto. Genial.

16/04: *The 100*: Bellamy y Octavia llevan la rivalidad entre hermanos a un nuevo nivel.

16/04: Desafío para los guionistas de *The 100*: que en la Temporada 4 no tengamos a Clark diciendo "*Lo siento*" más de 10 veces.

16/04: Lo que más me gusta de *The 100* es la fuerte inclinación feminista. Sin proselitismo, sólo historia.

16/04: El triste (pero cierto) mantra que se repite una y otra vez en *The 100*: "*No hay tipos buenos*".

18/04: En la excelente novela *Far From True*, de Linwood Barclay, el alcalde Randall Finley me recordó fuertemente al último Rob Ford. Me gustaría saber si fue intencional.

18/04: Patton Oswalt tiene razón acerca de las cenas de TV. Uno no debería tener que agitarlas. Agitar los *Stouffer* apesta.

20/04: Si bien no me gusta El Que No Debe Ser nombrado, fue muy divertido ver a Ted Cruz recibir una paliza con los pantalones abajo.

20/04: Te das cuenta que estás viejo cuando está silbando *Smoke on the Water* y un chico te pregunta, "*¿Cuál es esa canción?*".

20/04: ¿Qué tan buena es *Hush*? A la altura de *Halloween* y -aún más- de *Wait Until Dark*. Tiempo de nudillos blancos. En *Netflix*.

21/04: Prince era un genio musical, directamente. Su pérdida es enorme.

22/04: *The 100*: A pesar de que algunos de mis favoritos murieron, Emori continúa dándole brillo a la historia. LA sonrisa de Luisa D'Oliveira siempre me hace sentir feliz.

22/04: La mejor pegatina de hoy para el paragolpes: "*Cuanto más te acercas, más lento voy*".

23/04: Tengan en cuenta: Clarke no dijo "*Lo siento*" en el episodio de esta semana, ini una sola vez!

26/04 Una buena película que llega en julio.

[HTTPS://YOUTU.BE/BCns4w3GA9A](https://youtu.be/BCns4w3GA9A)



26/04: Pienso que les va a gustar.

27/04: *All Things Cease To Appear*, de Elizabeth Brundage: Fantasma, asesinato, un terrible psicópata que parece normal, y una escritura maravillosa. Me encantó.

29/04: John Boehner sobre Ted Cruz: "*Nunca en mi vida me tocó trabajar con un peor hijo de puta*".

29/04: *The 100*: Hombre, muy tarde en la temporada como para un episodio de flashbacks. Fue agradable ver a Bellamy crecer un poco, sin embargo.

King responde

07/04

-Lindwood Barclay: Esperé 8 episodios para esa danza al final de *11/22/63* y me la pasé lloriqueando, como me temía que sería.

-Encantado que te gustara. No puedo esperar por *Broken Promise*.

08/04

-Kristen Baldwin: ¿Alguna vez has estado muy perturbado por algo que abandonaste?

-No, pero a veces me entretengo con largas miradas sentimentales en el espejo, cuando he hecho alguna cagada.

-Mary Lynn Rajskub: La chica en CVS me dijo que mi receta era dinero.

-Eso es raro. Quiero decir, ¿verdad?... es raro. Como preguntar "*¿Por qué los ratones corren en una rueda?*".

10/04

-Holly Millis: ¿Has leído alguna vez a Jack Finney? Tu tipo de viaje en el tiempo me hizo pensar que tal vez lo disfrutes.

-Amo a Jack Finney. He leído todo. Grandes novelas, y sus relatos cortos son sorprendentes.

16/04

-Sarais: ¿En qué episodio de *The 100* estás? ¿Personaje favorito?

-Bueno, estoy loco por Lexa, pero tengo que decir que Murphy es un tipo duro.

23/04

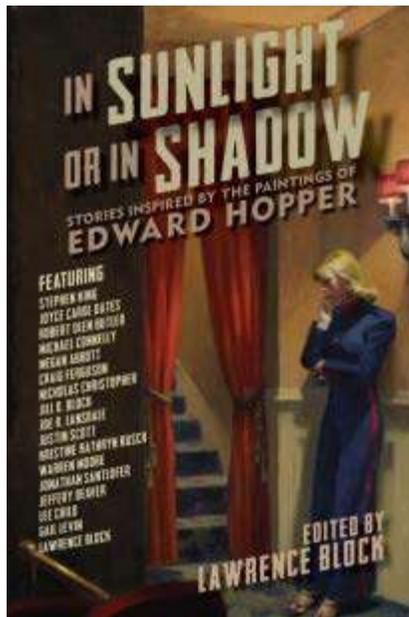
-Julie: En *The 100*, ¿cuál es tu favorito, Emerson o Sinclair?

-Sinclair, por supuesto. Emerson fue un desagradecido.

UN LIBRO CON OWEN

En una entrevista a *Radio Times* en Gran Bretaña, Stephen King declaró que está en las etapas finales de un libro en colaboración con su hijo Owen. Por el momento, no hay más información.

THE MUSIC ROOM: NUEVO RELATO DE KING



Lawrence Block ha confirmado que King tendrá un nuevo relato, *The Music Room*, publicado en la antología *In Sunlight or In Shadow: Stories Inspired by the Paintings of Edward Hopper*, que se editará el 6 de diciembre.

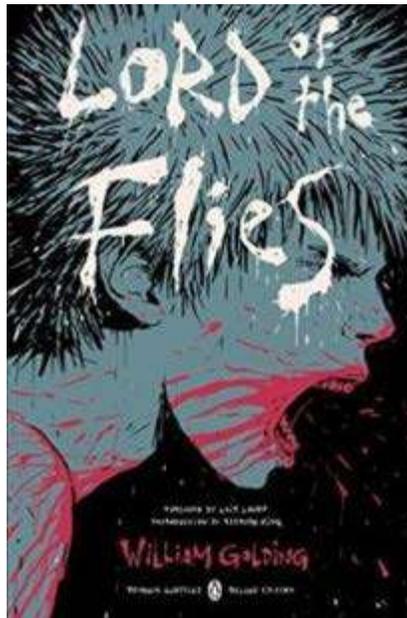
"Edward Hopper es sin duda el más grande pintor narrativo norteamericano. Su obra tiene una resonancia especial en los escritores y lectores, y sin embargo, sus pinturas nunca contaron mucho de las historias, sino que invitan a los espectadores a encontrar por sí mismos las historias no contadas".

Así lo cuenta Lawrence Block, que ha invitado a diecisiete escritores destacados para unirse a él en una antología sin precedentes de historias completamente nuevas, que homenajea la obra de este pintor.

La lista de colaboradores incluye a Stephen King, Joyce Carol Oates, Robert Olen Butler, Michael Connelly, Megan Abbott, Craig Ferguson, Nicholas Christopher, Jill D. Block, Joe R. Lansdale, Spider

Robinson, Kristine Kathryn Rusch, Warren Moore, Jonathan Santlofer, Jeffery Deaver, Lee Child, Gail Levin y el propio Lawrence Sanders. Cada relato es acompañado por una ilustración en color que representa la pintura en la que se inspiró.

LORD OF THE FLIES



El próximo 15 de noviembre saldrá a la venta una reedición deluxe de *Lord of the Flies* (*El Señor de las Moscas*). Como se recordará de otras ediciones de este libro, se incluye una introducción escrita por Stephen King.

THE BAZAAR OF BAD DREAMS: EN RÚSTICA



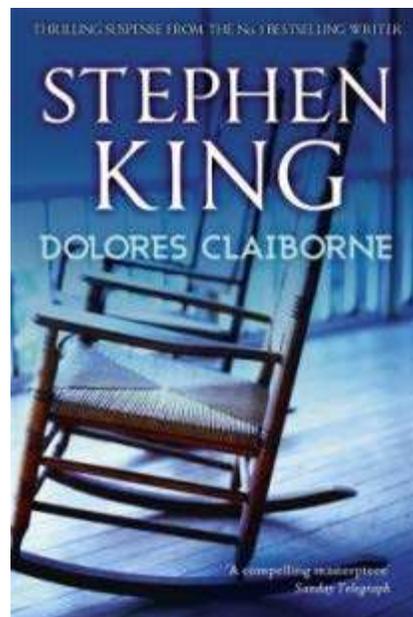
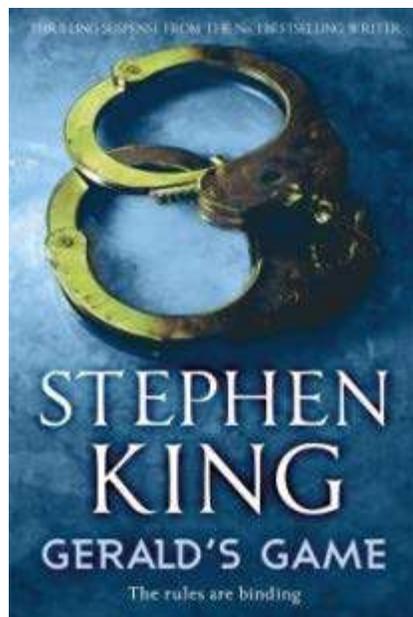
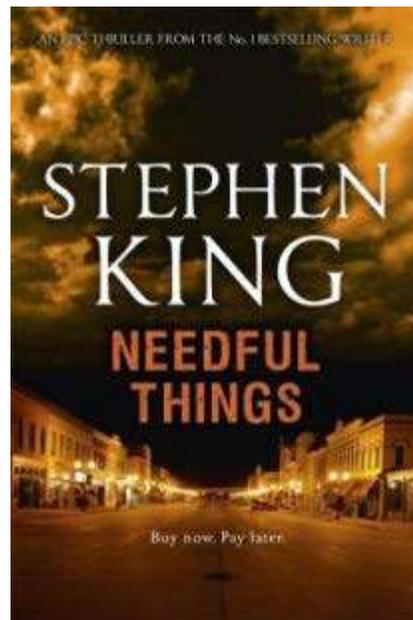
El 18 de octubre se editará en Estados Unidos la edición en rústica de *The Bazaar of Bad Dreams*, la última antología de relatos de Stephen King.

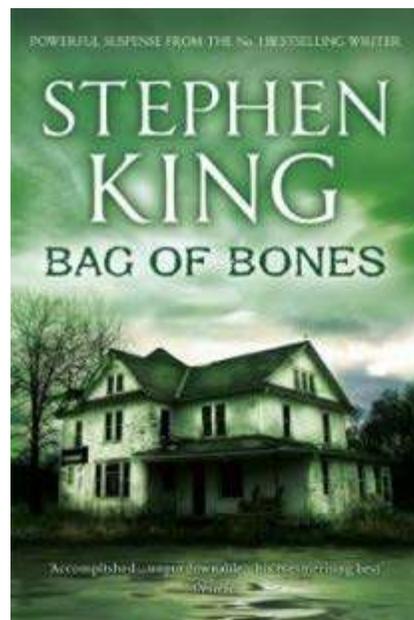
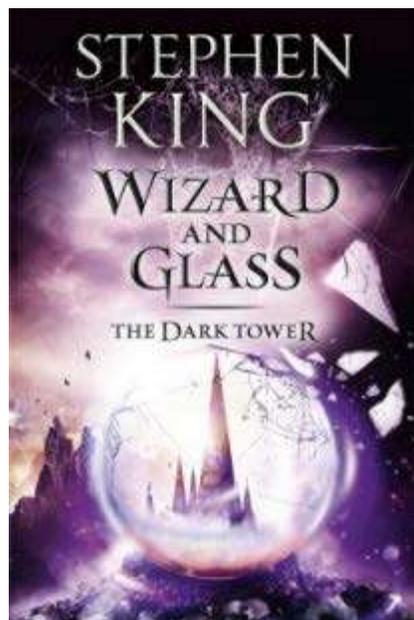
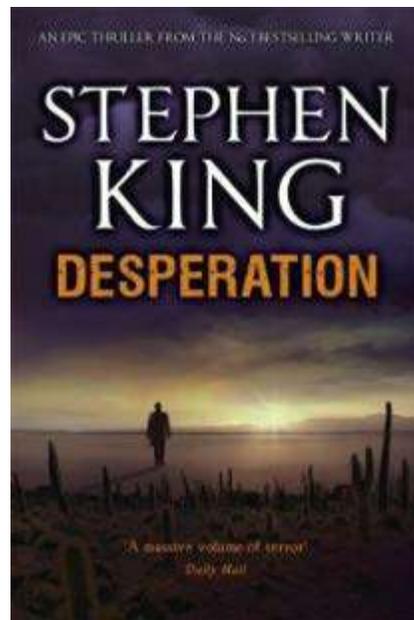
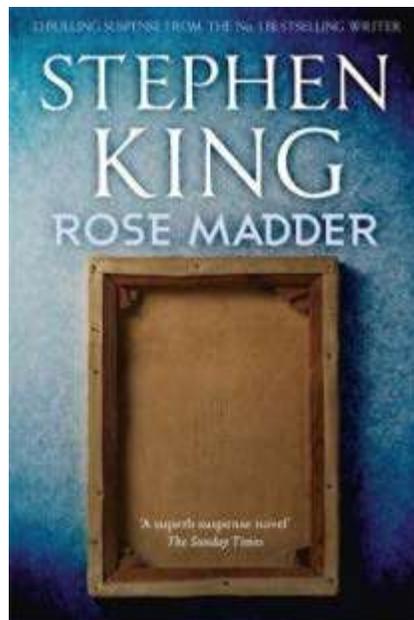
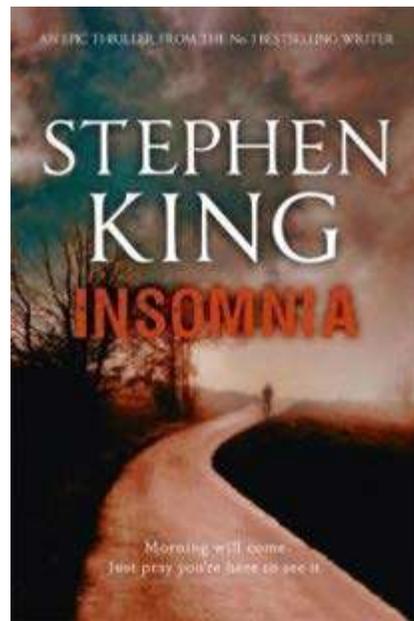
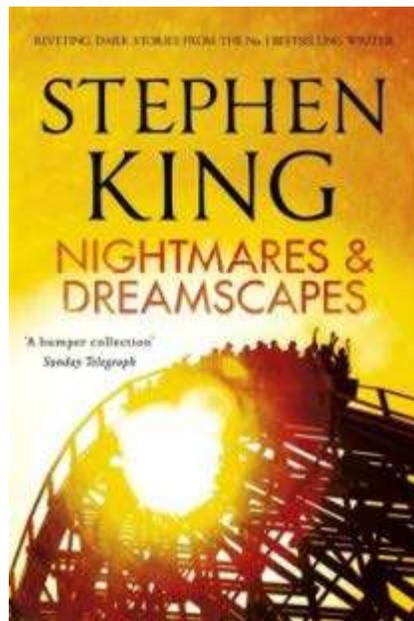
HEARTS IN SUSPENSION

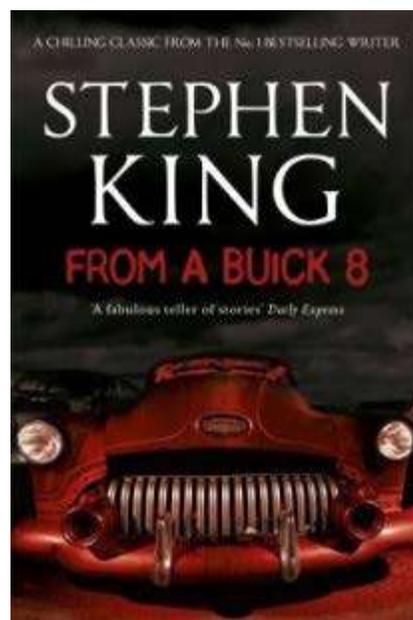
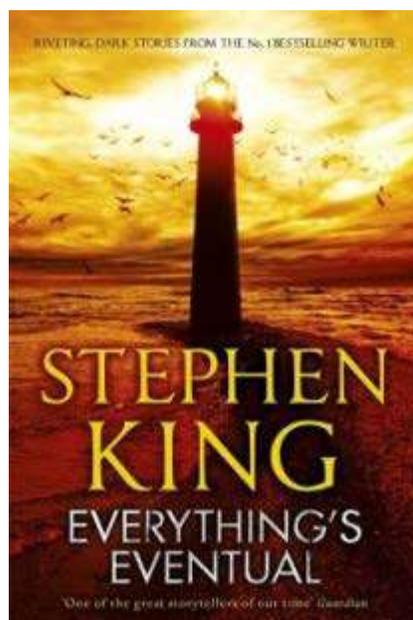
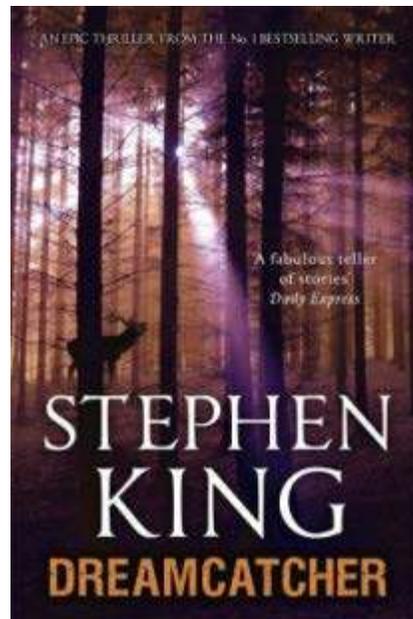
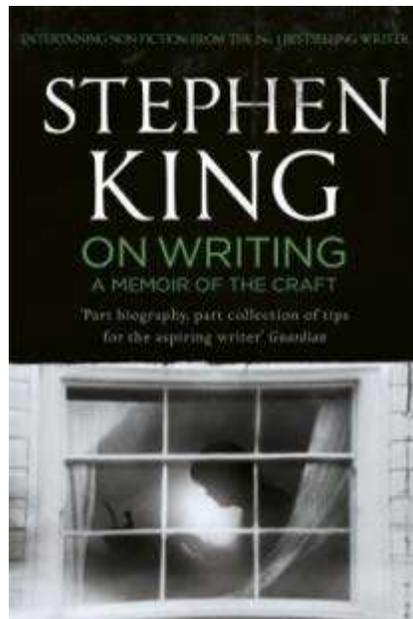
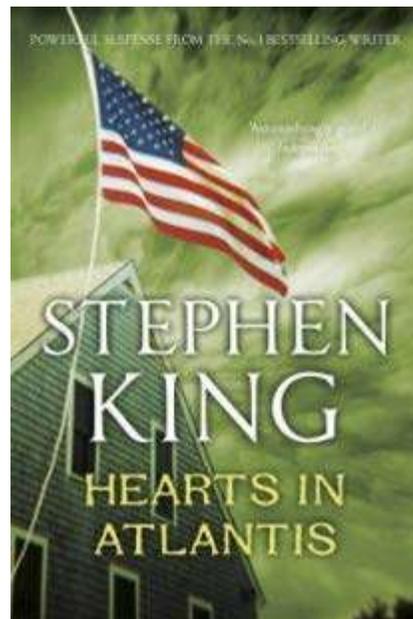
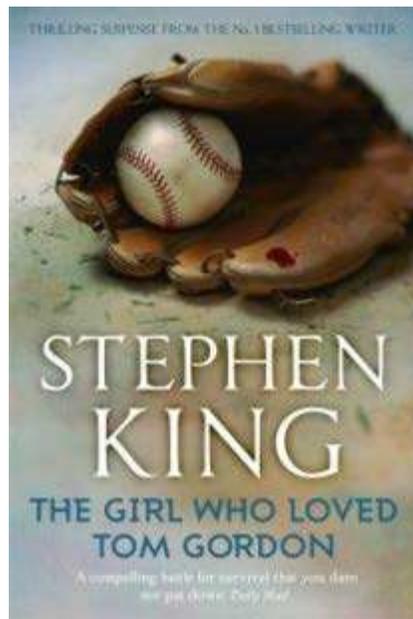
Stephen King había mencionado en *Twitter* el título de un nuevo libro titulado *Hearts in Suspension*. Pero, valga la aclaración, no se trata de un nuevo libro propiamente de él. Es un libro de no-ficción que recopila ensayos de Stephen King y otros que fueron estudiantes en la Universidad de Maine en la convulsa década de los 60-70. Se editaría en los próximos meses.

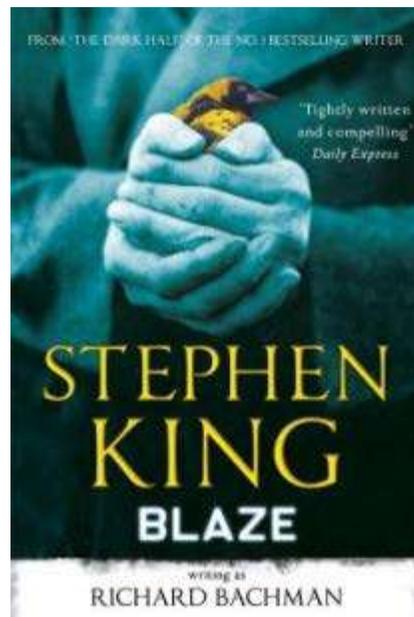
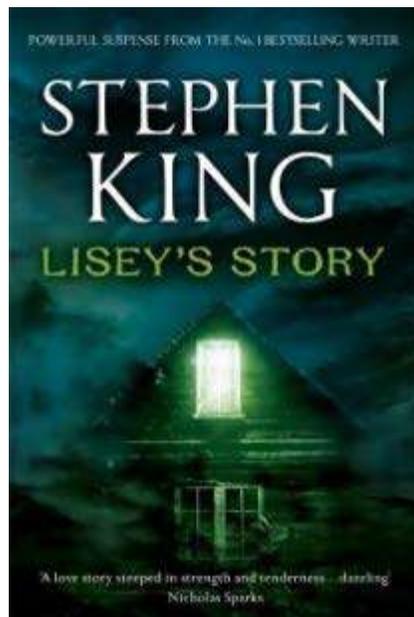
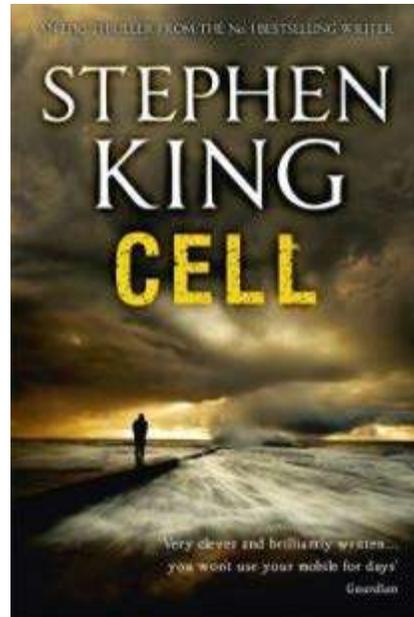
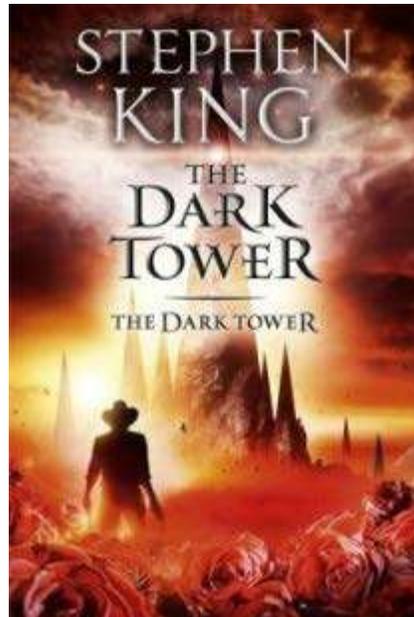
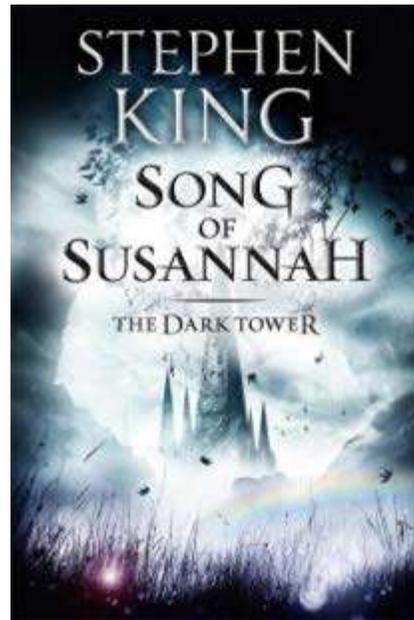
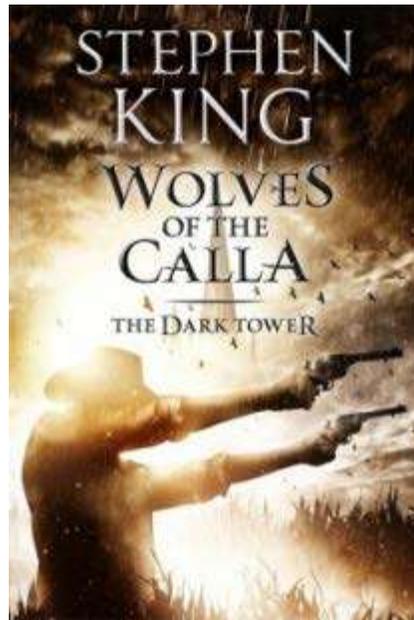
HODDER & STOUGHTON: GALERÍA DE PORTADAS (II)

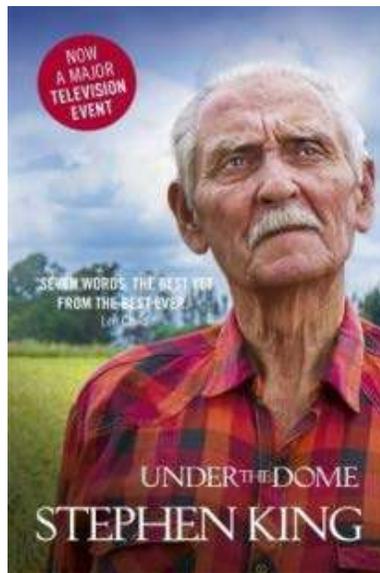
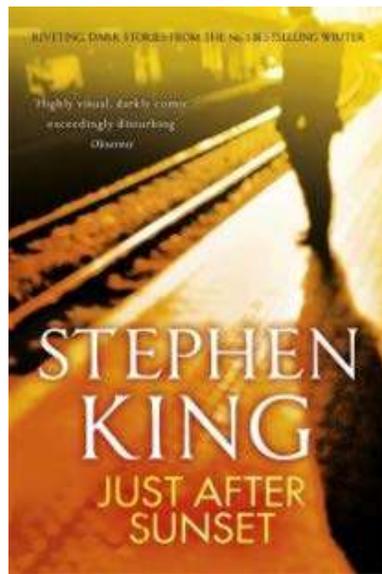
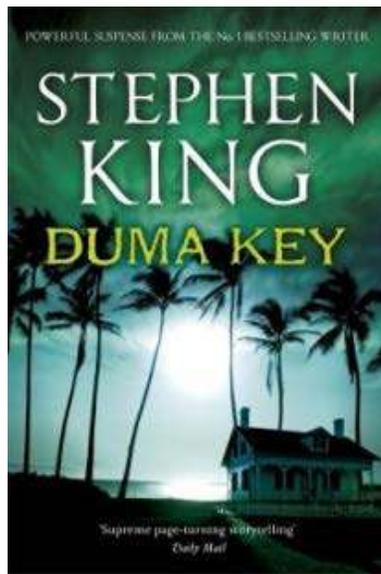
La editorial encargada de la publicación de los libros de Stephen King en el Reino Unido, Australia y Nueva Zelanda es *Hodder & Stoughton*. En la actualidad, tienen vigente un catálogo con la totalidad de libros del escritor de Maine. Como muchas de estas portadas actuales no son tan conocidas, publicamos una galería de portadas en dos entregas. El mes pasado, desde *Carrie* a *Four Past Midnight*. En este número, de *The Dark Tower III* a *Under the Dome*. El resto de portadas son ya hartamente conocidas.



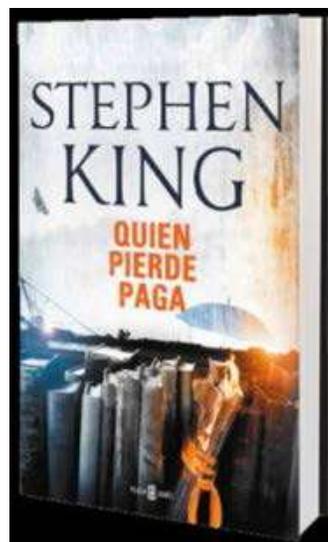








QUIEN PIERDE PAGA



El próximo mes de septiembre se publicará en España la edición en castellano de *Finders Keepers*,

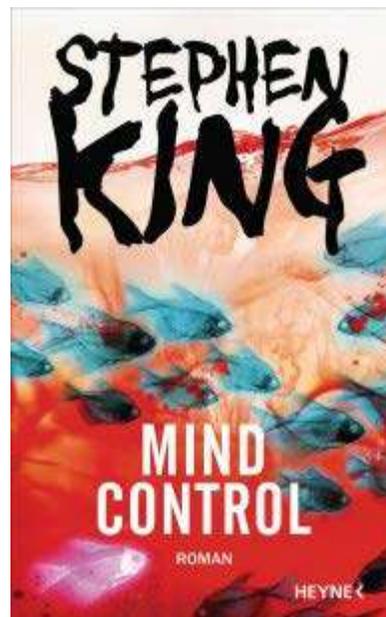
segunda novela de Stephen King en la trilogía del Detective Hodges. Titulada *Quien Pierde Paga*, la portada se basa en la edición inglesa. Editará *Plaza & Janés*.

22/11/63: NUEVA EDICIÓN



Con motivo del estreno de la miniserie en *Fox*, se ha reeditado en España la novela de Stephen King, en bolsillo, con una faja exclusiva de la serie.

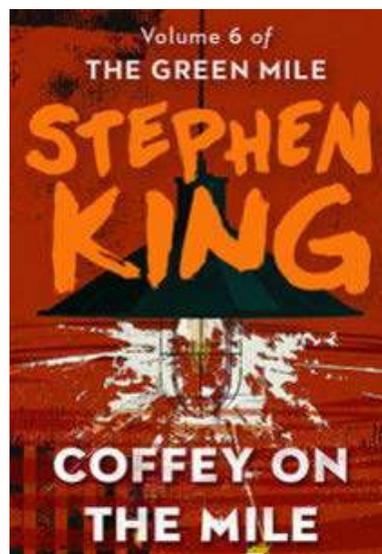
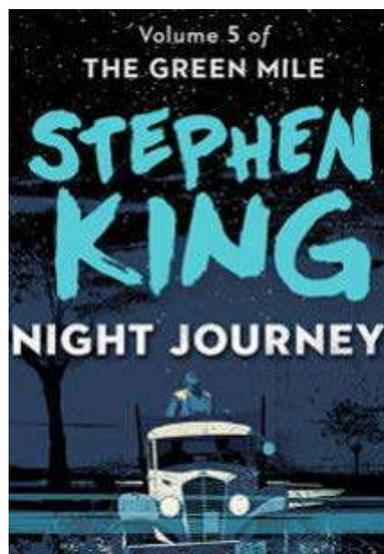
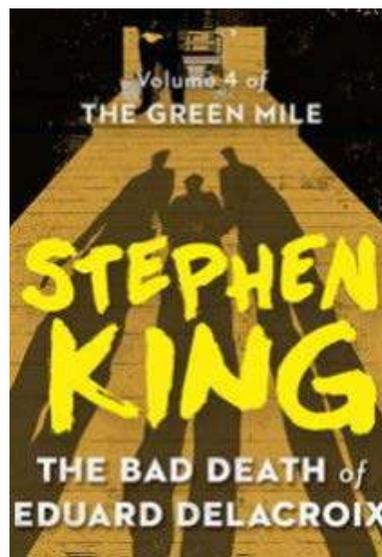
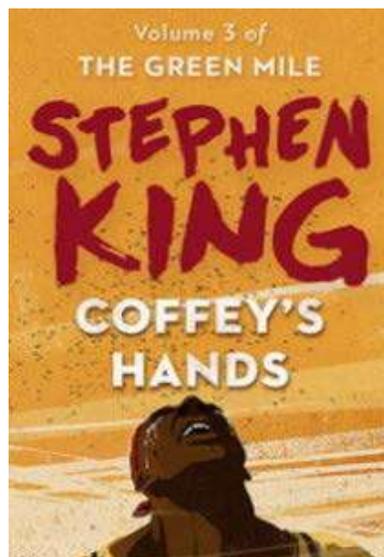
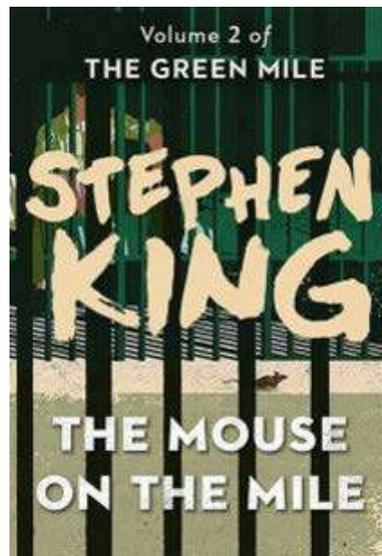
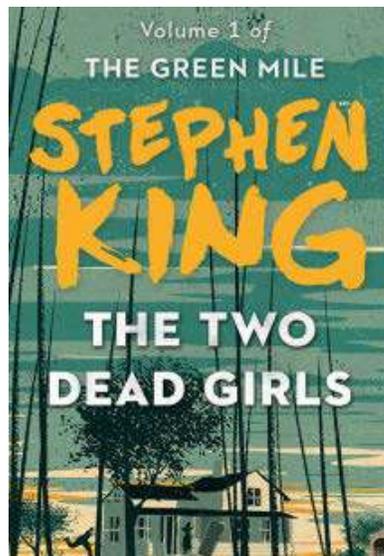
END OF WATCH: EN SUECIA Y ALEMANIA



En las imágenes, las portadas de lo que será, respectivamente, las ediciones sueca y alemana de la próxima novela de Stephen King, *End of Watch*. En el caso de Alemania, extrañamente le han puesto un título en inglés que revela lo que puede ser un dato del argumento de la novela.

THE GREEN MILE: EN DIGITAL

En celebración de los 20 años de *The Green Mile*, Scribner publica la novela en digital, pero respetando su forma original: serializada en seis tomos, aunque con nuevas portadas.



REEDICIÓN DE OWEN KING



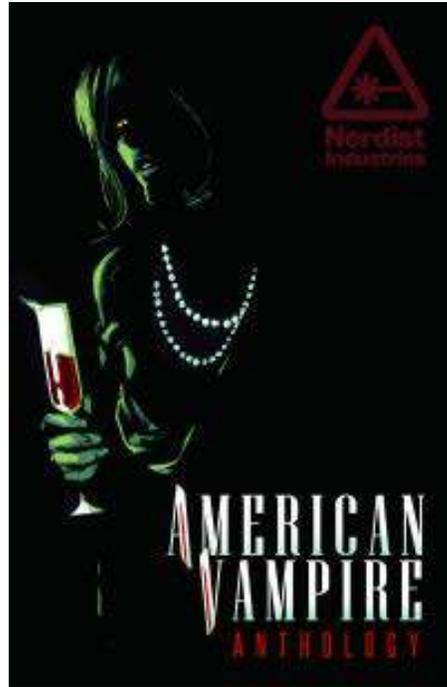
La editorial *Cemetery Dance* publicará próximamente una reedición especial en tapa dura de la recopilación de relatos *We're All In This Together*, de Owen King, incluyendo una introducción inédita de John Freeman, un prefacio nuevo por parte de Owen King y el relato inédito *The Idiot's Ghost*.

CEMETERY DANCE: ESPECIAL DE JOE HILL



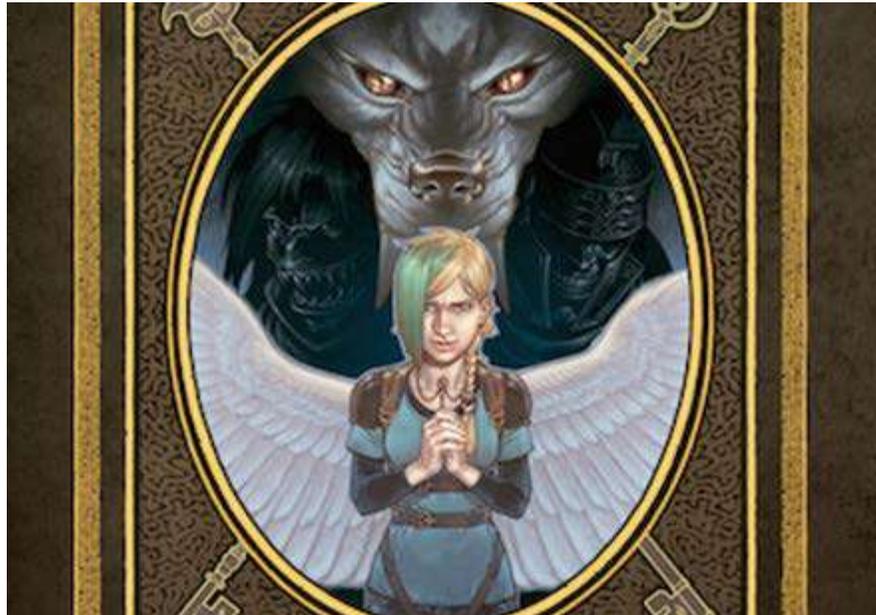
Cemetery Dance ha anunciado lo que será un ejemplar de colección: la publicación de su número #74-#75, dedicado a Joe Hill. Incluirá una nueva novela corta del autor, así como un extracto de su novela *The Fireman*. El número se completa con gran cantidad de artículos y secciones fijas. Habrá una edición limitada en tapa dura.

AMERICAN VAMPIRE: NUEVA ANTOLOGÍA



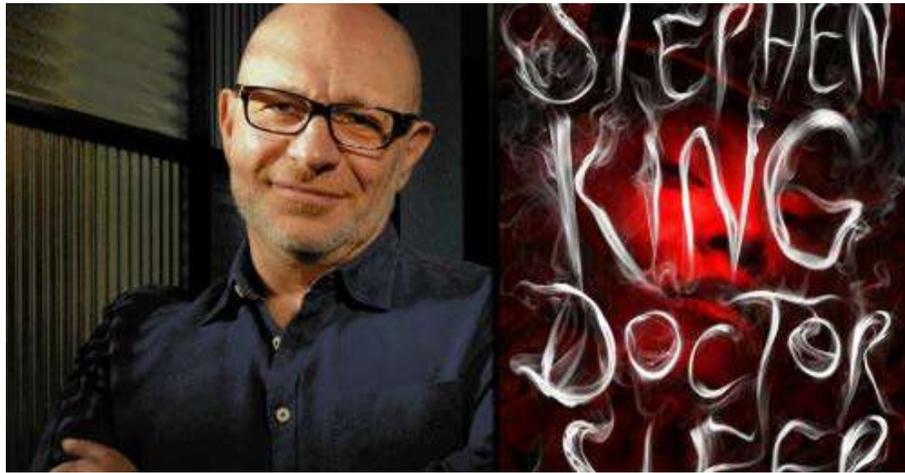
La saga de cómics *American Vampire* regresa el 27 de julio con un nuevo número: *Anthology #2*, con historias que expanden ese universo. Además de los creadores Scott Snyder y Rafael Albuquerque, en esta compilación participan artistas invitados: los guionistas Kieron Gillen, Steve Orlando, Margeurite Bennett, Joelle Jones, Elliott Kalan y Clay McLeod Chapman; y los dibujantes Artyom Trakhanov, Stephanie Hans y muchos más.

LOCKE & KEY OMNIBUS VOLUMEN 2



En julio de 2016 llegará a las tiendas españolas el segundo tomo del ómnibus de *Locke & Key*, cómic de gran éxito realizado por Joe Hill y el ilustrador Gabriel Rodriguez. Este segundo volumen, como el primero, será editado en tapa dura y a todo color. Tendrá una extensión de 520 páginas y su precio rondará los 40 euros. Recopilar los tomos originales del #4 al #6.

DOCTOR SLEEP AL CINE

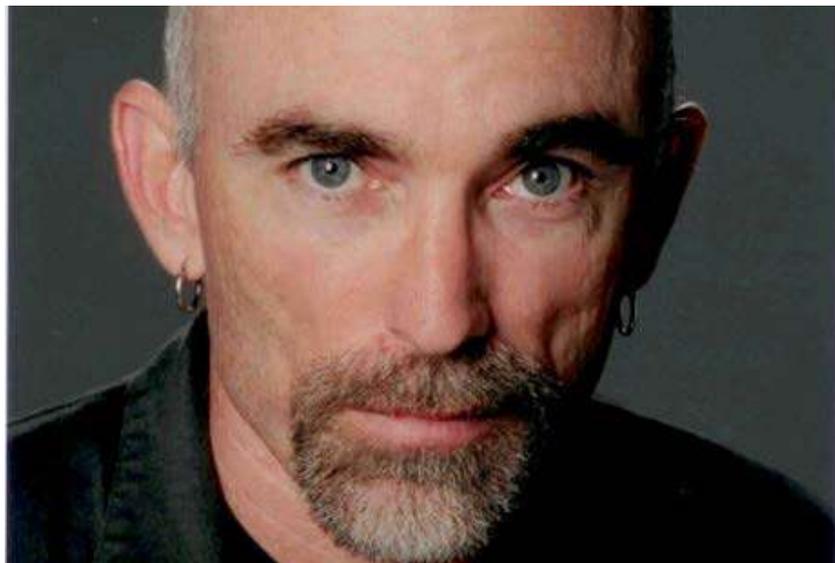


Doctor Sleep, de Stephen King, la secuela de su icónica novela de 1977 *The Shining*, según los informes, se está convirtiendo en una película. El guionista Akiva Goldsman, quien ganó un *Oscar* por *A Beautiful Mind*, está escribiendo el guión, que se centrará en un adulto Danny Torrance. A continuación la sinopsis del libro, que salió en 2013:

Embrujado por los habitantes del hotel Overlook, donde él pasó un horrible año de su infancia, Dan ha estado a la deriva durante décadas, desesperado por olvidar el legado de su padre; la desesperación, el alcoholismo y la violencia. Finalmente se instala en una ciudad de Nueva Hampshire, en una comunidad de Alcohólicos Anónimos que lo sostiene, y con un trabajo en una residencia de ancianos en donde su remanente poder del "resplandor" le ofrece la tranquilidad definitiva a los moribundos. Con la ayuda de un gato clarividente, se convierte en "Doctor Sleep". Entonces, Dan se encuentra con la evanescente Abra Stone, y su espectacular don, el más brillante "resplandor" que él nunca antes había visto, que vuelve a encender los propios demonios de Dan y lo convoca a una batalla por el alma y la supervivencia de Abra.

Stephen King al parecer servirá como productor ejecutivo de la película. También estarán como productores Jon Berg y Jon Gonda. Su fecha de estreno aún no ha sido revelada por la producción, así como tampoco ningún otro detalle.

THE DARK TOWER: SIGUE EL CASTING



El actor Jackie Earle Haley está en negociaciones (y muchos ya lo dan como confirmado) para formar parte del elenco de *The Dark Tower*. Su rol sería el personaje de Sayre, que aparece tanto en *Lobos del Calla* como en *Canción de Susannah*.



Un actor confirmado es Fran Kranz, quien interpretará a una variación del Pimli Prentiss de las novelas, pero que es descrito como la mano derecha de El Hombre de Negro.



Katheryn Winnick, de la serie *Vikings*, se ha sumado también al elenco. Aunque, por el momento, todavía no se sabe que personaje interpretará.



Michael Barbieri será Timmy, compañero de Jake Chambers.

THE DARK TOWER: COMENZÓ LA FILMACIÓN

En la convención *CinemaCon*, *Sony* anunció que ya comenzó la producción que adaptará la obra maestra de Stephen King. Lo mismo informó el escritor de Maine en su cuenta de *Twitter*. El estreno está planeado para el 17 de febrero de 2017.

THE DARK TOWER: EN EL SET

Ya están apareciendo las primeras fotografías de los sets de filmación de *The Dark Tower*. Las mismas han sido publicadas en distintas redes sociales por gente que ha tenido contacto de alguna forma con la producción de la película. Compartimos una galería con algunas de ellas.



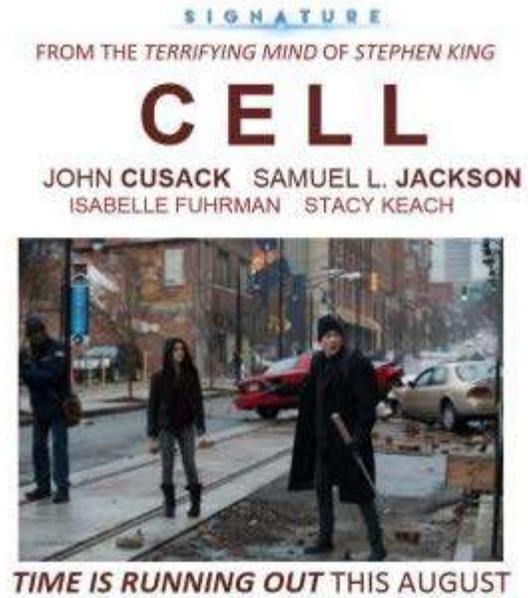


THE DARK TOWER: SITIO WEB DE SOMBRA GROUP



¿Es esto parte de la campaña de promoción del futuro film de *The Dark Tower* o lo ha realizado algún fan de la saga?: [HTTP://WWW.SOMBRAGROUP.COM/INDEX.HTML](http://www.sombragroup.com/index.html). Aún no lo sabemos.

CELL TIENE NUEVA FECHA DE ESTRENO



En Estados Unidos, el film *Cell* será estrenada el 10 de junio bajo demanda a través de la plataforma *Ultra VOD* y el 8 de julio en VOD y cines.

En Inglaterra, en tanto, *Signature Entertainment* ha informado se estrenará el 26 de agosto en Inglaterra, tanto en cines como en VOD.

A continuación, algunas nuevas fotografías que se difundieron.





Ya se conoce también un trailer de la película:

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?FEATURE=PLAYER_EMBEDDED&V=ADzJ7D1UYMG](https://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=ADzJ7D1UYMG)

REVIVAL: ARTE CONCEPTUAL



En la imagen, arte conceptual realizado por el genial Vincent Chong para el próximo film *Revival*, que comenzaría a filmarse dentro de algunos meses, y que en estos momentos se encuentra en plena etapa de casting.

IT: SE FILMARÍA EN JUNIO

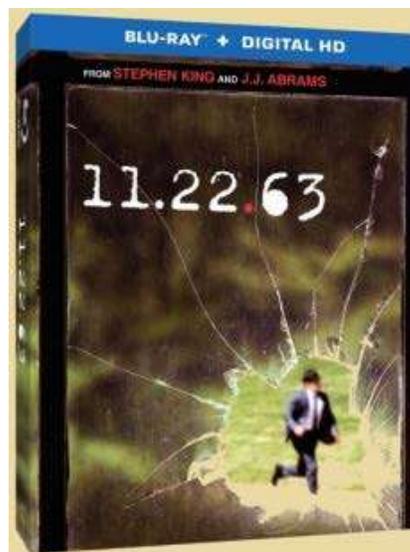


La primera de las dos películas de *IT* se filmaría entre el 27 de junio y el 6 de septiembre en Toronto, según ha informado un periódico canadiense. La fecha de estreno oficial es el 18 de septiembre de 2017. Otro dato ya confirmado es que Will Poulter no interpretará a Pennywise, por lo que están buscando otro actor para ese rol.

PET SEMATARY: COMENZÓ EL CASTING

Jeff Buhler, guionista de la nueva versión de *Pet Sematary*, ha confirmado que ya comenzó la etapa de casting para la película que dirigirá Juan Carlos Fresnadillo (*28 Weeks Later*).

11/22/63: EN BLU-RAY Y DVD



Warner editará la miniserie *11/22/63* en formato Blu-ray y DVD el próximo 9 de agosto. Entre los extras que incluye destaca el documental *When the Future Fights Back* en el que Stephen King, J. J. Abrams, Bridget Carpenter y James Franco hablan sobre la producción y la adaptación de la novela a la pantalla.

CHILDREN OF THE CORN: RUNAWAY

Tal como se puede ver en las fotografías, ya se está filmando en Oklahoma la nueva secuela de la saga *Children of the Corn*, *Runaway*. Es de suponer que irá directamente al mercado televisivo, de streaming y de DVD.



UNEARTHED & UNTOLD: EL TRAILER

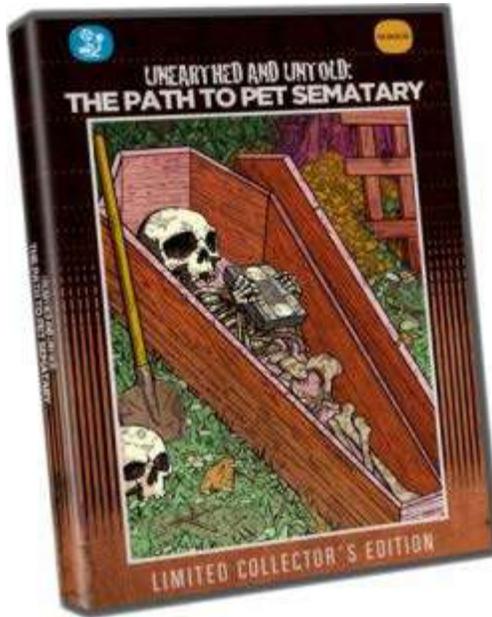
Este es el trailer oficial del esperado documental *Unearthed & Untold: The Path to Pet Sematary*, un ambicioso proyecto sobre el clásico film del terror:

[HTTPS://YOUTU.BE/FNP7swXKQXo](https://youtu.be/FNP7swXKQXo)

Además, es posible adquirir adquirir una copia del mismo por \$ 39.99 en:

[HTTPS://TERROR-FILMS.MYSHOPIFY.COM/COLLECTIONS/FRONTPAGE](https://terror-films.myshopify.com/collections/frontpage)

Se trata de un pack que incluye el DVD/Blu-ray, un póster, una camiseta y stickers.



11/22/63 EN REINO UNIDO



El estreno de la miniserie *11/22/63* en Reino Unido ha sido acompañado de una gran expectativa, ya que Stephen King dio varios reportajes a medios periodísticos. La prensa, además, se hizo eco de la noticia.

THE MIST: SE CONFIRMA LA SERIE

Spike TV ha dado luz verde al proyecto de la serie televisiva de *The Mist*, y encargado 10 episodios de una hora. La serie entrará en producción en los próximos meses y se espera su estreno en 2017. TWC-Dimension Television producirá la serie, con Christian Torpe como productor ejecutivo.

II ENCUENTRO INTERNACIONAL DE LITERATURA FANTÁSTICA

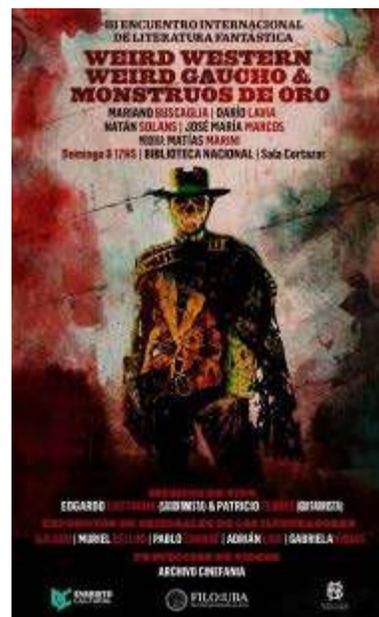


Entre el viernes 6 y el martes 10 de mayo se realizará en Argentina el *III Encuentro Internacional de Literatura Fantástica*, organizado por la *Biblioteca Nacional Mariano Moreno* y la *Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires*. Las exposiciones tendrán lugar en la sede de la Biblioteca, ubicada en Agüero 2502 de la ciudad de Buenos Aires, con entrada libre y gratuita.

La inauguración se realizará el viernes 6, a las 19 horas, en el auditorio *Borges*. Hablarán Pablo de Santis y el italiano Leonardo Patrignani. A continuación, José María Marcos, Martín Sancia, Matías Bragagnolo, Carlos Marcos y Fernando Figueras leerán una obra colectiva.

ABORDAJE, DISCUSIÓN Y DIFUSIÓN

De acuerdo con lo anunciado por los organizadores, el encuentro es un “espacio de abordaje, discusión y difusión, tanto del género fantástico tradicional como de las nuevas voces del panorama narrativo. El encuentro invita a pensar la relación entre los diferentes subgéneros con ámbitos como la religión o la historia, considerando también el desarrollo de las industrias culturales periféricas”. En esta tercera edición “se verá de qué manera literatura culta, género y pulp fiction confluyen en el diseño de un imaginario social que dibuja los sueños, las necesidades y los temores de cada país y de cada generación de artistas”.



PROGRAMA COMPLETO

Viernes 6 de mayo

Auditorio Jorge Luis Borges

18:30 hs. | Apertura

Leonardo Patrignani y Pablo De Santis: "Mundos Imaginarios"

Fernando Figueras, José María Marcos, Martín Sancia, Carlos Marcos y Matías Bragagnolo: "Fantástico argentino. Creación a cinco voces"

Sábado 7 de mayo

Sala Augusto Raúl Cortazar

15 hs. | Abordajes de lo fantástico

Maximiliano Crespi: "Jaime Rest y la literatura fantástica"

Leo Batic: "El fantástico como metáfora"

Franco Vaccarini: "El terror en la literatura"

17 hs. | Género de género

Victoria Bayona, Anna K. Franco y Marisa Potes: "Escritoras argentinas de fantasy, ciencia ficción y terror"

Sala Juan L. Ortiz

16 hs. | Jam fantástico

Félix Bruzzone y José Supera: "Escritura en vivo sobre los muertos"

17 hs. | Fantasía y ciencia

Mercedes Giuffré: "Conan Doyle y la fantasía científica"

Ezequiel Dellutri: "ADN fantástico, intersecciones del policial, la ciencia ficción y el fantástico"

Francisco Marzioni: "Post ciencia ficción, del pulp a la literatura universal"

Ramiro Sanchiz: "Distopías latinoamericanas"

Domingo 8 de mayo

Sala Augusto Raúl Cortazar

15 hs. | La fantasía del imperio: Star Wars, la construcción de un imaginario

Leonardo D'Espósito, Alejandro Soifer y Juan Guinot

17 hs. | Weird western, weird gaucho y monstruos de oro

Mariano Buscaglia, Darío Lavia, Natán Solans, José María Marcos. Modera Matías Marini. Lectura de Francisco Pesqueira. Músicos en vivo: Edgardo Castagna (saxofón) y Patricio Flores (guitarra). Exposición de originales de los ilustradores Balao, Muriel Bellini, Pablo Canadé, Adrián Lodi y Gabriela Rodas. Proyección de videos del Archivo Cinefania.

Lunes 9 de mayo

Auditorio Jorge Luis Borges

10 hs. | Actividades para colegios

José María Marcos: "Drácula, el vampirismo y Alberto Laiseca"

Leonardo Patrignani y Victoria Bayona: "Multiverso"

Pablo Martínez Burkett: "Borges fantástico"

Leonardo D'Espósito: "Cine y cuento de hadas"

Sala Augusto Raúl Cortazar

15 hs. | Fantástico y mercado

Pablo Pazos (librero), Claudia Ramón (prensa), Laura Ponce (editora), Ricardo Romero (editor) y Pablo Méndez (lector).

17 hs. | Recorridos fantásticos

Leandro Ávalos Blacha: "Voces fantásticas contemporáneas"

Marcelo Carnero: "El fantástico cotidiano"

Gabriela Cabezón Cámara: "Patriarcado y cuento de hadas"

19 hs. | Peronismo fantástico

Daniel Santoro, Eduardo Orenstein y Marcelo Figueras.

Sala Juan L. Ortiz

16 hs. | Proyección de John Connolly: La naturaleza del mal

17 hs. | Gótico irlandés

José María Marcos: "Bram Stoker"

Pablo Martínez Burkett: "Sheridan Le Fanu"

Lucas Berruezo: "Charles Maturin"

19 hs. | Coordenadas de lo fantástico

Juan José Burzi: "Grietas de la realidad"

Martín Sancia: "Mi Japón fantástico y yo"

Marcelo Guerrieri: "La categoría afectiva de lo sobrenatural"

Martes 10 de mayo

Auditorio Jorge Luis Borges

10 hs. | Actividades para colegios

Pablo De Santis: "El cuento de terror y los miedos de la infancia"

Leo Batic: "Metáfora y fantasía"

Leonardo D'Espósito: "Cine de superhéroes"

Ezequiel Dellutri: "El fantástico Bioy"

Sala Juan L. Ortiz

17 hs. | Terror argentino

Mariana Enríquez, Luciano Lamberti y Diego Muzzio.

Sala Augusto Raúl Cortazar

17 hs. | Fantástico argentino contemporáneo

Ana María Shua, Pola Oloixarac, Hernán Vanoli y Tomás Downey.

19 hs. | Mesa de clausura con Ángel Faretta: El fantástico y lo sagrado

Más información:

[HTTP://WWW.BN.GOV.AR/EVENTO/III-ENCUENTRO-INTERNACIONAL-DE-LITERATURA-FANTASTICA](http://www.bn.gov.ar/evento/iii-encuentro-internacional-de-literatura-fantastica)

REFERENCIA EN "THE CRITIC"



El cuarto episodio de la comedia animada *The Critic* (1994-1995), acerca de las vicisitudes de un crítico de cine, que se llama nada menos que *Miserable*, es una clara parodia al famoso filme *Misery*

de Rob Reiner, sobre la novela homónima de Stephen King.

En este capítulo tal como al escritor de la cinta y el libro, al pobre Jay Sherman lo rapta una mujer que dice ser su admiradora número uno y lo somete a varias vejaciones (todas cómicas, eso sí) amarrado a una cama; es así como en tono humorístico se repiten las escenas de cuando Anne Wilkes pone un tronco entre los pies de su prisionero, como también cuando luego de liberarse de ella se la encuentra en un restaurante.

REFERENCIA EN "ENTREVISTA A JUAN GÓMEZ-JURADO"

En una entrevista realizada por Francisco Ortega a Juan Gómez-Jurado y publicada en *Capital On Line* (Chile, 14/04/2016), el escritor español menciona a Stephen King:

"La novela de aventura, porque eso es lo que mal llamamos best-seller, es la base de la literatura. Despreciar a Stephen King o a Javier Sierra por cuánto venden o, lo que es peor, por el tipo de lector que los siguen, es como despreciar a Alejandro Dumas, Julio Verne o al propio William Shakespeare. Yo, como lector, alterno a Kafka con Ed Brubaker (guionista de cómic, autor de historias para Daredevil, Capitán América y creador de Criminal) y en mi cabeza los dos son grandes, cada uno en lo suyo. No tendría sentido decir qué jugador es mejor en un equipo, si el portero o el delantero, los dos son imprescindibles. No puedes tener a los Avengers sin la Avispa, cada uno hace su trabajo, y sólo con Hulk no vas a ninguna parte. Pues con la literatura es lo mismo. Sólo un gilipollas ignorante y prejuicioso diría que Alan Moore o Neil Gaiman son inferiores a Kafka y a Dostoievski".

REFERENCIA EN "STARDEW VALLEY"



En el videojuego *Stardew Valley* se puede encontrar una breve referencia a Stephen King en una de las pantallas. "Has encontrado un stardrop. Tu mente está llena de pensamientos de Stephen King", dice el texto.

STEPHEN KING EN 1970

Para el que no pudo ubicar a Stephen King en la fotografía de la manifestación de 1970 (desafío que lanzó en su cuenta de *Twitter* y que reproducimos más arriba), a continuación tenemos la imagen ampliada y al autor de Maine señalado en la misma.



LOS DESTACADOS DE "RESTAURANT DE LA MENTE"



Restaurant de la Mente es una tienda virtual dedicada exclusivamente a la venta de libros, cómics, láminas e ítems relacionados con Stephen King. Tiene en su catálogo ediciones limitadas firmadas por Stephen King, ilustradas, portfolios de ilustraciones, cómics agotados, ediciones castellanas en tapas duras, libros sobre Stephen King y rarezas de todo tipo. A continuación presentamos los destacados de este mes:

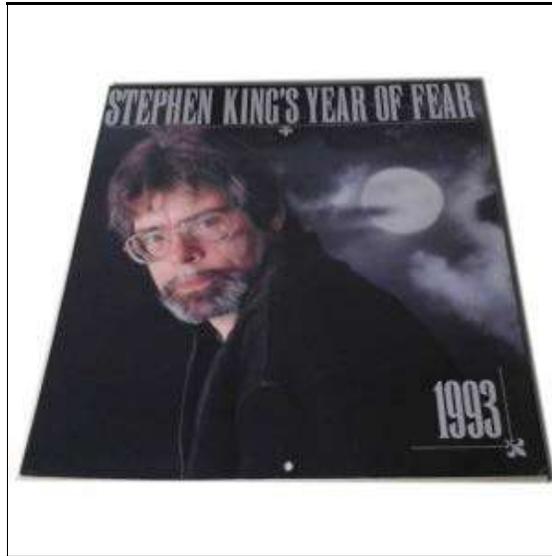
Joe Hill - 20th Century Ghosts - Edición limitada 10th Anniversary



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/2351-20TH-CENTURY-GHOSTS-EDICION-LIMITADA-10TH-ANNIVERSARY.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/2351-20th-century-ghosts-edicion-limitada-10th-anniversary.html)

Edición limitada a 200 copias, ilustrada. Firmada por Joe Hill y el ilustrador Vincent Chong. En inglés, contenida en caja.

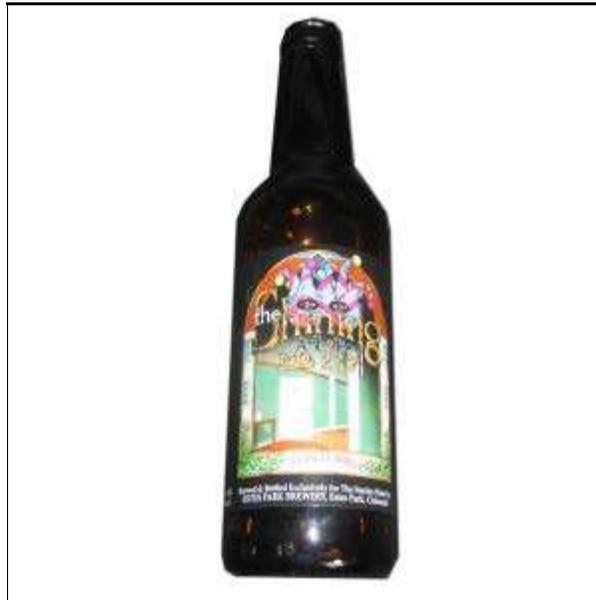
Stephen King Year of Fear 1993 - Calendario Oficial



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/2339-STEPHEN-KING-YEAR-OF-FEAR-1993-CALENDARIO-OFICIAL.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/2339-stephen-king-year-of-fear-1993-calendario-oficial.html)

Calendario oficial de la editorial *Viking* para 1993, entregado a librerías para promocionar varias obras de King. 30 x 30 cm. Incluye arte de tapa de varios de sus libros.

Cerveza de Estes Park Brewery - The Shining Ale



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/2267-THE-SHINING-THE-SHINING-ALE.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/2267-the-shining-the-shining-ale.html)

En 1997, para promocionar el lanzamiento de la nueva adaptación (esta vez para TV) de *The Shining*, la cervecería *Estes Park* lanzó dos diferentes series de cervezas con etiquetas promocionando la nueva miniserie. La que está a la venta es una de estas series. La botella está vacía.●

Fuentes principales de información: *Lilja's Library*, *News From The Dead Zone*, *Talk Stephen King* y *Ka-Tet Corp.*

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

BACKSTAGE

ENTREVISTA

INFORME

PUNTOS DE VISTA

CORTOMETRAJES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

CONTRATAPA

A FONDO

El Resplandor: Del libro a las pantallas

Análisis en profundidad de una de las mejores novelas de King

ELWIN ÁLVAREZ

Publicado originalmente en *El Cubil del Ciclope*

La tercera novela publicada por el famoso escritor estadounidense Stephen King, conocido mundialmente como el Rey del Terror, corresponde a una de sus mejores obras, así como también alabada: *The Shining*, de 1977.



Editada en nuestra lengua como *El Resplandor*, en un principio la versión para los hispanoparlantes llevaba como título *Insólito Esplendor*, no obstante su nombre fue cambiado para aprovechar el estreno de la adaptación cinematográfica que hizo Stanley Kubrick en 1980 y que en estas tierras recibió el nombre que ya todos conocemos (he ahí la razón de por qué en la traducción nunca más se vuelve a usar esta palabra, puesto que en sus páginas siempre se habla de esplendor).

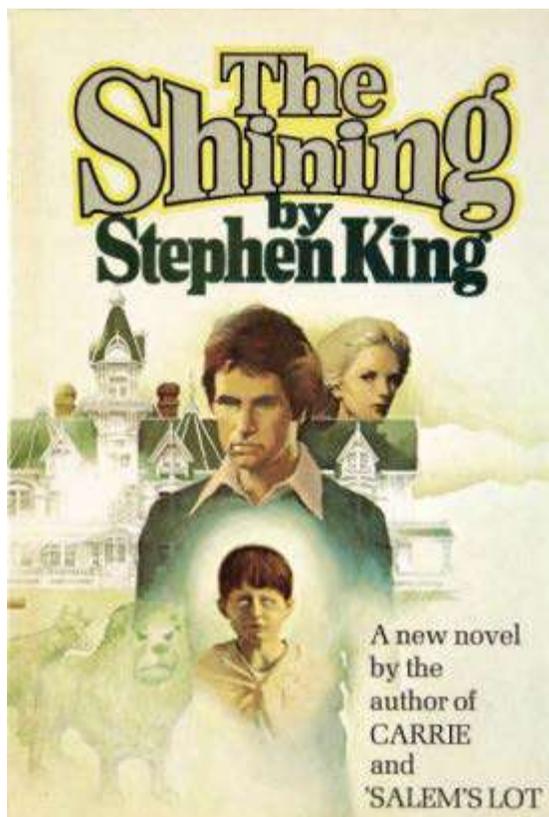
El impacto obtenido por este libro, el cual además logró insertarse dentro de la cultura popular gracias a su versión fílmica (siendo homenajeado y parodiado numerosas veces en varios otros relatos largos y cortos de otros autores, películas, series de televisión y hasta en la música), lo ha convertido sin duda en una de las grandes obras no solo de esta literatura, en lo que concierne al siglo pasado, sino que a la narrativa general contemporánea. Es así como el prestigioso literato David Pringle, lo tuvo en el listado de su ensayo *Literatura Fantástica - Las 100 Mejores Novelas (1984)*, importante guía para los amantes de este tipo de las obras y donde incluso el texto en cuestión comparte el honor junto a otro trabajo de King: *El Misterio de Salem's Lot*. Pues Pringle le dedica a *El Resplandor* las siguientes palabras:

"Uno de los puntos fuertes de la novela de King es que despierta simpatía por todos los personajes involucrados, y particularmente por Jack Torrance, el desdichado protagonista de la obra.

Pese a su ocasional predecibilidad, El Resplandor es una historia emocionante en la que el autor hace juegos malabares con una serie de temas relacionados con la familia, el amor conyugal y el paterno, y sus oscuros opuestos: la esposa golpeada y el hijo maltratado. Como en la mayoría de las novelas de King, la descripción de los personajes, aunque algo sentimental, es muy eficiente; un millón de lectores se han sentido conmovidos por estas gentes imaginarias y han visto sus propios rostros en el espejo gótico de esta extravagante obra de ficción".

Décadas después de aparecer este libro, el autor regaló a sus "lectores constantes" una secuela, teniendo como personaje principal al niño protagonista, ahora ya convertido en todo un adulto. *Doctor Sueño* fue publicado en 2013, con bastante expectación por parte de la crítica y el público.

Sin ánimos de hacer spoilers del contenido de esta obra, se puede resumir de la siguiente manera: Una familia compuesta por el padre, la madre y el hijo, debe irse a cuidar durante el rudo invierno montaños un gran hotel, puesto que es la única manera de salir adelante con los apuros económicos que los agobian, aunque ello signifique estar aislados por meses debido a las nevadas. El único hijo del matrimonio solo posee cinco años de edad y pese a ello demuestra poseer gran inteligencia; sin embargo en lo que más sobresale el chico, es en que posee un don muy especial, algo llamado el Esplendor, consistente en la capacidad de tener poderes extrasensoriales que incluyen telepatía y sueños premonitorios, ente otras cosas. Justamente esta capacidad sobrenatural del muchacho, es la que atrae a la fuerza maligna que por décadas yace latente en el inmenso Hotel Overlook y la cual ha causado varias desgracias a lo largo de la historia de dicho edificio. Así es como los tres únicos residentes humanos del lugar, deben vérselas con un ser que va más allá de su comprensión, donde no solo está en juego la sobrevivencia de todos ellos, sino que también su propia salvación a nivel espiritual.



La portada de la primera edición en inglés

La casa y cualquier construcción en la que pasan gran parte de su tiempo los seres humanos, hace rato ya que representa un reflejo de quienes se cobijan bajo ella. Pues estas edificaciones son por un lado un símbolo de nuestras conciencias e inconsciencias, ya que bajo sus fachadas tal como sucede con la mente, se esconde aquellos que desconocemos de nosotros mismos o bien deseamos que el resto no sepa acerca de nosotros. No obstante de igual modo estos habitáculos resultan ser una extensión del cuerpo humano, que protegen cual armadura lo más frágil de cada uno, de las inclemencias del tiempo y de cualquier otra amenaza externa; en ese sentido una casa es tanto una armadura, como una segunda piel que nos ponemos para poder vivir mejor...Y bien sabemos como criaturas mortales que somos, que el cuerpo se enferma y puede ponerse contra nosotros.

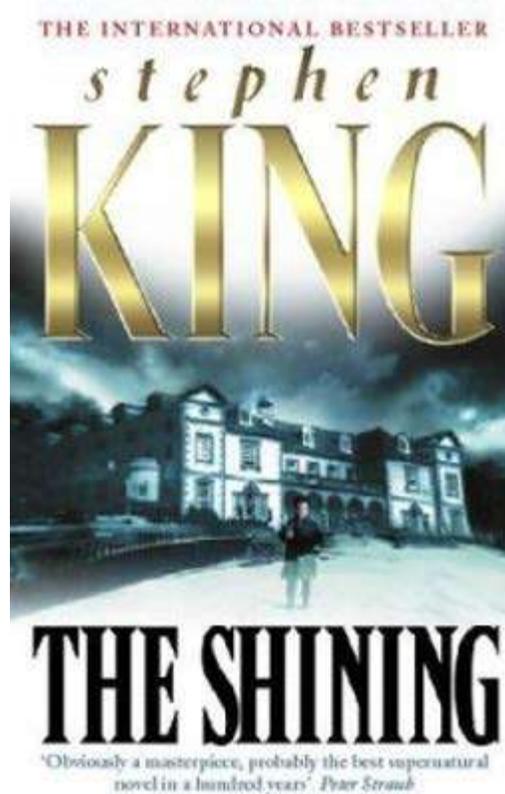
De este modo desde clásicos góticos como *El Castillo de Otranto* (1764 y que de seguro ya poseía otros antecedentes) de Horace Walpole y muchos otros ejemplos más en la narrativa de horror, la llamada también mansión siniestra viene a ser el simbolismo de las pesadillas ocultas en la psiquis humana, o sea, de nuestros miedos subyacentes.

Por estas mismas razones el infame Hotel Overlook se alimenta del mal, que varias veces ha visitado sus dependencias, como de los pecados de los numerosos visitantes que han llegado hasta él. Es debido a esto último que de los tres miembros que componen la familia Torrance, Jack, el padre, resulta ser el más débil desde el punto de vista psicológico y el arma ideal que usa el Overlook para conseguir sus propósitos; puesto que este hombre guarda dentro de él una ira que muchas veces no supo controlar, así como un alcoholismo no hace mucho superado a duras penas. En todo el proceso de corrupción por el cual va cayendo poco a poco el pobre sujeto, se puede apreciar una especie de tentación satánica, puesto que el hotel tal como la serpiente a Adán, le ofrece lo que más desea y que no es otra cosa más que su condenación; así es como el ser incorpóreo que es el Overlook, seduce al débil padre y lo hace atacando sus debilidades como todo demonio.

Por otro lado, resulta significativo tener en cuenta que detrás de la figura alcoholizada y destructiva que hay en Jack, se puede observar una especie de avatar del propio Stephen King, quien pasó años luchando contra su dependencia al licor y otras sustancias; por lo tanto en la batalla que significa enfrentarse a estos impulsos para escapar a los problemas, el escritor bien supo reflejar su misma debilidad, que por aquellos años en que escribió el libro, lo acosaba (por todo esto y mucho más El Resplandor es un libro de una fuerte carga espiritual, ya que a la larga lo que está en juego detrás de sus páginas es la salvación eterna de sus protagonistas, que deben vérselas con el monstruoso vampiro kármico que es el Overlook).

A lo largo de las poco más de quinientas páginas que comprenden esta obra en su traducción a la lengua de Cervantes, King nos regala con varios momentos de fuerte contenido argumental y

terrorífico. En ello destacan todas las veces en que se mencionan acontecimientos que ocurrieron dentro de las dependencias del hotel, décadas antes que llegaran a cuidarlo los Torrance, así como los mismos horrores con los que se encuentran los protagonistas una vez que se quedan a vivir allí.



La creatividad del escritor es prodigiosa a la hora de crear situaciones pavorosas, que en especial demuestran que cada uno enfrenta a su manera sus propios miedos, haciendo que los lectores podamos apreciar el impacto del temor desde el punto de vista de todos ellos por separado; así es como no es lo mismo la manera en que Jack debe enfrentarse a lo que más teme, a como lo hace su hijo Danny o su esposa Wendy. Si bien a la larga todo se trata del ancestral miedo a lo desconocido, lo que habita en el Overlook sabe jugar con la mentalidad de sus víctimas, que por sí solas o en compañía deben enfrentarse a aquello que los abrumba (sin dudas resulta plausible cómo la narración atiende tan bien y por separado, las distintas maneras con las cuales los personajes enfrentan los ataques a los que se hayan expuestos).

"Cuando le faltaban diez pasos, súbitamente, la boquilla de bronce se resbaló del rollo sobre el cual había estado apoyada

(¿durmiendo?)

y cayó con un ruido sordo sobre la alfombra del pasillo. Allí se quedó, con el oscuro agujero apuntado hacia Danny. El chico se detuvo inmediatamente, encogiéndose los hombros bajo el súbito aguijonazo del miedo. La sangre le golpeaba, densa, en los oídos y en las sienes. Sentía la boca áspera y amarga, y los puños se le habían cerrado solos. Sin embargo, la boquilla de la manguera sólo seguía ahí tendida, su boquilla de bronce, resplandeciendo suavemente, una curva de manguera plana que llegaba por el otro extremo al aparato pintado de rojo, asegurado en la pared.

Se había caído, nada más, ¿y qué? No era más que un extintor de incendios, nada más. Era una estupidez pensar que se parecía a una serpiente venenosa de las que había en El mundo animal, y que al oírlo se hubiera despertado. Aunque la textura de la lona diera un poco la impresión de ser algo escamoso. Con pasar por encima de ella y seguir por el pasillo hasta la escalera, con prisa, para tener la seguridad de que no lo siguiera y se le enroscara en los pies...

En inconsciente imitación de su padre, se frotó los labios con la mano izquierda y dio un paso hacia delante. La manguera no se movió. Otro paso. Nada. ¿Viste qué estúpido eres? Te asustate tú mismo pensando en esa habitación cerrada y en el cuento de Barbazul, y probablemente hace cinco años que esa manguera estaba a punto de caerse. Eso es todo.

Danny miró fijamente la manguera en el suelo, y pensó en las avispas.

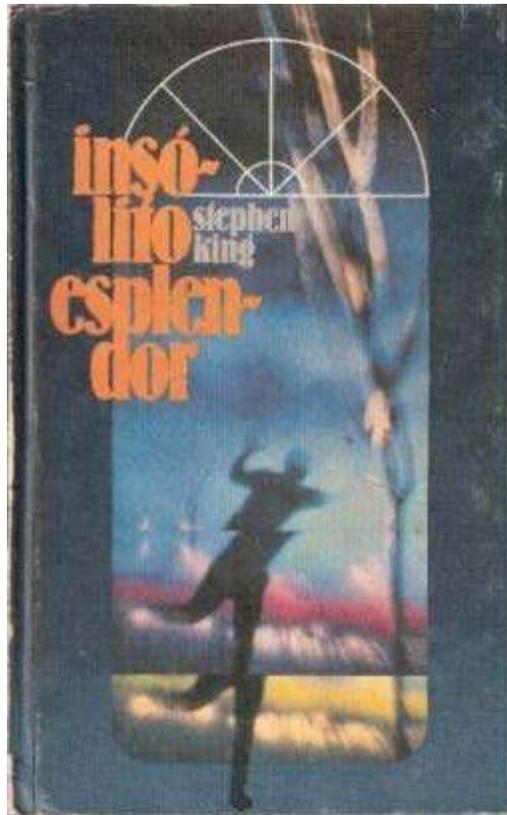
A ocho pasos de distancia, la boquilla de la manguera relucía pacíficamente sobre la alfombra, como si le dijera: No te preocupes. No soy más que una manguera, nada. Y aunque fuera otra cosa, lo que puedo hacerte no es mucho peor que una picadura de abeja. O de avispa. ¿Qué puedo querer hacerle a un simpático muchachito como tú... salvo morderlo, morderlo... morderlo?

Danny dio otro paso, y otro más. Sentía el aliento seco y áspero en la garganta, y estaba ya al borde del pánico. Empezó a desear que la manguera se moviera, porque entonces por fin sabría, estaría seguro. Dio un paso más; a esa distancia, ya podía atacarlo. Pero no te va a atacar, pensó histéricamente. ¿Cómo puede atacarte ni morderte, si no es más que una manguera?

Tal vez esté llena de avispas.

Su temperatura interna descendió súbitamente a cifras glaciales. Casi hipnotizado, se quedó mirando el agujero negro en medio de la boquilla. Tal vez estuviera lleno de avispas, de avispas misteriosas, con los oscuros cuerpecillos rebosantes de veneno, tan llenos de veneno otoñal que se les escurría de los agujones en líquidas gotas transparentes.

Repentinamente comprendió que estaba casi helado de terror; si no obligaba a sus pies a que se movieran ahora, se le quedarían atrapados en la alfombra y allí se quedaría, con los ojos fijos en el agujero negro en el centro de la boquilla de bronce como un pájaro que mira fijamente a una serpiente, se quedaría allí hasta que su papá lo encontrara, y entonces... ¿qué sucedería?"



Portada de la edición en español con el primer título que tuvo en esta lengua

Por otro lado, un tema de suma importancia en la novela y que bien tiene relación con lo expuesto arriba acerca de lo que sucede entre el Overlook y Jack, es el de la naturaleza del mal. Puesto que en toda su extensión no solo se revela que la maldad tiene un origen de corte espiritual y/o sobrenatural, sino que también es algo inherente a la propia naturaleza humana, con la cual debemos vivir día a día. De este modo radica en la lucha interna para no caer a su influjo, que se haya lo mejor de nosotros mismos.

Es así como Jack y Wendy cargan con el peso de ser hijos de padres castradores: el primero de un hombre que usó la violencia física contra los suyos y la segunda de una mujer que la marcó psicológicamente con su lengua de víbora y acciones avergonzantes. Luego el propio Jack se convirtió en varias ocasiones en lo que más odiaba y ello no solo ocurrió durante su pasado, sino que luego dio rienda suelta a lo peor de sí mismo, una vez que fue contaminado por el Overlook.

Quienes sabemos algo más que la mayoría de Stephen King, tanto de su persona como de su labor literaria, tenemos bien claro que desde niño es un amante de los grandes clásicos y en especial de

aquellos que los inspiraron para sus posteriores narraciones terroríficas. Pues uno de los maestros de King es nada menos que el insigne Edgar Allan Poe, al cual no ha dejado de rendir tributos en varios de sus textos, ya sea de manera directa o indirecta. Es en todo esto que *El Resplandor* bien podría ser su mayor homenaje al autor romántico, ya que en numerosas ocasiones el libro hace mención a su célebre cuento *La Máscara de la Muerte Roja*. Es al respecto que un detalle del poderoso desenlace del relato de Poe, cobra vital importancia en la novela de King.

Asimismo, ya en el clímax de este libro, otro texto de Poe recibe sus honores, pues el destino final del Overlook (donde el mal vegeta tal cual en el cuento recién mencionado) es el mismo para ambas edificaciones (y sin embargo uno se pregunta por qué razón Stephen King se olvidó de él, en la dedicatoria que hizo a todos los escritores de terror con quienes tenía gran deuda, al comienzo de su novela *Revival*).

En cuanto a Danny, en los primeros años de su carrera profesional King gustó de tener protagonistas niños y adolescentes con poderes mentales. Es así como Carrietta White, el personaje principal de su primera novela publicada, *Carrie* (1974), poseía la telequinesis como habilidad/maldición, pudiendo mover las cosas con su pensamiento; mientras que Charlie McGee, la chiquilla de *Ojos de Fuego* (1980) era piroquinética, o sea, podía producir fuego con solo desearlo. De este modo el vástago de los Torrance atiende a la inclinación de su autor por diseñar personajes como aquellos, siendo que más adelante si bien dejaría de usar a menores de edad con dones extraordinarios, no se cansaría por tener héroes juveniles en varias de sus obras posteriores. Pues justamente al tener a gente como Danny, Carrie y Charlie dentro de sus ficciones, Stephen King muestra la eterna batalla entre la inocencia y la villanía, es decir, el bien y el mal. De tal modo si nos atenemos a los eventos de *El Resplandor*, vemos que la pureza representada por Danny (ojo en el nombre de connotaciones bíblicas, tal cual el Daniel del Antiguo Testamento, recurso utilizado en varias ocasiones por este artista) es deseada por el Overlook que la quiere para sí, mancillándola, pues sabe que con el poder que este tiene, podrá hacer mucho más mal que antes.

Un cuarto personaje resulta relevante para los acontecimientos de este libro, el carismático Dick Halloran. Corresponde a un sabio y experimentado hombre cercano a la tercera edad, que apenas conoce a Danny descubre que el chico es la persona poseedora del mayor esplendor que ha llegado a encontrar en persona alguna. Dick de inmediato simpatiza con él y como el propio Dick esplende, bien sabe que el hotel puede ser nocivo para la gente; por este mismo motivo le ofrece su incondicional ayuda por si las cosas se van fuera de control, de modo que al cumplirse sus pesadillas, el hombretón de gran corazón que es Halloran, se transforma en el mayor héroe de todo el libro.

Ahora bien, considerando que el señor "Esteban Rey" escribió este libro hace mucho tiempo, ya en una época en la cual si bien "el mundo NO se movió" como en sus novelas de *La Torre Oscura*, pero sí en nuestra realidad ha cambiado lo suficiente como para hacer que muchas cosas hoy en día sean distintas (a cómo eran hace décadas atrás), el libro escenifica un periodo particular de la historia de su país. Es así que desde los inicios de su narrativa, King ha tenido la deferencia de otorgarle a la comunidad afroamericana gringa gran protagonismo, tal como sucede con Dick en este caso (tenemos varios otros ejemplos de los grandes personajes "de color" que pululan en la obra del escritor, empezando por *Detta/Odetta Susanah*, la chica inválida y de personalidad múltiple de su saga *La Torre Oscura*; *Mike Hanlon*, uno de los siete miembros del "Club de los Perdedores" de *IT*; luego la madre *Abigail* de *Apocalipsis* y, por no mencionar más, *John Coffey*, de *La Milla Verde*; todos ellos entrañables en su humanidad).

Pues tal como en algún momento de la acción medita el propio Dick, no resulta ser fácil ser negro en USA, al menos en aquellos años, cuando todavía los suyos aún estaban luchando por hacer valer sus derechos y valía en una nación tan racista como Estados Unidos...Y no obstante King siendo blanco enaltece a tal gente a través de su personaje, demostrando una vez más que hay bondad en todas partes y que esta es superior a la ruindad que podemos encontrar en los corazones de los mezquinos o bajo las lujosas paredes de un hotel en las montañas.

Las adaptaciones de la novela

La película

El consagrado director de cine inglés Stanley Kubrick, llevaba buen tiempo deseando realizar un filme de terror, tras haber incursionado exitosamente en la ciencia ficción por partida doble con *Odisea 2001* (1968) y *La Naranja Mecánica* (1971). Fue así como se encontró con la posibilidad de llevar al celuloide la adaptación de un libro de King, quien por aquellos años ya había acaparado la atención como escritor y más aún luego de la exitosa versión cinematográfica que hizo de su novela *Carrie* Brian de Palma en 1976. Pues teniendo en cuenta su perfeccionismo y particular forma de realizar sus cinta (que incluían una obsesiva tendencia por repetir una y otra vez la misma escena antes de darle el visto bueno y crear nuevas técnicas de filmación para dar rienda suelta a sus ideas novedosas en aquellos años), Kubrick llegó a realizar no solo una de los mejores largometrajes

sobre una obra de nuestro querido escritor, sino que en la historia del séptimo arte.

Pese al esmero con el que este artista hizo uno de sus filmes más célebres, a Stephen King no le gustó mucho la verdad y desde un principio hubo diferencias de opinión entre uno y otro, a tal punto que el escritor prácticamente se desentendió de la que también sería considerada una de las más grandes películas de miedo. El malestar de King radicó no solo por el hecho de que Kubrick y Diane Johnson, quien coescribió con el primero la adaptación (y que además consideraba una obra menor el libro, despreciando a su propio autor), cambió varios puntos fundamentales del argumento de su libro, sino que además se alejó del punto de vista espiritual del cual estaba tan orgulloso el novelista. No obstante por mucho que la versión cinematográfica de *El Resplandor*, sea la visión personal de Kubrick del texto homónimo, en varios sentidos logra reflejar la atmósfera opresiva y claustrofóbica de sus páginas. Además desde su primera escena, con la cámara enfocada a metros de distancia mostrando desde arriba el auto de los Torrance a través de las montañas y en dirección al Hotel Overlook, su director deja clara la monstruosidad (pese a su belleza) de la naturaleza, que luego también sería un enemigo más de esa familia aislándolos.



La verdad es que varias son las imágenes de pesadilla con las que Kubrick recrea el libro, muchas de ellas de su propia autoría y que hoy en día están entre los momentos íconos del cine: por ejemplo, resulta imposible olvidar a las dos gemelas asesinadas que aparecen en varias partes de su extenso metraje, lo mismo que sucede con la marea de sangre que se ve salir de los ascensores, ambas representaciones de la muerte que se les avecina a los protagonistas. Cada escena de esta aplaudida adaptación es una verdadera pintura preciosista, donde los colores y el decorado (ya sea en los interiores como en los exteriores) expresan aún en su hermosura, el destino fatídico de sus personajes.

Dentro del trabajo relacionado con la dirección de arte, destaca el uso de un verdadero hotel para llevar a cabo esta producción. El magnífico edificio en el que fue rodado *El Resplandor* se presenta tan vasto, con tantos escenarios dentro de él mismo, que la malignidad del lugar se hace aún más evidente, ya que se transforma en un gargantuesco monstruo que se ha devorado vivos a los personajes y los martiriza manteniéndolos en sus entrañas.

Otro punto destacable a la hora de apreciar este filme, viene a ser la banda sonora hecha por Wendy Carlos, que ya desde los primeros segundos nos deja en evidencia de que se trata de una historia de terror. Si bien su música no puede ser considerada como "hermosa", está concebida adrede así, siniestra, majestuosa y cacofónica según la ocasión lo amerite, para mantenernos tensos y darnos a conocer que en ningún momento se está a salvo en el Overlook.

Si el escrito original de Stephen King centró gran parte de su argumento en el punto de vista del niño Danny, quien primero percibe la maldad del Overlook y luego experimenta el proceso de la corrupción por la que pasa su querido padre e influenciado por la maldad que habita en el hotel,

Kubrick opta por trabajar con el horror de los adultos, especialmente desde la figura del patriarca Jack Torrance. Interpretado por un magnífico Jack Nicholson, que no deja de gesticular y hablar como todo un demente en la cinta (quien luego se convertiría en todo un experto interpretando papeles de sujetos desequilibrados y violentos), el progenitor de esta versión es un hombre detestable desde el principio, ya que incluso desde antes de caer bajo la sombra del mal sobrenatural, queda claro que se trata de un individuo machista y poco cariñoso; de este modo en ningún momento el tipo despierta empatía por parte del espectador, a diferencia de su símil literario, que sí se presenta mucho más humano a los ojos del lector.



Las aterradoras gemelas asesinadas del filme

Y sin embargo este Jack resulta mucho más aterrador, porque el largometraje lo convierte en un ser de carne y hueso, más que la víctima de posesión que viene a ser el personaje de la novela, puesto que sin duda viene a identificar a todo alcohólico y drogadicto de la vida real, quien tortura una y otra vez a los suyos con sus bajezas.

Luego nos encontramos con el caso de la Wendy Torrance visionada por Kubrick y su compañera en el guión: Pues esta también difiere de la mujer que llegamos a conocer aquellos que hemos leído el libro, ya que lo realizado por Shelley Duvall como Wendy Torrance, fue encarnar a la típica cónyuge de un marido abusivo y que debe cargar en silencio con sus infamias. La violencia implícita y explícita de este matrimonio maldito es sobrecogedora y ejemplifica el verdadero horror que existe, el cual lamentablemente podemos encontrar en nuestra cotidianidad. No obstante esta Wendy que nos provoca compasión se dignifica sin dudas, por el inmenso amor protector que demuestra hacia su unigénito, ya que a ella sí le sobra delicadeza y dulzura, a diferencia del Jack aquí mostrado.

Volviendo a Danny, pues su papel en el filme es mucho más pasivo a diferencia de cómo sucede en el libro (quizás por la imposibilidad, en aquellos años, de hacer que un niño pequeño cargue con el peso dramático que significa dicho rol), ya que sus diálogos son escasos y su participación en los eventos se limita mayormente a entrar en trance debido al mal que percibe. No obstante el chico posee sus buenos momentos, como sus encuentros con las gemelas asesinadas y todas las veces en que la palabra Redrum se encuentra implicada (lejos algunas de las escenas más emblemáticas de la cinta). La actuación del pequeño actor a cargo del personaje resulta bastante convincente, de modo que ello ayuda a completar el cuadro pavoroso que se representa en *El Resplandor*. Siguiendo con la caracterización de Danny en la película, resulta bastante inteligente el modo con el que abordaron su forma de comunicarse con Tony, el "amigo imaginario" del muchacho, la que si bien varió algo respecto a cómo sucede en la novela, fue bastante ingeniosa y se hizo verosímil para el desarrollo del argumento.

Para un lector acérrimo de King y además que se precie de tenerle especial cariño a su tercer libro publicado (¡No me vayan a salir con que no saben de cuál se trata!), dentro de todos los cambios y

omisiones por parte de Kubrick al texto que lo inspiró a realizar su filme, puede existir un detalle que podría considerarse como su verdadera "metida de pata" al respecto. Esto tiene que ver con lo que hizo con el personaje de Dick Halloran. Pues en el libro resulta fundamental la relación entre este hombre y Danny, para el desarrollo de los acontecimientos, pues en la amistad que se crea entre ambos, radica justamente la mayor esperanza de los Torrance para sobrevivir a la amenaza que se les cierne. Es así como siguiendo la línea de un Danny introvertido, este en la cinta no se muestra muy elocuente que digamos con Dick y por esa razón la importante conversación en secreto entre los dos que sella su fraternidad con el hombre mayor, carece de la suficiente intensidad como para que luego se justifique que Halloran acuda en ayuda suya, enfrentando todos los peligros que ello significa (el clima, el mismo hotel y el padre de su nuevo compañero). Luego cuando por fin logra llegar al Overlook, Kubrick "resuelve" casi de manera ridícula el destino del personaje, explicándose su presencia ahí solo para darle otro tipo de recurso a la familia, con el cual poder salir vivos del lugar.

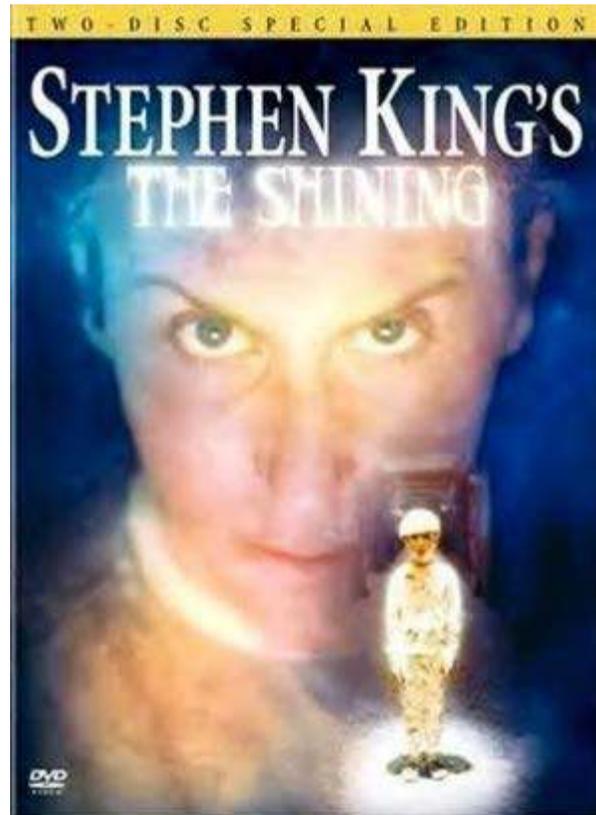


Comparación entre película y dibujo animado

Stephen King acostumbra ilustrar el clímax de muchas de sus obras con una batalla épica entre el bien y el mal, de tal manera que los elementos naturales se unen a la contienda para, por un lado, complicar a los héroes y hacerles todo más difícil; como también, por otro, representar la significancia de la contienda que está narrando. Es así como se pueden nombrar dentro de sus libros que implican estos recursos estilísticos, su por igual famosa novela *IT*, con una lluvia casi de connotaciones bíblicas (que significó toda una inundación en Derry, la ciudad donde ocurren los acontecimientos), la mismísima neblina mortal que rodea a los pocos sobrevivientes de *La Niebla*, la tormenta eléctrica en la que se resuelven los conflictos del protagonista en su más reciente *Revival* y la devastación natural a la que se enfrentan sus personajes en la miniserie televisiva *La Tormenta del Siglo* (por completo escrita por él especialmente para este formato). Pues en el caso de la adaptación fílmica de *El Resplandor*, su director bien logró usar esta idea, creando una sensación glacial tal en la audiencia, que resulta imposible no sentirse expuesto al frío casi polar al que se ven expuestos los personajes.

Puesto que cuando los Torrance y Dick hacia el final de la película deben salir a la intemperie, el blanco mortal de la nieve y la nubosidad que los acosa en medio de esos desolados parajes, hace pensar que bien pocas posibilidades hay de salir victoriosos. Por ende, la maestría de Kubrick para filmar todo esto, con una verdadera belleza mortal en el paisaje, se convierte en otra señal de su talento para hacer realidad muchas de las pesadillas contenidas en la novela de Stephen King.

La película ha dado tanto que hablar con el paso del tiempo, que incluso inspiró un documental en el año de 2012 llamado *Habitación 237* (sitio en el que habita uno de los espíritus malignos recurrentes en el libro y el filme) y que supuestamente revela varios secretos de tipo esotérico y otros, detrás de la cinta y otras más del director. A su vez ya en un terreno mucho más gracioso, inolvidable resulta ser el episodio de Halloween del programa animado *Los Simpsons*, basado en esta obra y lleno de imágenes que recrearon cómicamente *El Resplandor* de Kubrick.



Por todos quienes sabemos bastante sobre Stephen King y todo lo relacionado con él, pese a lo maravilloso que resultó la adaptación que hizo Stanley Kubrick de su libro *El Resplandor*, es conocido el dato de que este no quedó conforme con los resultados; ello en especial debido a la visión más bien "atea" por parte del director de su obra, a diferencia de lo propuesto por el escritor, quien nunca dejó de lado en su texto una firme creencia en el mundo espiritual y la trascendencia más allá de la materia (como bien sucede en el resto de sus trabajos, siendo King un artista de fuertes convicciones religiosas). De este modo, mucho años después del estreno de la visión personal de Kubrick de su famosa novela, en 1997, y ya convertido en toda una figura pública gracias a una exitosa carrera como autor, King se dio el gusto de producir una miniserie de cuatro horas y medias que fuese más fiel a su trabajo.

Justamente cuando se estrenó esta segunda versión de su narración, se cumplían veinte años desde su publicación, hecho que creó aún mayor interés en ver esta revisión de una historia que ya llevaba tiempo en la conciencia colectiva. Pues el novelista para conseguir sus sueños se contactó con su amigo Mick Garris, director con el cual había trabajado en *Sonámbulos* (1992) y que se encargó además de llevar a la pantalla chica otro de sus títulos más emblemáticos: *Apocalipsis* (1994). Ambas con excelentes resultados y que lo dejaron muy contento. Fue entonces que King se encargó de realizar él mismo el guión, de modo de incluir mucho de lo que en la película se dejó de lado (como los setos con forma de animal que tomaban vida, lo relacionado con el avispero y el pasado de Jack, entre otros muchos otros detalles significativos); no obstante también fue lo suficientemente inteligente como para agregar nuevos elementos, que permitieran hacer de la miniserie algo autónomo a su propio libro. Con posterioridad la colaboración entre King y Garris daría lugar a varios otros títulos, para satisfacción de sus admiradores.

En los papeles principales es posible ver a Steven Weber como Jack y a la preciosa Rebecca de Mornay haciendo de Wendy. La elección de ambos actores se hizo con la clara intención, de alejarse del estereotipo representado por quienes intervinieron en el filme de 1982. Lo anterior, debido a que Weber de rostro y complexión resulta por completo diferente al consagrado Jack Nicholson y quien siguió una caracterización lejos más cercana a la de la novela; puesto que su Jack resulta ser bastante amable y humano en general, a tal punto que incluso en la miniserie viene a ser incluso una mejor persona que en la novela (lo que sin duda hace lamentar como nunca, la degradación por la que pasa en su argumento).

El histrión ya había hecho de un personaje de King en otra versión televisiva sobre uno de sus relatos, en *La Revelación de Becka Paulson* para la serie antológica *The Outer Limits* (también en 1997) y luego haría dos papeles más sobre textos del escritor en *Desesperación* (una vez más con Garris de director) y Sabes que tienen una gran banda en Pesadillas y Alucinaciones, ambas de

2006. En cuanto a la rubia, su presencia de mujer más que estupenda, sexy y moderna, de igual modo permitió olvidarse (por el momento) de la desamparada Wendy encarnada por la Duvall; ya que además la versionada por esta otra actriz, bien corresponde a la mujer independiente y de mayor talante que se puede apreciar en la novela.



La mujer de la habitación 217, según la miniserie

Luego nos encontramos con el Danny de la miniserie y quien por increíble que parezca, se parece bastante al de la película (si incluso usa el mismo corte de pelo). No obstante su semejanza con el de la primera versión solo llega hasta dicho detalle, ya que este otro viene a ser por completo la encarnación del niño de la novela, puesto que es tan elocuente, amistoso e inteligente como el de sus páginas; de hecho su relación con Dick es tal y como se presenta en el libro, lo que hace mucho más creíble la posterior intervención de este adulto, que comparte con él la posesión del llamado resplandor. Respecto al desarrollo del personaje mismo, la adaptación televisiva presenta a su "amigo imaginario" Tony, de manera tal que bien recuerda a lo leído en el texto literario (siendo que además tras el desenlace, se explica de manera muy especial la particular imagen que posee Tony en las escenas en que aparece).

El modo con el cual son abordados los Torrance en la versión para la pantalla chica de *El Resplandor*, sin dudas permite trabajar mejor el tema del amor familiar enfrentado a una fuerza maligna y, supuestamente, superior a los lazos que unen a sus distintos miembros entre sí. Ya que al parecerse estos en mayor medida a los personajes que creó Stephen King, se puede apreciar un verdadero sentido filial entre todos ellos, que los ennoblece por sobre lo visto hasta antes de la miniserie, al punto de que Jack llega tener sus momentos de heroísmo y pese a su desafortunado destino.

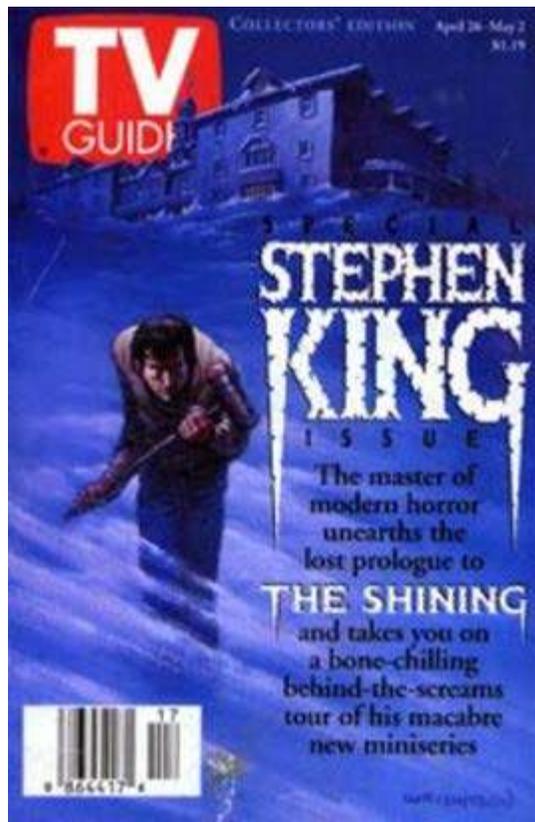
Luego el afecto que los tres se profesan, resulta ser el verdadero antídoto contra las maquinaciones del hotel y ello en esta revisión de King sobre su novela, va mucho más a la par con su narrativa posterior a cuando publicó su manuscrito (puesto que el autosacrificio y la redención son recurrentes en varios de sus trabajos, lo mismo que sucede con su idea del sentimiento filial, algo que aumentó en su carga para esta adaptación suya).

Por otro lado, el personaje de Stuart Ullman en el largometraje ochentero, resulta por completo distinto al del odioso ser que llega a ser en el libro; es más, el que aparece en el largometraje es un sujeto demasiado simpático, como si los papeles entre él y Jack Torrance se hubieran intercambiado. Pues en lo poco que aparece Ullman en la miniserie (además interpretado por un muy buen actor como resulta ser Elliot Gould), sin dudas se puede reconocer en su persona a alguien desagradable y poco querido por sus semejantes.

Teniendo en cuenta el deseo del escritor por mantener la atmósfera sobrenatural de su historia, en su guión hizo que poco a poco y en varios detalles el Overlook fuese cobrando vida, a medida que el tiempo iba pasando (todo ello muy en sintonía con las viejas narraciones de casas embrujadas, a las cuales King quiso homenajear a través de esta obra suya).

No obstante pese a los buenos resultados que tuvo esta miniserie de tres episodios, que recibió varios premios especializados tras su emisión original, considerando la majestuosidad de lo realizado por Stanley Kubrick, el Hotel Overlook de la pantalla chica no logra verse tan soberbio como el exhibido en la película; ello, puesto a que en la versión de 1997 las dimensiones del lugar son

mucho más pequeñas, ya sea en los exteriores y la fachada del edificio, como en sus interiores. Esto puede llamar bastante la atención, si se considera que se usó como referente el mismo hotel que inspiró en la vida real a King para escribir su libro, siendo que algunas de sus escenas se filmaron en sus propias dependencias, tal como en lo que concierne al uso de su fachada para algunos exteriores.



Edición especial de la popular (en USA) "TV Guide", que salió antes del estreno de la miniserie y que incluye un capítulo inédito de la novela, donde se cuenta el pasado del Hotel Overlook

Como detalle, siendo que a diferencia de la película que se filmó casi por completo en el mismo hotel real, donde transcurren los acontecimientos, esta otra adaptación se hizo en su mayoría en estudios y ello por un par de segundos se nota... ¡Cuando se puede ver una de las máquinas utilizadas, tal vez, para crear nieve artificial a un costado del Overlook falso!

Como bien le gusta hacer al novelista en las adaptaciones de sus escritos, en especial cuando se trata de guiones hechos por él mismo, tuvo su propio cameo en la miniserie y el que lamentablemente fue recortado en gran parte del metraje (en total se eliminaron once escenas del montaje final)...A ver quién lo descubre en medio de los demás personajes que pululan en la miniserie.

Por último, tras los tristes incidentes por los que pasaron los protagonistas de *El Resplandor*, Stephen King nos regaló un nuevo epílogo a su obra, esta vez mucho más alegre que el de la novela, si bien se dejó también para el final su característico elemento aterrador. •

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

BACKSTAGE

ENTREVISTA

INFORME

PUNTOS DE VISTA

CORTOMETRAJES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

CONTRATAPA

BACKSTAGE

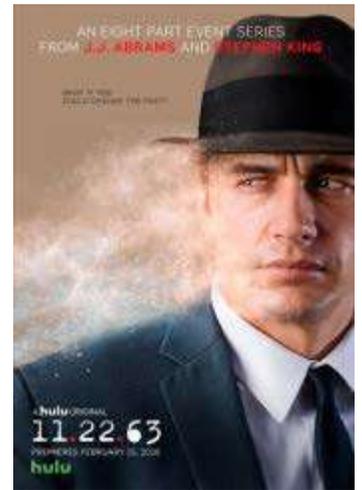
Curiosidades de 11/22/63 (Parte 2)

Detalles, datos curiosos y referencias de la miniserie

BRYANT BURNETTE*Publicado originalmente en The Truth Inside The Lie*

De la mano de un sagaz observador de Stephen King y su obra, como lo es Bryan Burnette, llega este repaso, episodio por episodio, de la miniserie 22/11/63.

Curiosidades, detalles, diferencias con el libro, referencias, la música, etc. Toda de una serie de datos que complementan y enriquecen el visionado de esta adaptación televisiva.



Episodio 5: The Truth

Galería



En estas escena y la siguiente se puede apreciar perfectamente que la fotografía de la miniserie está pensada de forma cinematográfica, abarcando prácticamente con detalles relevantes la totalidad de la pantalla.



En estas escena y la anterior se puede apreciar perfectamente que la fotografía de la miniserie está pensada de forma cinematográfica, abarcando prácticamente con detalles relevantes la totalidad de la pantalla.



*El episodio comienza con una enojada Sadie llamando mentiroso a Jake.
Otra gran actuación de Sarah Gadon.*



T. R. Knight como Johnny, otra gran actuación.



La escena de la almohada ensangrentada es muy efectiva.



Continuando con lo anterior, una escena angustiante resuelta por el director de gran manera.



La angustia reflejada en los ojos de Sadie y Johnny cuando suena el timbre.



El director de este episodio es nada menos que James Franco. ¡Excelente trabajo!

Más datos curiosos

- Música: *I've Had It (The Bell Notes)*, *Bring It On Home to Me (Sam Cooke)*.
- Cambios en los créditos de apertura: el reloj cambia de 11:55 a 12:15; la figura del hombre de la tarjeta amarilla se acerca al auto de Kennedy.

Episodio 6: Happy Birthday, Lee Harvey Oswald

Galería



Una escena extraña: el hombre de la tarjeta amarilla en el hospital, vagando como un villano en una película de asesinos seriales. No tiene mucha lógica.



En este episodio, algunas actuaciones se ven más flojas, como el caso de Sarah Gadon. Puede tratarse de un problema atribuible al director, ya que es su primer episodio.



Un gran momento de James Franco: Jake escucha a Bill en la grabación, y se da cuenta que está arriba.



Una vez más en la miniserie, un nuevo juego de espejos.



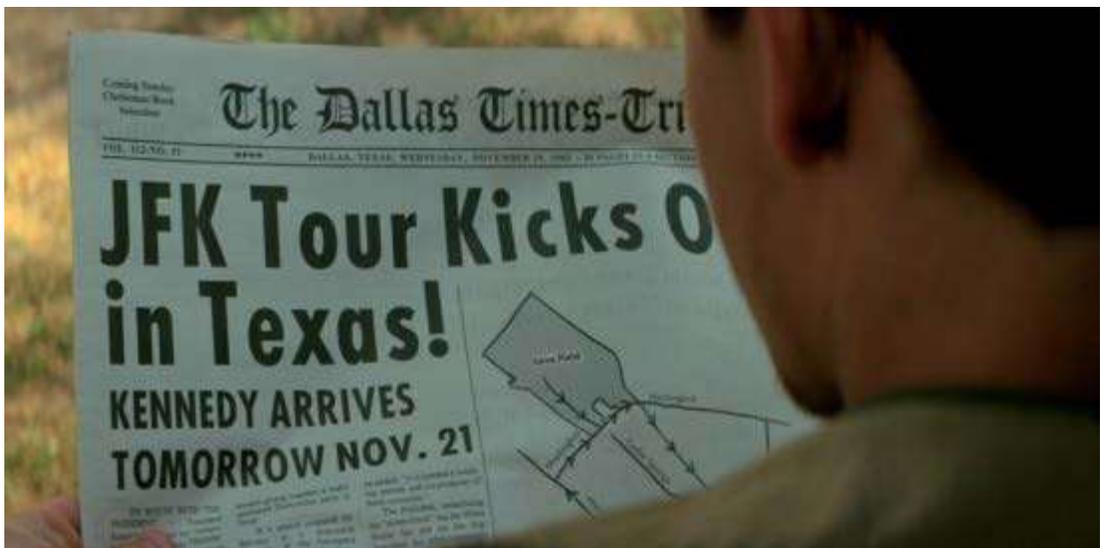
Jake en cama, teniendo visiones de su ex-esposa. Una relación afectiva que no ha sido muy explorada en la miniserie, sí en cambio en la novela.

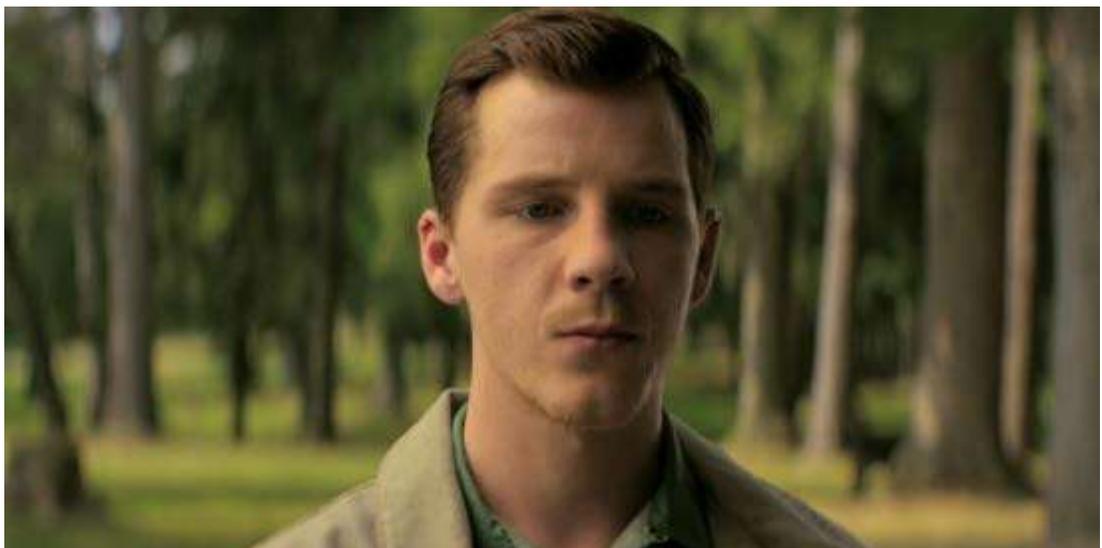
Más datos curiosos

- T. R. Knight y Josh Duhamel ya no están acreditados como actores invitados.
- Música: *A Fool for Loving You* (Dick Flood), *You Only Want Me When You're Lonely* (Jim Boyd), *Stand by Me* (Laura Gibson).
- Cambios en los créditos de apertura: el reloj cambia de 11:55 a 12:20; la figura del hombre de la tarjeta amarilla se acerca al auto de Kennedy aún más todavía; los titulares de los diarios dicen "Walker Vive" y "Asesinato Fallido, el General Walker OK"; la fotografía es ahora la de una mujer.

Episodio 7: Soldier Boy

Galería





Una escena magistral: Lee levanta su mirada del periódico y mira al parque, donde ve a un padre jugando fútbol con su hijo. Otros chicos están también en el lugar, y uno parece mirar a Lee. ¿Qué ve? ¿Una señal? Sabemos lo que Lee está mirando, ¿pero qué está pensando? Imposible saberlo. Parecería que este es el momento en que Oswald decide asesinar a Kennedy.



El pasado que se niega a ser cambiado, una vez más en escena.



*Hay momentos en que parece que el pasado va a poder ser cambiado.
Por supuesto, esto nunca va a ocurrir. ¿No les parece?*



Otro gran momento que pone los pelos de punta: Oswald en su refugio.

Más datos curiosos

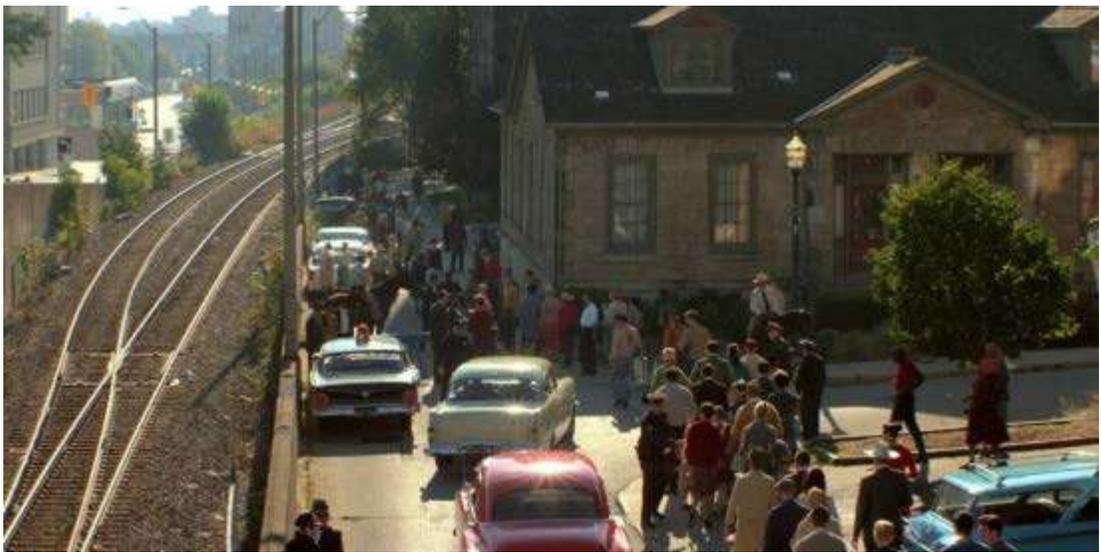
- Música: *Soldier Boy* (The Shirelles), *The Madison Time* (Ray Bryant Combo), *I Forgot to Remember to Forget* (Elvis Presley), *Soldier Boy* (Duane Eddy).
- Cambios en los créditos de apertura: el reloj cambia de 11:55 a 12:25; la figura del hombre de la tarjeta amarilla está a la izquierda del auto de Kennedy; los titulares de los diarios dicen "Kennedy Asesinado"; el revólver está de vuelta en la valija.

Episodio 8: The Day In Question

Galería



El episodio comienza con la secuencia del auto a toda velocidad. Se ve vigorosa en exceso, casi fuera de lugar.



Otra gran escena con estupidas localizaciones.



La secuencia de la carrera hasta el depósito está muy lograda, incluyendo una aparición de Zapruder y muchas referencias que sólo descubrirán los teóricos de la conspiración.



Una clara referencia a Stephen King y "The Shining": puede leerse "Redrum" en la pared.



Una escena filmada con maestría y mucho suspenso, hasta el punto que pareciera que Kennedy se fuera a salvar.



La forma en que se vuelve al 2016 de 1960 es un poco floja en la miniserie, a diferencia de la novela original.



En la distancia, otro grafitti con referencia a Stephen King: "Captain Trips".



Leon Rippy y la que tal vez sea la escena más emotiva de toda la miniserie.



Una Sadie ya muy mayor, interpretada por Constance Towers.

Más datos curiosos

- Chris Cooper está acreditado, pero no aparece.
- Cambios en los créditos de apertura: el reloj cambia de 11:55 a 12:30, la hora de la muerte de JFK; la figura del hombre de la tarjeta amarilla desaparece; la puerta del bar está entreabierta y el edificio está en llamas; hay una grabadora de cinta al lado del tocadiscos; los hilos rojos se han aflojado; el auto que va por la carretera está ahora del otro lado. •

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

BACKSTAGE

ENTREVISTA

INFORME

PUNTOS DE VISTA

CORTOMETRAJES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

CONTRATAPA

ENTREVISTA

El portal del tiempo

"Hoy día hay muchas más cosas a las que tener miedo"

JACINTO ANTÓN

Publicado originalmente en *El País* (España, 02/04/2016)

Se pongo al aparato a Stephen King. Hay un silencio al otro lado de la línea. Uno espera con aprensión escuchar una respiración amenazante y una voz cavernosa.

O acaso aterciopelada pero con un raspeo maligno al final de las frases, como la del vampiro Kurt Barlow de *El Misterio de Salem's Lot*. Sin embargo, lo que llega es un saludo amable, en un tono jovial y casi alegre.

¿Mister King?, inquiero. "Sí, soy yo". ¡El Rey del Terror, el mismísimo Señor Huesos al teléfono!, ¡el padre de Jack Torrance ("*Danny, Daddy's Home!*")!, Carrie White, el payaso Pennywise y Cujo! Me persigno instintivamente. "¿Hola?", Stephen King suena divertido. Le explico atropelladamente que nos vimos hace años, en la presentación en Londres de su novela *La Historia de Lisey*. Me viene a la mente la imagen del escritor, grande, corpulento, de movimientos algo deslavazados, pálido, con gafas de culo de botella y boca fina, de labios casi inexistentes. Esta voz, muy clara, parece de otra persona, alguien mucho más simpático y definitivamente nada amenazador.



La entrevista con Stephen King (Portland, Maine, 1947) es con motivo del estreno en España de la miniserie televisiva de ocho episodios *22/11/63*, basada en su novela del mismo título que *The New*

York Times saludó como *"la mejor novela sobre viajes en el tiempo desde H. G. Wells"*. Ese título es, claro, la fecha del asesinato de John F. Kennedy en Dallas y la trama gira en torno a un viaje en el tiempo desde la actualidad para tratar de impedir el magnicidio. *"Me gusta mucho la adaptación, es estupenda"*, dice King al recabarle su opinión. *"Siempre es difícil llevar un libro a la pantalla, pero la televisión ofrece una fantástica oportunidad para desarrollar en imágenes la historia y los personajes de una novela"*. ¿Es la mejor versión que le han hecho? *"Como sabe ha habido muchas novelas y cuentos míos que se han llevado al cine y a la televisión. Probablemente esta es la mejor que se ha hecho para televisión"*. King tiene el detalle de recordar que él ha estado involucrado en el proyecto como productor ejecutivo de la serie.

Sobre la relación entre literatura y series dice que estas constituyen en la actualidad una oportunidad como no ha habido nunca para hacer buenas adaptaciones de novelas. *"Me gustan las películas, y voy mucho al cine, ¡pero hay que reconocer que lo de dos horas y fuera es muy poco para novelas largas y complejas! Las series —yo soy fan de algunas como Breaking Bad— permiten un desarrollo más natural y armónico de las tramas, y en el caso de las adaptaciones, ofrecer un relato más acorde con la realidad de una novela"*.

22/11/63 es una obra de fantasía, más devota de la ciencia ficción que del género de terror. *"Trata sobre un viaje en el tiempo, claro, que es algo que no existe, pero aparte de que hay elementos terroríficos (y estéticos) que mis lectores reconocerán con facilidad, presenta un dilema muy interesante: si pudieras ir al pasado, ¿qué cambiarías? Si se tratara de cambiar una sola cosa, ¿qué elección harías? ¿Matarías a Hitler o a Mussolini? ¿Qué escogerías? Sería una gran responsabilidad, porque el mundo podría ser luego muy diferente"*.

En la historia de King, la elección es impedir el asesinato del presidente John Fitzgerald Kennedy. *"Es factible: se trata simplemente de detener a un hombre con un fusil. Es un suceso que podría cambiarse, Kennedy sobreviviría y eso cambiaría la historia de Estados Unidos y del mundo"*. ¿Solo con matar a Oswald? Es evidente que King no cree en el segundo tirador. *"No, no creo en la teoría de la conspiración. No tiene sentido. A la gente le es fácil creer en grandes conspiraciones, porque enriquece el argumento, da más interés a la trama. La CIA mató a Kennedy o la mafia, o los cubanos... No, no. Yo creo que fue un solo loco, y nada más. A veces me pregunto por qué a la gente no le cuesta pensar que fue un solo lunático criminal quien mató a John Lennon y en cambio necesitan una conspiración para matar a Kennedy"*.



El viaje en el tiempo es un tema clásico del fantástico. Le explico a Stephen King que ahora mismo triunfa en España *El Ministerio del Tiempo* —escucha pacientemente la explicación que le hago del argumento— y le pregunto luego si se acuerda de *El túnel del Tiempo*, la serie clásica de referencia de los sesentas que creó el gran Irwin Allen. *"¡Claro que la recuerdo!, con aquel túnel cilíndrico tan perturbador; también allí intentaban cambiar sucesos históricos, como el hundimiento del Titanic. Y por supuesto, antes de todo, estuvo H. G. Wells y su viajero y su máquina del tiempo"*.

22/11/63 está llena de aportaciones apasionantes al subtema. El leitmotiv es que el pasado se resiste a ser cambiado. Como dice uno de los personajes, *"si haces algo que le jode mucho al pasado, el pasado te joderá a ti"*. El pasado, entonces, adquiere una calidad malévola, una personalidad consciente como el hotel Overlook, la casa Marstein o el Plymouth del 58 de Christine. Es complejo escribir del tiempo. *"Sí, has de manejar con sumo cuidado la historia, hay muchas paradojas. Por ejemplo, ¿qué pasa si matas a tu abuelo? Tuve que ir con gran tiento, pese a que yo*

mismo creaba las reglas".

Hablar de paradojas temporales, del "efecto mariposa", que aparece en la historia nos lleva a Ray Bradbury. *"Ajá, claro, él escribió esa gran historia, El ruido de un trueno, con un viaje a cazar dinosaurios en el que se produce un minúsculo cambio que tiene consecuencias inimaginables".*

Es sabido que Stephen King admiraba mucho a Bradbury y ha reconocido su influencia. *"Sobre todo sus cuentos de terror, los de El País de Octubre, y su novela La Feria de las Tinieblas, que influyó mucho en mí". ¿Lo conoció personalmente? "Sí, era un hombre maravilloso".*

King ha reflexionado mucho sobre los miedos, que son la materia de sus historias, y de sus sueños. *"Hoy día hay muchas más cosas a las que tener miedo". ¿A qué tiene miedo él? Ha dicho que inventamos horrores ficticios para ayudarnos a soportar los reales. "Tengo miedo a que caigan bombas nucleares en manos de los terroristas, tengo miedo al fanatismo, al extremismo. Hay muchas cosas ahí fuera que dan miedo". Siempre ha sostenido que todos los miedos se esencializan en uno fundamental, el miedo a la muerte. "Claro, no por ella solo, sino por el dolor, o quizá sobre todo por el dolor. Para mí también es un gran miedo el perder la capacidad mental".*

El escritor se ha quedado callado y un gran silencio invade la línea. Ahora sí le oigo claramente respirar. Y en ese sonido cabalgan como notas espectrales en un pentagrama oscuro todos los horrores que han salido de su cabeza y su alma. Los hombres desmoronados en la locura, los monstruos que acechan bajo la cama, en los armarios y tras las ventanas y puertas, las cosas sin nombre que materializan nuestras pesadillas. Del más allá llega una cortés despedida y luego, el silencio definitivo.

EL PORTAL DEL TIEMPO EN LA DESPENSA



El prolífico Stephen King es uno de los escritores más llevados a la pantalla. Prácticamente todas sus historias han pasado al cine y la televisión. Algunas a ambos, como *El Resplandor*, *Carrie* o *La Zona Muerta*.

En *22/11/63* el portal al pasado está en la despensa de un restaurante. Nada se explica de cómo se ha abierto ese acceso temporal ("la madriguera de conejo") ni de qué manera funciona. Existe y ya está.

El protagonista, el solitario profesor de colegio Jake Epping (James Franco), tiene por misión encontrar a Oswald e impedir que mate a Kennedy.

Uno de los atractivos de la novela y de la serie es la reconstrucción de los años 50 y 60. El protagonista encuentra sabores y olores perdidos, indumentarias y costumbres lejanos. Hay una nostalgia de aquellos años de zarzaparrilla e inocencia. •

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

BACKSTAGE

ENTREVISTA

INFORME

PUNTOS DE VISTA

CORTOMETRAJES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

CONTRATAPA

INFORME

La narrativa de terror según Stephen King

King y una invitación a bailar la danza macabra

CÉSAR NORAGUEDA

Publicado originalmente en *Hipertextual* (03/01/2016)

Si siempre os habéis preguntado si se puede hacer un análisis de verdadera profundidad del género de terror, aquí tenéis algunas de las reflexiones que Stephen King ha publicado sobre él.

Si hay un género narrativo sobre el que pesan un montón de ideas preconcebidas, esto es, prejuicios, ese es el terror.



Muchas personas piensan que tanto la literatura como el cine terroríficos no son arte o, en el mejor de los casos, lo es pero de segunda, y que de ahí no puede salir nada bueno y ni tan siquiera respetable; que los autores de este género sólo se marcan la meta de atemorizar a los lectores y dar sustos de campeonato al público de sus películas, algo pueril o trivial en resumidas cuentas. E incluso hay quienes que culpan a narraciones usualmente violentas como las de terror de generar crímenes en el mundo real, de dar malas ideas, como si las motivaciones de los violentos no existiesen desde siempre fuera de la ficción y esta no fuese más que su reflejo.

Claro que hay mucha basura, pero otro tanto ocurre con el resto de géneros narrativos; y la verdad es que nada impide a un escritor lucirse jugando con el lenguaje en una novela de terror, ni a un cineasta elaborar un filme de miedo visualmente esplendoroso ni a ambos idear tramas asombrosas, construir perfiles psicológicos complejos y dramas que nos lleguen muy hondo. Y, si hay alguien hoy en día que conozca a la perfección los mecanismos del género, ese es Stephen King, que además ha escrito mucho acerca de los prejuicios generalizados con el terror y las razones de que llevan a

mucha gente a abrazarlos como ciertos.

Los autores de terror, esos bichos raros

La profundidad de pensamiento en el periodismo es un bien escaso, y es muy habitual que los trabajadores del arte de renombre se enfrenten a trilladas preguntas de la prensa sobre los motivos por los que se dedican a lo suyo. En el prefacio a su libro de relatos *El Umbral de la Noche* (*Night Shift*, 1978), King dice que, "por acuerdo tácito, en la sociedad civilizada llamamos «hobbies» a nuestras obsesiones", y que, "como «hobby» es una palabra muy manida y vulgar, también hemos adoptado el acuerdo tácito de llamar «artes» a nuestras obsesiones profesionales". Y elabora una metáfora de la mente como un filtro en el que se atascan unas obsesiones u otras dependiendo de cómo sea el de cada individuo. En el suyo, por supuesto, se atasca "lo macabro", y ese sedimento es el que le impulsa a escribir sus obras.

Lo que ocurre es que, por lo visto, los autores de terror se ven más impelidos que el resto por la prensa y otras personas a justificarse como tales, a explicar por qué se han entregado a este género. Según King, que reconoce haber tenido que responder a esta cuestión infinidad de veces a lo largo de su carrera, "es porque todos tenemos un postulado enterrado en nuestras mentes: que sentir interés por el horror es malsano y aberrante", y en el atractivo ensayo sobre el género del que procede este fragmento y al que tituló *Danza Macabra* (*Danse Macabre*, 1981), bastante divertido además, cuenta que hay no poca gente convencida de que alguien como él debe de haber sufrido algún tipo de trauma infantil para interesarse por el horror.

Su respuesta es que "estos juicios psicológicos a matacaballo son poco más que astrología presuntuosa", y "que los escritores se hacen, no nacen ni se crean a partir de sueños o traumas de la infancia, que convertirse en escritor (o pintor, actor, director, bailarín, etc.) es el resultado directo de una decisión consciente", al margen del talento desarrollado con "un montón de estudio y trabajo duro".

Y seguidamente relata varios momentos o circunstancias que él considera importantes para su posterior interés en la escritura de narraciones de terror, como cuando encontró, en el desván de la casa de una tía suya en Durham, Maine, una caja llenas de viejas novelas de bolsillo de fantasía y horror que pertenecieron al padre que les había abandonado; o cuando vio *La Mujer y El Monstruo* (*Creature from the Black Lagoon*, Jack Arnold, 1954) en un autocine y se sintió vivamente impresionado; o cuando escuchaba con su ininteligible abuelo materno un serial radiofónico de horror como *Suspense* en la *CBS Radio Network*: educación cultural, nada de traumas.

La esencia del género de terror y sus arquetipos



Sin embargo, un asunto es por qué autores como King deciden consagrarse a escribir novelas terroríficas, y otro, por qué cuenta con un público que las lee con fruición, que se deja llevar por esa "búsqueda rítmica y sinuosa" de "los puntos de presión fóbica" que es la danza macabra. Porque dice King que "el buen cuento de horror avanza bailando hasta alcanzar el centro de su vida y encontrará la puerta secreta a esa estancia cuya existencia creía usted que nadie más conocía", nos devuelve a nuestra infancia, en la que "nuestra propia sombra puede volver a convertirse en la de un perro agresivo, una boca abierta o una ominosa silueta", siendo capaz de "explotar los temores

personales” y los “*compartidos por un amplio espectro de población*”: la popularidad cíclica de las películas y las novelas de horror parece “*coincidir con periodos de tensiones económicas y políticas*”, y si en el cine se nos representan los sueños de la cultura de masas, las películas de horror son sus pesadillas.

En cuanto a la misma invención de “*cosas terribles*” a que se acostumbra en el género, sugiere que “*inventamos horrores ficticios para ayudarnos a soportar los reales*”, y uno de ellos sobre todos los demás, aquel que sucede “*cuando te pilla el monstruo*” en las películas de terror: como dice en el prefacio de *El Umbral de la Noche*, “*todo temor tiende a la comprensión del desenlace final*”, es decir, de nuestra propia extinción como individuos; porque “*la danza macabra es un vals con la muerte. Es una verdad de la que no podemos permitirnos apartar la vista*”.

Pero además nos sirve de desfogue particular y colectivo según él, porque “*gran parte de la atracción de las historias de horror es que nos permiten ejercitar por poderes esas emociones y sensaciones antisociales que la sociedad exige que mantengamos a raya en la mayor parte de las ocasiones, no sólo por el bien de la sociedad sino también por el nuestro*”. Así, se muestra de acuerdo con un crítico de cine al que no nombra en cuanto a que “*el cine de horror se ha convertido en la versión moderna de los linchamientos públicos*”: cumple nada menos que una función social, señoras y caballeros. Porque, dice, si les lanzamos “*una cesta llena de carne cruda a los cocodrilos*” que nadan bajo la trampilla de nuestro cerebro civilizado y están entretenidos con ella, no salen al exterior a liarla parda.



King nos asegura, por otro lado, que todos y cada uno de los cuentos de terror pueden dividirse en dos categorías: “*aquellos en los que el horror es consecuencia de un acto de propia y libre voluntad (una decisión consciente de cometer el mal) y aquellos en los que el horror está predestinado y llega desde el exterior como un relámpago*”. En una enorme cantidad de ocasiones, con cuatro arquetipos generales a los que nos enfrentarse: el hombre lobo, esa parte peligrosa de nosotros mismos que amenaza con tomar el control, cuyo primer exponente fue *El Extraño Caso del Doctor Jeekyll y Mr. Hyde (The Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde, Robert Louis Stevenson, 1886)*; el vampiro, el peligro externo que nos consume transforma, el mito de *Drácula (Bram Stoker, 1897)*; la cosa sin nombre de *Frankenstein o El Moderno Prometeo (Frankenstein or The Modern Prometheus, Mary Shelley, 1818)*, el peligro exterior desconocido y desconcertante; y el fantasma, que no es otra cosa que el ser humano, nosotros mismos, libre de toda restricción y traba corporal, algo temible.

Usando la propia terminología de King, estos seres se infiltran en un entorno apolíneo como nuestra cotidianidad y la trastocan con su ánimo dionisiaco; y lo que más chocará a los conservadores que desprecian la ficción de horror es lo que asegura King sobre su esencia moral: “*...cuando hablamos de la monstruosidad, estamos expresando nuestra fe y creencia en la norma y guardándonos del*

mutante. El escritor de ficción de horror no es ni más ni menos que un agente del statu quo". Su propósito no es solamente adentrarse en territorio que consideramos tabú, sino también "confirmar nuestras buenas sensaciones acerca del statu quo mostrándonos visiones extravagantes de cuál podría ser la alternativa".

Una confesión dura. ¿Quién nos lo iba a decir? Y a pesar de todo, esta ficción ama la vida, declara Stephen King; su intención no es comerciar con el odio y la violencia ni el morbo y el asco, sino que *"es la celebración de aquellos que sienten que pueden examinar la muerte porque todavía no se ha instalado en sus corazones"*. Desterremos los prejuicios, pues, y bailemos todos esta catártica danza macabra. •

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

BACKSTAGE

ENTREVISTA

INFORME

PUNTOS DE VISTA

CORTOMETRAJES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

CONTRATAPA

PUNTOS DE VISTA

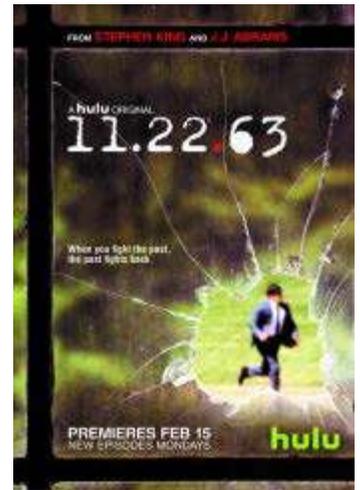
11/22/63: Episodio por episodio

Un recorrido por la miniserie que adapta la novela de King

LILJA

Publicado originalmente en el sitio web del autor

La miniserie *11/22/63*, que adapta la gran novela de Stephen King sobre un viaje en el tiempo para evitar el asesinato del presidente John Fitzgerald Kennedy, fue emitida por *Hulu* hace pocas semanas. A continuación, mi crítica de cada episodio, a medida que se iban emitiendo.



EPISODIO 1

THE RABBIT HOLE (LA MADRIGUERA DEL CONEJO)

Emitido el 15/02/2016

Análisis

El primero de los ocho episodios es más largo que el resto. Es un total de 82 minutos de duración sin anuncios. Esto es común y por lo general se hace para que tengamos tiempo de conocer a los personajes y descubrir lo que los motiva a hacer lo que hacen.

Y eso se aplica aquí también. Llegamos a conocer a Jake Epping que, en tiempo presente, trabaja como profesor. Llegamos a conocer a Al Templeton que posee el restaurante donde come a menudo Jake. También podemos ver que Jake se encuentra en medio de un divorcio y que él no está feliz

por ello.

El tema es que mientras Jake y su futura ex-esposa firman sus papeles de divorcio, en el restaurante Al entra en la parte posterior del mismo y cuando vuelve, exactamente dos minutos más tarde, se ve un par de años más viejo y muy enfermo.

Al principio Jake no entiende lo que está pasando y cuando Al le dice que entre allí y se quede el tiempo que quiera, Jake piensa que realmente su amigo ha perdido la razón. Pero cuando hace lo que Al le pide, se da cuenta que la cosa va en serio. A medida que atraviesa esa puerta, viaja a otro tiempo. Más exactamente al 21 de octubre de 1960. El portal, a la que llama La Madriguera del Conejo, permite viajar en el tiempo.

Este es uno de los cambios en comparación con el libro. En el libro, Jake llega a 1958. Mi conjetura es que simplemente se han acortado los plazos para poder adaptarse al formato de miniserie. Y este cambio realmente no importa mucho.

Sin embargo, hay algunas reglas simples mientras se viaja en el tiempo:

1. Siempre se vuelve al 21 de octubre de 1960.
2. No importa cuánto tiempo te quedes en el pasado, cuando regreses sólo ha estado fuera dos minutos.
3. Vas envejeciendo mientras estás en el pasado.
4. Lo que has cambiado en el pasado afecta el presente.
5. Si se vuelve de nuevo, restableces todo como estaba antes de ir la primera vez.

El plan de Al era volver y salvar a John F. Kennedy de ser asesinado. Ahora, él está muy enfermo (cáncer) y le pide a Jake que vaya él. Al principio Jake se muestra reacio, pero finalmente cambia de idea y se va.

Así que, ¿funciona la miniserie? Sí, definitivamente. Había algunas cosas que me preocupaban. Que pensé que podría tener problemas al transformar el libro en miniserie. Una de las cosas era la motivación de Jake de ir al pasado.

Después de todo, él tendría que pasar tres años en el pasado hasta que el asesinato de JFK se llevara a cabo. Eso lo arreglaron. Yo estaba un poco preocupado por cómo iban a hacer que se vea cuando se va y vuelve, pero lo arreglaron también. Yo también estaba un poco preocupado cuando Al habla en la serie sobre el pasado como algo que se niega a ser cambiado demasiado.

Y a pesar de que esta es la parte sobrenatural de la serie creo que lo resuelven de una buena forma también. Será el "Hombre de la Tarjeta Amarilla" el que advierta a Jake. Él aparece en los lugares más extraños, y espero que lo expliquen más a medida que avancemos.

Cuando se trata del elenco, James Franco está realmente bien como Jake y Chris Cooper es perfecto como Al. El resto de los actores y actrices no entra todavía mucho en juego.

Después de ver el piloto soy muy optimista acerca de esta serie. Siete episodios más restan aún y si continúan lo que comenzó el piloto, será algo muy bueno.

Elenco: James Franco (Jake Epping), Sarah Gadon (Sadie Dunhill), Cherry Jones (Marguerite Oswald), Lucy Fry (Marina Oswald), George MacKay (Bill Turcotte), Daniel Webber (Lee Harvey Oswald), T. R. Knight (Johnn Clayton), Kevin J. O'Connor (Hombre de la Tarjeta Amarilla), Josh Duhamel (Frank Dunning), Chris Cooper (Al Templeton).

Guión: Bridget Carpenter

Dirección: Kevin MacDonald

EPISODIO 2

THE KILL FLOOR (EL PISO DE LA MATANZA)

Emitido el 22/02/2016



Análisis

En el segundo episodio se nos presenta a unos personajes nuevos. El primero de ellos es Frank Dunning, que es el padre de Harry Dunning. Harry es uno de los estudiantes de la clase de adultos de Jake donde les enseña escritura. La historia de Harry trata acerca de cómo su padre Frank, en estado de ebriedad, mató a su madre y dos hermanas un día de Halloween, cuando Harry era un niño. Como Jake se da cuenta de que es el mismo Halloween que está a punto de vivir, decide salvar a la familia de Harry.

La trama central de este episodio es salvar a Harry. El asesinato de Kennedy aún está a años de distancia y Jake puede centrarse totalmente en la búsqueda de Frank, acercarse a él y, finalmente, decidir qué va a hacer. No es fácil, pero Jake intenta resolverlo de forma que no implique tener que matar a Frank, pero no tiene suerte. En la versión de TV Jake interactúa más directamente con Frank y en realidad hace que las cosas sean aún peor y tal vez, sólo tal vez, él es parte de la razón por la que Frank irá por su familia.

También llegamos a conocer a Bill Turcotte, un camarero que sigue a Jake cuando se dispone a matar a Frank. Bill tiene sus propias razones para odiar a Frank y pronto se da cuenta que las cosas se están complicando y cuando se enfrentan Jake confiesa que él es del futuro, que está aquí para evitar que Frank mate a su familia. Huelga decir que Bill no le cree, pero el episodio termina con él encontrando un recorte sobre el asesinato de JFK.

Tanto Josh Duhamel que interpreta a Frank y George Mackay que interpreta a Bill hacen un gran trabajo. Frank es un personaje realmente aterrador. Este episodio funciona bien a la hora de establecer la relación entre Jake y Bill que será muy diferente de la forma en que está en el libro.

El episodio es tan bueno como el piloto y hasta ahora esta serie realmente funciona muy bien para mí. Por supuesto, espero que puedan mantener este nivel durante seis episodios más y también, a su vez, tener un gran final.

Elenco: James Franco (Jake Epping), Sarah Gadon (Sadie Dunhill), George MacKay (Bill Turcotte), Kevin J. O'Connor (Hombre de la Tarjeta Amarilla), Josh Duhamel (Frank Dunning), Chris Cooper (Al Templeton).

Guión: Bridget Carpenter y Quinton Peeples

Dirección: Frederick E. O. Tuye

EPISODIO 3

OTHER VOICES, OTHER ROOMS (OTRAS VOCES, OTROS CUARTOS)

Emitido el 29/02/2016



Análisis

En el tercer episodio por fin se nos presenta Sadie Dunhill. Sabemos que Jake se la encontró brevemente en el piloto pero aquí se convierte en una parte de su vida de una manera mucho más importante. Se encuentran en la escuela donde Jake trabaja como maestro y Sadie como bibliotecaria. Después de un baile Sadie le da un beso y él se pierde para siempre. Los dos funcionan muy bien juntos y creemos en su química. También llegamos a conocer a Bill Turcotte mejor. Aquí tiene una parte mucho más grande que la que tiene en el libro, en el que en realidad sólo aparece cuando Jake mata a Frank Dunning. Aquí se convierte en el aliado de Jake después de que encuentra cosas de Jake y se revela que él es del futuro y está aquí para salvar a JFK. Al principio Bill no le cree, pero muy pronto está con él y le pregunta si puede ayudar. Siento que a veces se toma la tarea un poco demasiado a la ligera, pero ayuda a Jake y la razón de que su parte es mucho más grande aquí es dar a Jake alguien para interactuar. En el libro nosotros como lectores observamos Jake mucho más y podemos oír sus pensamientos y no es ningún problema que esté solo. Aquí, en la serie de televisión sería más difícil poder capturar todos los pensamientos y planes de Jake si no tiene alguien para compartirlo. De esta forma, nosotros, los espectadores, también podemos averiguar lo que está pasando en su mente. Nos encontramos también con Lee Harvey Oswald, su esposa, Marina Oswald y su madre Marguerite Oswald. No son una parte importante de la historia hasta ahora, pero están y Jake y Bill tratan de saber cosas de él. Vemos también a la señorita Mimi y Deke Simmons por primera vez. Deke es tanto como yo lo imaginé cuando leí el libro, pero la señorita Mimi es más joven y de color, es bastante diferente del libro. Les permite poner tanto a Jake y la señorita Mimi en situaciones que de otro modo no serían posibles. Como cuando a la señorita Mimi le niegan gas en una gasolinera.

Otra cosa que se hace evidente aquí es que la historia se mueve mucho más rápido que en el libro. Hacemos un salto 1960-1962 y el tiempo que nos perdemos es el momento donde Jake vive en el pasado, a la espera de que Oswald vuelva a EE.UU. Esto es porque los realizadores tienen una cantidad limitada de tiempo para contar la historia (8 horas en lugar de 30 como en el audiolibro) y que también podría perder el ritmo y el impulso si se alejan demasiado de la trama principal. Con esto en mente, los años entre que él llega al pasado y cuando vuelve Oswald, eran la parte lógica que había que quitar, y lo hacen bien. La parte de Bill era necesaria pero también cambia la historia un poco. Si lo querían utilizar como vehículo para hacernos saber lo que Jake está pensando, quizás deberían haber hecho que fuera un poco menos independiente. Pero aparte del hecho de que Bill está en la historia mucho más aquí que en el libro, se sigue el libro bastante bien.

Elenco: James Franco (Jake Epping), Sarah Gadon (Sadie Dunhill), Cherry Jones (Marguerite Oswald), Lucy Fry (Marina Oswald), George MacKay (Bill Turcotte), Daniel Webber (Lee Harvey Oswald), Josh Duhamel (Frank Dunning), Chris Cooper (Al Templeton).

Guión: Bridget Carpenter y Brian Nelson

Dirección: James Strong

EPISODIO 4

THE EYES OF TEXAS (LOS OJOS DE TEXAS)

Emitido el 07/03/2016



Análisis

En el episodio 4 llegamos a conocer al esposo de Sadie, Johnny Clayton y él no es un buen tipo. Es muy controlador y no tiene planes en absoluto de otorgarle a Sadie el divorcio. Realmente no mejora las cosas cuando Jake le dice que lo va a golpear si no le da el divorcio. Johnny es interpretado por T. T. Knight, que hace un gran trabajo con el papel. Se ve realmente psicótico. Y es psicótico, como Sadie y Jake pronto averiguarán.

La otra gran cosa en este episodio es que hemos llegado a 1963 y el asesinato de JFK se acerca. Jake y Bill todavía no están seguros de si se Lee será el único responsable, así que se mantienen atentos a sus pasos. Bill se vuelve más y más interesado en la esposa de Lee, Marina y de hecho comienza a interactuar con ella contra las órdenes estrictas de Jake. Jake no quiere arriesgarse a cambiar lo que está a punto de pasar más de lo que sea absolutamente necesario.

Jake y Sadie están avanzando en su relación y Jake casi le dice quién es y lo que está haciendo allí. Él no lo hace, pero estuvo cerca. Una de las razones por la que casi le cuenta es que la señorita Mimi descubre que no es Jake Amberson. Él le confiesa que su verdadero nombre es Jake Epping, pero él no le dice que él es del futuro. Él le dice que está en el programa de protección de testigos después de testificar contra la mafia. Es divertido ver la reacción de la señorita Mimi ya que no tiene idea de lo que es la mafia.

No hay apariciones del hombre de la tarjeta amarilla en este episodio y pienso que es una cosa buena. No está bien que lo sobrenatural tome más espacio de lo necesario. Yo quiero más de Lee, pero tendré que esperar al próximo episodio.

Los personajes se están asentando, el guión funciona, la trama avanza hacia adelante y nos acercamos al asesinato de Kennedy. ¡Me gusta!

Elenco: James Franco (Jake Epping), Sarah Gadon (Sadie Dunhill), Cherry Jones (Marguerite Oswald), Lucy Fry (Marina Oswald), George MacKay (Bill Turcotte), Daniel Webber (Lee Harvey Oswald), T. R. Knight (Johnny Clayton), Kevin J. O'Connor (Hombre de la Tarjeta Amarilla), Chris Cooper (Al Templeton).

Guión: Bridget Carpenter, Brigitte Hales y Quinton Peeples

Dirección: Frederick E. O. Toye

EPISODIO 5

THE TRUTH (LA VERDAD)

Emitido el 14/03/2016



Análisis

El título del episodio 5 es La Verdad y es la verdad la que pone en problemas a Jake. Sadie se da cuenta de que él no le está diciendo la verdad sobre lo que está haciendo. Ella va a su casa cuando él no está allí y encuentra las cintas que tiene de Lee y Marina y cuando presiona PLAY se trata de un segmento en que tienen relaciones sexuales. Esto le hace creer que Jake tiene cintas con pornografía rusa. Algo que no se tomaba a la ligera en la década de los 60. Ella rompe con él y también informa a la escuela, por lo que lo echan.

Jake está devastado, pero si las cosas salen según lo planeado pronto estará listo para volver a casa. Nos hemos movido a 1963, aproximadamente 6 mes antes del asesinato. Pero como de costumbre el pasado empuja hacia atrás. Cuando está a punto de ir a ver a Lee, el esposo de Sadie, Johnny, lo llama y le dice que está con Sadie y que es mejor que vaya allá. Jake llama a Bill y le dice que vigile a Lee, pero Bill se distrae.

Cuando Jake llega a lo de Sadie, resulta que Johnny la ha cortado y lastimado. También le dice a Jake a que beba lejía, o matará a Sadie. Jake y Sadie se las arreglan para dominar a Johnny y terminan matándolo. Sadie es llevada al hospital y Jake termina finalmente diciéndole que es del futuro. Al principio, ella se ríe de él, pero luego se da cuenta que no está bromeando.

En este episodio llegamos a ver un par de flashbacks del futuro, donde Jake y Al habla de lo que hay que hacer en el pasado. Chris Cooper no se ve mucho, pero está perfecto en el rol. Bill sigue interactuando cada vez más con Marina y en última instancia también con Lee y es muy claro ahora que el papel de Bill se expande en la miniserie por la razón que sospechaba, la de dar al público la oportunidad de ver a Jake interactuar con alguien en lugar de verlo hacer las cosas por su cuenta, sin explicaciones. Es diferente al libro, pero es un buen cambio.

T. R. Knight está genial como Johnny Clayton. Es muy aterrador.

Elenco: James Franco (Jake Epping), Sarah Gadon (Sadie Dunhill), Cherry Jones (Marguerite Oswald), Lucy Fry (Marina Oswald), George MacKay (Bill Turcotte), Daniel Webber (Lee Harvey Oswald), T. R. Knight (Johnny Clayton), Kevin J. O'Connor (Hombre de la Tarjeta Amarilla), Chris Cooper (Al Templeton).

Guión: Bridget Carpenter y Joe Henderson

Dirección: James Franco

EPISODIO 6

HAPPY BIRTHDAY, LEE HARVEY OSWALD (FELIZ CUMPLEAÑOS, LEE HARVEY OSWALD)

Emitido el 21/03/2016



Análisis

Las cosas se están cerrando en torno al 22 de noviembre de 1963, y Lee consigue un trabajo en el depósito de libros, donde se cree que ha matado a JFK. El tiempo se está acortando para Jake. Él necesita saber si Lee es el único tirador o si hay otras personas involucradas. Al mismo tiempo, Bill está pasando más y más tiempo con Marina y una vez cuando Jake llega a casa, Bill está con Lee y Marina y un montón de otras personas en el apartamento de Lee celebrando su cumpleaños. Jake se vuelve loco por esto y discute fuertemente con Bill.

Sadie está fuera del hospital y se recupera de sus heridas. Ella todavía tiene una gran cicatriz, pero va a sobrevivir. Ella parece haber aceptado que Jake sea del futuro... ¿quizás un poco demasiado fácil? Tres meses han pasado desde que le dijo y no sabe muy bien lo que ha ocurrido durante ese tiempo, pero mi conjetura es que él ha demostrado a ella que realmente es del futuro. Y ella parece estar bien con él allí, dispuesta también a salvar a JFK.

Cuando Jake está tratando de arreglar las cosas con Bill ve a Bill y Lee con un arma y se imagina que Bill será el segundo tirador. Para evitar esto, envía a Bill a un psiquiátrico con la excusa de que él piensa que Jake vino del futuro. Jake se enfrenta a George de Mohrenschildt para averiguar si Lee está trabajando con alguien o solo en el asesinato; y después Jake está convencido de que Lee está actuando por su cuenta y decide que es hora de matar a Lee. Sin embargo, una vez más el pasado quieren que las cosas sucedan de manera diferente y antes de que Jake puede matar a Lee, Jake es enviado al hospital luego de sufrir los golpes que le da un compañero por pensar que él tenía información privilegiada sobre unas apuestas. ¿Jake va a ser dado de alta a tiempo para evitar el asesinato de JFK?

El episodio es bueno y todos los actores hacen su trabajo como era de esperar, y ya a esta altura conocemos profundamente a los personajes. Con sólo dos episodios por delante, pronto vamos a ver cómo finaliza todo Yo, por mi parte, estoy deseando que llegue ese momento.

Elenco: James Franco (Jake Epping), Sarah Gadon (Sadie Dunhill), Cherry Jones (Marguerite Oswald), Lucy Fry (Marina Oswald), George MacKay (Bill Turcotte), Daniel Webber (Lee Harvey Oswald), Kevin J. O'Connor (Hombre de la Tarjeta Amarilla), Chris Cooper (Al Templeton).

Guión: Bridget Carpenter

Dirección: John David Coles

EPISODIO 7

SOLDIER BOY (NIÑO SOLDADO)

Emitido el 28/02/2016



Análisis

Cuando termina el episodio 7 estamos a sólo 3 horas y medias del momento del asesinato. Lee está en su lugar y a la espera de que pase JFK, pero lograrlo no ha sido fácil. Nos movemos rápidamente en este episodio y empezamos con Jake en el hospital sin recordar que estaba haciendo y por qué. Las cosas están volviendo a su memoria, pero cuando sale del hospital todavía no puede recordar a quién tenía que matar para salvar a JFK. Sadie lo lleva de regreso a la zona donde vivía y juntos hablan con las personas que viven allí, para ver si reconocen Jake. Y cuando se encuentra con Lee, Jake recuerda que era él.

Antes de que encuentren a Lee visitan Bill en el psiquiátrico para traerlo de vuelta y esperan que le diga a Jake lo que estaban haciendo. Pero Bill es un hombre cambiado. Él ya no cree que Jake sea del futuro. Él piensa que todo estaba en su cabeza y si se habla de ello recibirán un tratamiento de electroshock. Y cuando Jake firma sus papeles para liberarlo, él salta a su muerte desde la ventana.

Pero, finalmente y justo a tiempo, Jake recuerda por qué vino al pasado y lo que tiene que hacer. En un momento se acobarda y le pregunta a Sadie si quiere dejar que el pasado haga su recorrido, dejarlo todo y trasladarse a una pequeña casa y quedarse allí para siempre. Sadie dice que no y eso es todo. Jake también tiene un momento en el que cree que ve el hombre tarjeta amarilla que le dice que él es como Jake. Que también fue atrás en el tiempo, pero no para salvar al presidente. Está tratando de salvar a su hija de morir ahogada en su piscina. Cada vez que falla, sin embargo, termina viendo que se ahoga una y otra vez.

El camino hacia el final está funcionando bien. Nos movemos con rapidez en los últimos 15 días, pero nos damos una idea de lo que está sucediendo y por qué. Ahora sólo tenemos que ver cómo termina todo y si Jake decide volver al futuro o quedarse en el pasado con Sadie.

Elenco: James Franco (Jake Epping), Sarah Gadon (Sadie Dunhill), Cherry Jones (Marguerite Oswald), Lucy Fry (Marina Oswald), George MacKay (Bill Turcotte), Daniel Webber (Lee Harvey Oswald), Kevin J. O'Connor (Hombre de la Tarjeta Amarilla), Chris Cooper (Al Templeton).

Guión: Bridget Carpenter y Quinton Peeples

Dirección: James Kent

EPISODIO 8

THE DAY IN QUESTION (EL DÍA EN CUESTIÓN)

Emitido el 04/04/2016



Análisis

Hemos llegado al final. O el principio, según cómo desean verlo. Jake y Sadie llegan a donde Lee justo a tiempo para que no dispare el segundo tiro, mortal para JFK. Él perdió el primer tiro, por lo que todo el mundo sabe que alguien quiere matar a JFK. Esto sucede bastante temprano en el episodio, por lo que habrá tiempo para explorar el resultado final de salvar a JFK. Una de las cosas que sucede, sin embargo, es que Sadie es alcanzada por uno de los disparos de Lee contra Jake y muere. Lee también es asesinado por Jake cuando trata de dominarlo. Por lo tanto, el único superviviente del asesinato es Jake, el hombre que en realidad no existe en 1963.

Él es capturado y seguramente hubiera sido condenado por el intento de asesinato si no hubiera sabido lo que sabe sobre el futuro y lo que ocurrió después. Se podría pensar que el FBI se traga lo que dice demasiado fácil, pero después de todo, el propio presidente lo llama para darle las gracias por salvar su vida. Ahora Jake se remonta a 2016 solamente para descubrir que el mundo no está mejor con JFK. Empeoró. Es un mundo apocalíptico al que ha regresado. Por accidente, se encuentra con Harry, que lo recuerda de salvar su vida cuando él era un niño. Él le pregunta a Jake si es un ángel (ésto está tomado del libro, cuando Jake le dice eso al salvar su vida). Jake se da cuenta que tendrá que reiniciar todo y se remonta a 1960 para que todo comience de nuevo. A continuación, se da cuenta de que una de las chicas en el coche de color rosa que aparece ni bien va al pasado es Sadie y corre tras ella. Se pone en contacto con ella, pero entonces es convencido por el hombre de la tarjeta amarilla de dejarla ir. Jake lo hace y vuelve a 2016, una vez más, y todo ha vuelto a la normalidad. Todo es como lo fue cuando empezó todo esto, excepto por una cosa...

Jake sabe de Sadie. Él la busca y se entera de que ella todavía está viva y está a punto de recibir un premio. Él decide asistir a la ceremonia y después le pide a Sadie bailar. Lo hacen y todo el mundo está muy contento. Fin. Yo estaba un poco preocupado por el final, pero funciona muy bien. Tal vez la parte donde Jake se remonta al apocalíptico 2016 un poco apresurada, pero supongo que tenían que priorizar el tiempo. Tenemos la idea de que dejar a JFK con vida no era una buena cosa, y que Jake sacrificó una posible vida con Sadie.

Para resumir la serie creo que hicieron un gran trabajo. Es más corta que el libro y las cosas se pueden sentir un poco de prisa en algunos momentos, pero era muy difícil que no fuera así. Bill Turcotte tiene una parte mucho más grande que en el libro. También fue una buena elección. Considerándolo todo, esta es una muy buena adaptación de King. Por suerte.

Elenco: James Franco (Jake Epping), Sarah Gadon (Sadie Dunhill), Cherry Jones (Marguerite Oswald), George MacKay (Bill Turcotte), Daniel Webber (Lee Harvey Oswald), T. R. Knight (Johnn Clayton), Kevin J. O'Connor (Hombre de la Tarjeta Amarilla), Josh Duhamel (Frank Dunning), Chris Cooper (Al Templeton).

Guión: Bridget Carpenter

Dirección: James Strong.●

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

BACKSTAGE

ENTREVISTA

INFORME

PUNTOS DE VISTA

CORTOMETRAJES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

CONTRATAPA

CORTOMETRAJES

Harvey's Dream, de Jainardhan Sathyan

Una versión distinta
del enigmático relato

ÓSCAR GARRIDO

Exclusivo para INSOMNIA

Entrevista publicada originalmente en See Horror

En agosto del año 2010 organicé el primer festival de cortometrajes basados en relatos de Stephen King en España. Desde entonces, unos cuantos más se han ido sumando a la lista, incluso he participado en varias ediciones celebradas en Argentina. De aquel primer evento recuerdo claramente el comentario del público al término del cortometraje *El Sueño de Harvey*, dirigido por el argentino Rodolfo Weisskirch.

En un pequeño descanso que tuvo lugar durante la proyección del citado film, varios de los asistentes me confesaron no haber entendido la historia: "¿Aun sigue soñando Harvey cuando suena el teléfono?", preguntaban algunos; "¿Se está convirtiendo en realidad el sueño del protagonista en el preciso instante en que descuelga el teléfono y éste contesta a la llamada?", decían otros, "¿O acaso son una pareja tan senil que padecen algún tipo de enfermedad y es todo producto de la imaginación de alguno de ellos?".



Película: Harvey's Dream

Duración: 10'

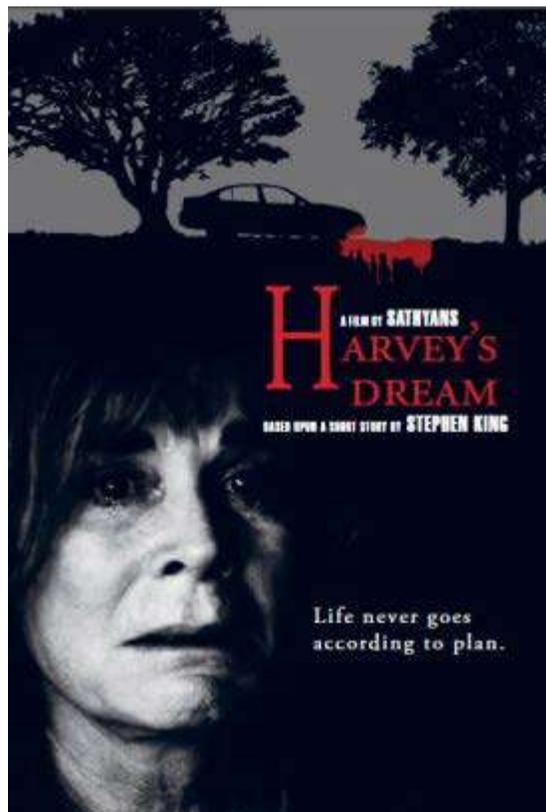
Dirección: Jainardhan Sathyan

Guión: Paul H. Magid

Elenco: Philip Casnoff, Roxanne Hart

Estreno: 2016

Basada en el cuento *Harvey's Dream* (*El Sueño de Harvey*), de Stephen King



Lo cierto es que era un relato que muy poca gente había leído por aquel entonces, la antología *Después del Anochecer* no hacía mucho que había salido a la venta en castellano, de ahí la confusión que pudiera generar la historia. Recuerdo, como si fuese ayer, el comentario que una de las asistentes les dijo a todos: "*Leedlo, por favor, es muy bueno*".

Al contrario que muchos otros Dollar Babies, en los que no se precisa leer el cuento para saber interpretar lo que está ocurriendo en la pantalla, *El Sueño de Harvey* puede tener varias interpretaciones como ha quedado claro en el anterior punto. Se me ocurre otro relato que le ocurre algo parecido: *Mute*, incluido en la misma colección.

Jainardhan Sathyan, el director de esta versión -ya son unas cuantas las que se han filmado de esta historia-, ha querido ofrecernos la narración desde el punto de vista de una pareja que, digamos, está atravesando una enfermedad difícil, como bien nos aclarará él mismo en la siguiente entrevista.

El resto es bastante fiel a la historia, si usted sabe interpretarla. Cabe destacar el excelente elenco con el que cuenta este Dollar Baby: los galardonados Philip Casnoff y Roxanne Hart, quienes se encargan de ensalzar un maravilloso cuento que trata sobre... "*Leedlo, por favor, es muy bueno*".

Entrevista a Jainardhan Sathyan

-¿Podrías comenzar hablándome de ti? ¿Quién eres y a qué te dedicas?

-Como cualquier aficionado al cine, una vez me mudé a Los Ángeles para perseguir mis sueños de Hollywood. Era productor en la India, había producido más de veinte programas para la televisión, cortometrajes, videos musicales y comerciales. Muchos de mis colegas, algunos técnicos superiores, otros actores, me animaban a ser director bastante a menudo, pero nunca tenía la confianza para hacerlo. Sentí que la mejor manera de hacerlo sería volver a una escuela de cine y aprender el arte de la narración de historias. Dejé completamente el trabajo y fui a la *New York Film Academy*, Los Ángeles, para hacer un master de cine. Esto elevó mi confianza y con un poco de orientación, reconversión y habilidades adquiridas salí y dirigí mi debut cinematográfico: *Harvey's Dream*.



-¿Cuándo hiciste *Harvey's Dream*? ¿Puedes contarnos un poco más sobre la producción? ¿Cuánto costó? ¿Cuánto tiempo te llevó?

-Terminamos la película en enero de 2016. Desde entonces se ha proyectado en más de un centenar de festivales de todo el mundo. Un pequeño equipo de quince miembros hicimos juntos este proyecto. Para mí, el elemento más importante fue el elenco. La credibilidad de los personajes como pareja fue clave para la historia. Me quedé atrapado en la idea de tener un elenco con una pareja real, que tuvieran sesenta y muchos, casados durante treinta años o más y experiencia en actuar. Encontrar una pareja en Hollywood fue un reto enorme. Pero no era imposible. James Pasternak, mi mentor, me ayudó a convencer a los galardonados Philip Casnoff (*One Life to Live*, *Sinatra*) y Roxanne Hart (*Highlander*) para que actuaran en esta película. Son pareja en la vida real y brillantes actores. Una vez cerrado el elenco, el resto fue sin problemas, como estaba previsto. Nuestro presupuesto fue de unos 20 mil dólares estadounidenses y filmamos en dos días. La ubicación fue en Los Ángeles, donde también se produjo, excepto la música, el diseño de sonido y

los efectos especiales, que se hicieron en la India.

-¿Por qué elegiste *Harvey's Dream* para convertirla en película? ¿Qué había en la historia que te gustaba tanto?

-Soy un gran fan de las relaciones y sigo observando a las parejas para investigar por qué están motivadas o por qué se distancian. Se pueden ver de todos los tipos a tu alrededor, es muy interesante ver cómo se comportan durante una celebración y de manera diferente durante una situación de crisis. La anciana pareja de *Harvey's Dream* me llamó la atención. La historia no es sobre el sueño o la pesadilla, todo trata sobre lo que ocurre con la relación antes y después del suceso. En esos diez minutos puedes ver cambiar el mundo entre ellos y eso es lo que quise capturar y transmitir.

-¿Cómo te enteraste que King vendía los derechos de sus relatos por sólo 1 dólar?

-Estaba desarrollando y planificando adaptar la historia *The Killers*, de Ernest Hemingway, pero el equipo legal del autor se negó a venderme los derechos. Estaba bastante decepcionado y desmotivado cuando Lee Gordon, mi guionista, me sugirió que contactara con Stephen King y el resto es historia.



-¿Hubo algún momento divertido o especial durante la realización del cortometraje que le gustaría contarme?

-Soy un firme creyente de la intervención divina. En este proyecto también sucedió. No teníamos suficientes fondos para conseguir la imagen de un coche o uno dañado para el rodaje. Teníamos la camioneta de un amigo disponible y era de color azul. Drew Ganyer, mi director de fotografía, no estaba muy contento con esto y durante nuestros ensayos resaltaba que la sangre no sería visible en una camioneta azul. El día de filmación, y esta fue la primera toma, vimos un coche abollado estacionado en la calle fuera de la casa, exactamente donde habíamos aparcado la furgoneta. Inexplicable. Enviamos nuestras plegarias y filmamos.

-¿Cómo se siente que no todos los fans de King pueden ver tu película? ¿Crees que esto va a cambiar en el futuro? ¿Tal vez una edición en video o en DVD?

-Creo que King tiene que estar convencido que, en primer lugar, para un cineasta en ciernes, pueda coincidir con sus expectativas sobre los valores narrativos y de producción. Los premios en festivales son una buena validación de las habilidades creativas. Dejad un par de películas en el saco y el premio más importante para un cineasta independiente y entonces podría haber un interés en que el mundo las viera. Hasta entonces, permanecerán en nuestras filmotecas personales.

-¿Qué buenas o malas referencias ha tenido tu película?

-Las mejores críticas son las generosas, pero alguien me dijo en una entrevista de trabajo: *"La película me asustó y me hizo pensar. ¡Incluso tengo hijas!"*. La mala crítica fue de mi hijo de ocho años, que dijo: *"Por favor, acaba la película. Dile al público quién está al teléfono"*.

-¿Has tenido algún contacto personal con King durante el rodaje de la película? ¿Sabes si la ha visto? Si es así, ¿qué piensa de ella?

-Aún no, pero puede que pronto, nunca se sabe. Creo en un sinfín de posibilidades que siempre están en desarrollo en este hermoso viaje llamado "vida". No tengo ni idea si ha visto mi película, pero estoy nervioso.



-¿En qué estás trabajando en la actualidad?

-He producido otro cortometraje titulado *Dying to Live*, dirigido por un joven talentoso director ruso, Ilsa Rozkov. Puede que produzca un par de proyectos más antes de volver a la dirección. Podría ser otra pieza de Stephen King de mi lista de los deseos.

-¿Tienes algún plan de hacer más películas basadas en historias de Stephen King? Si pudieras elegir al menos una historia para filmar, ¿cuál sería y por qué?

-*The Doctor's Case*. Es una pieza muy, muy difícil y tengo una perspectiva muy diferente de la de los personajes. Ya he visto el super talento del equipo para que esto ocurra, si llega a ocurrir.

-Gracias por tomarte el tiempo en contestar mis preguntas. ¿Hay algo que quieras decir a los fans que leen esta entrevista?

-Si tenéis la oportunidad de ver esta película y os gusta, entonces el verdadero mérito es de Monika Sathyan, mi productora ejecutiva y esposa. Ella es la razón por encima de todo.

-¿Te gustaría añadir algo más?

-*"Acérquese y preste atención"*. Ese es el lema y el mensaje más grande de mi película. La demencia y la enfermedad del Alzheimer es un trastorno neurológico cruel que roba la humanidad a las personas que la padecen. Mi personaje principal, Harvey, tiene 65 años y sufre de la enfermedad y las parejas no están una al lado de la otra. El siguiente podría ser usted, o yo, o alguien querido por nosotros. Que no suceda algo así cercano a nuestras vidas, podría ser demasiado tarde. •

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
ENTREVISTA
INFORME
PUNTOS DE VISTA
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
CONTRATAPA

OTROS MUNDOS

Vampiros a la italiana

Chiara Palazzolo, la "Anne Rice" de Italia

ELWIN ÁLVAREZ
Publicado originalmente en *El Cubil del Cíclope*

En lo que se refiere a historias de terror, más bien dentro del cine de este género, Italia se puede jactar de poseer a verdaderos maestros. Es así como destacan figuras de la talla de Mario Bava, Lucio Fulci y, tal vez, el más grande de todos: Dario Argento. La afición de sus conciudadanos por este tipo de obras ha llegado incluso a crear todo un cómic de culto, *Dylan Dog*, su propio investigador de lo sobrenatural y que hasta película tiene.

En cuanto a la literatura, por supuesto que hay varios escritores dedicados a todo esto, no obstante muy pocos han sido los que han traspasado las fronteras idiomáticas como para hacerse conocidos en nuestras tierras. Es así que hoy deseo compartir mi primer acercamiento a una de sus autoras más celebradas y a la que tal vez erróneamente se le ha llamado "La Stephanie Meyer" italiana (por la creadora de la saga de *Crepúsculo*, debido a un supuesto interés de la europea por los hoy en día populares "romances sobrenaturales"). En cambio por respeto a la seriedad de su narrativa, debido a como bien queda demostrado en la novela aquí analizada, más bien debería llamársela "La Anne Rice" italiana, en honor a la autora de las llamadas *Crónicas Vampiricas* y con la cual Chiara Palazzolo comparte cierto estilo más profundo y que va mucho más allá de la simple anécdota pseudoromántica.



Chiara Palazzolo fue una escritora italiana de literatura de terror y fantasía que vivió entre 1961 y 2013, dejando demasiado pronto este mundo tras una larga enfermedad. A su haber le sobreviven alrededor de 10 novelas y unos cuantos relatos que logró publicar en prestigiosas antologías, lo que le permitió recibir unos cuantos premios. Poco conocida fuera de su país, especialmente en otras lenguas, fue traducida a nuestro idioma por nada menos que *Ediciones Minotauro*, importante sello español que se ha caracterizado por publicar a autores consagrados de ciencia ficción y fantasía; de este modo la editorial escogió su primera novela, que forma parte de una trilogía de vampiros, para su reciente línea de horror. Que *Minotauro* se haya aventurado a esta proeza, dice mucho acerca del talento de esta artista y que quizás qué obras maestras nos habría legado, si no se hubiese ido tan pronto. No obstante con nosotros, los lectores de habla hispana, se queda su libro *No Me Mates* (2005), el cual a más de un seguidor sobre las narraciones acerca de estas criaturas de la noche puede entusiasmar (y a ver si ya sea *Minotauro* u otras empresas de literatura en castellano, se deciden a acercar al mundo hispanoparlante el resto de su producción).



Mirta es una joven universitaria de solo 19 años, perteneciente a una acomodada familia de su país y quien cree tener todo su vida lista, ya que vive muy feliz junto a sus amigas también estudiantes, ama lo que hace y, lo más importante para ella, posee un guapo novio algo mayor por el cual sin dudarlo daría la vida. Pues en efecto, ante la naturaleza destructiva de su pareja, de nombre Robin, la muchacha comienza a drogarse con los químicos más nocivos que este le ofrece, lo que al final les acarrea la muerte a los dos. Poco después del entierro en el cual ambos amantes comparten sepelio y tumba, Mira despierta en la soledad de la noche en pleno cementerio; a su vez no sabe cómo, ha irrumpido de manera violenta desde su féretro y roto en varios pedazos la loza que lo cubría.

Al principio la protagonista ignora que está muerta, no obstante cuando comienza a darse cuenta de los cambios físicos por los que ha pasado, los que implican cierta fuerza superior y la habilidad para volar, además de la capacidad para mantenerse en vela, llega a asumir que se ha convertido en una no-muerta, una especie de vampiro; además comienza a sentir un hambre que solo puede saciarse alimentándose de los vivos, ya que si no lo hace, su cuerpo comenzará a marchitarse. Mirta tiene la fiel creencia de que Robin también regresará desde la muerte, para reencontrarse con ella, sin embargo a medida que el tiempo transcurre se da cuenta que al parecer la promesa hecha entre ambos de estar juntos por la eternidad, bien puede tener sus complicaciones de ser llevada a cabo. Es entonces cuando Mirta, quien luego decide hacerse llamar como Luna, comienza una orgía de muertes y en las que apenas discrimina entre sus víctimas; todo ello primero acapara la atención pública y luego de las fuerzas policiales y por último el de un grupo llamado Los Bienandantes y el que al parecer sabe de la existencia de seres como ella y solo desea o bien controlarlos o bien destruirlos.

El libro comienza con un prólogo bastante prometedor, con narrador omnisciente, y en el que se

cuenta los pormenores del entierro de ambos desgraciados jóvenes. En este apartado destaca la figura de la madre de Robin, quien por los pocos datos que se entregan sobre ella, queda de manifiesto que es una bruja y de que en parte es la responsable de lo que sucederá más adelante con Mirta y su propio hijo. Luego el resto del libro se encuentra narrado desde el punto de vista de la protagonista, quien contando en tiempo presente sus vicisitudes, para luego llegar a crearse un compañero imaginario que toma la forma de su filósofo favorito, quien hace de conciencia suya y por ello se transforma en su único medio para mantener cierta cordura y humanidad frente a su nueva realidad.

Pasan alrededor de 100 páginas en las que Mirta se encuentra por completo sola y todavía no se atreve a deambular entre los vivos, de modo de por fin dar rienda suelta a su apetito descontrolado. Toda esta fase previa a su primer asesinato puede resultar muy lenta y aburrida, para quienes esperan más acción y aventuras, siendo que además la chica se dedica a deambular y a reflexionar en medio de una naturaleza tocada por las nieves invernales, lo que acentúa la soledad que la embarga y que además le otorga al texto (en especial mientras se desarrollan estas páginas) un carácter depresivo y que bien se puede entender que a más de uno lo pueda llevar a optar por dejar su lectura.

Al principio los ataques que realiza Mirta dejan con gusto a poco, si se espera algo más de tipo gore y tendrá que pasar un buen resto de la trama, como para que sus actos de violencia sean descritos de manera mucho más generosa. La situación en la que se encuentra la ex universitaria la lleva a perder a tal punto su humanidad, que por esa misma razón opta por el nombre de Luna, el cual resume a la perfección su condición de criatura de la noche; no obstante el tipo de vampiro al que pertenece no lo es mortal la luz del día, ni los ajos y mucho menos el agua bendita y de lo más bien que puede mirarse a los espejos. El proceso del descenso por su propio infierno en la tierra, posee su mayor fuerza cuando Mirta llega a alimentarse nada menos que de la empleada de confianza de su familia y con quien mantenía una relación bastante estrecha hasta antes de su muerte (siendo este momento del libro uno de los más potentes, si bien la rapidez con lo que sucede todo esto le quita fuerza dramática al pasaje); asimismo una supuesta masacre que realiza la vampira en una fiesta, la cual no queda claro si se lo llega a imaginar en medio de la miseria en la que se encuentra, revela sin lugar a dudas su actual condición de bestia de presa.

Debe acercarse hacia su final la novela, como para que recién aparezcan personaje de peso y/o complementarios en ella, si bien el ya mencionado Robin es rescatado en reiteradas ocasiones a través de los recuerdos de Mirta/Luna. No obstante desde que se van entregando datos acerca del amado de la protagonista, este es descrito como un sujeto con varias taras y hasta cierto punto egoísta, pues arrastra a la mujer que lo ama con todo su ser al cruel destino final que luego llega a tener. Un hombre de pocas virtudes como Robin, era imposible que tuviese amigos de otra cepa y con un carácter más noble, de modo que su mejor amigo, Paco, es aún mucho más detestable que él. De este modo cuando el personaje principal por fin llega a reencontrarse con el antiguo compañero de su pareja, este último no puede llegar a hacerse más insufrible ante su comportamiento anómalo, propio de alguien incapaz de establecer relaciones sanas con las demás personas. Por lo tanto si bien Mirta hace rato ya que ha dejado su humanidad, Paco es la demostración de que en la vida real existen verdaderos monstruos. Y sin embargo pese a su personalidad enfermiza, este hombre siente por Robin un amor obsesivo que raya en el homoerotismo no reconocido y que lo lleva a confesarle a la antiheroína las pocas gratas circunstancias en las que Robin terminó por acercarse a ella. A su vez se encuentra Sara, otra no-muerta y quien solo después de la "feliz" desaparición de Paco, aparece de forma explícita en el libro, con el propósito de ayudar a Mirta a escapar de sus enemigos. Lamentablemente todo eso ocurre recién cuando la novela ya está por terminar, de modo que una vez más la Palazzolo ha dejado pasar la oportunidad de otorgarle mayor ritmo a su obra. No obstante como bien se sabe que este es el primer volumen de una trilogía, es de esperar que la promesa de mayores emociones y de intriga se, confirmen en las dos siguientes secuelas.

El nombre del libro, *No Me Mates*, atiende muy bien a la negación de la protagonista por, primero, aceptar que su antigua vida se ha acabado (esto se puede apreciar muy bien por el hecho de que llama a un gato montés al que acoge, de la misma manera que a su antigua mascota felina, tal como si el curso de las cosas no hubiesen cambiado) y, segundo, una vez que asume su nueva condición, por no renunciar a su actual "existencia". No obstante el título también remite al simbolismo que significa morir en vida, tras ser olvidada por los seres queridos que la sobreviven a su deceso y en especial a que su amado Robin la haya abandonado.

Por último, el libro se encuentra lleno de referencias directas a la cultura popular, ya sea al mismísimo Stephen King, el cine de terror, la música y las marcas de ropa de renombre, lo que le otorga al libro una contemporaneidad, que bien puede hacer que más de un lector se sienta identificado con las andanzas de su protagonista (en especial los más cercanos a su edad y de intereses similares).•

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

BACKSTAGE

ENTREVISTA

INFORME

PUNTOS DE VISTA

CORTOMETRAJES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

CONTRATAPA

FICCIÓN

Diario de expedición

ADRIANA ARJONES

© 2016. Todos los derechos reservados
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,
sin expreso consentimiento del autor

Adriana Arjones creció en el mítico barrio de Almagro (Buenos Aires), es Licenciada en Demografía y Turismo, profesora de Inglés y de Tribal Bellydance Fusion, amante de las artes en general, donde destacan la fotografía, la literatura, y la danza. Escribió desde adolescente poesías y cuentos. Stephen King y Edgar Allan Poe marcaron la senda de sus escritos. Siendo los vampiros sus personajes favoritos, decidió en una tarde de otoño dar rienda suelta a su imaginación y escribir un libro sobre ellos, Clanes de Sangre (Editorial Dunken).



Día 20 de mayo

Las excavaciones continúan imperiosamente. Nuestros patrocinadores comienzan a impacientarse por no tener aún resultados. El calor agobiante y esta misteriosa enfermedad están diezmando la población de excavadores rápidamente, los hombres comienzan a esparcir el rumor de una antigua maldición en las arenas del desierto que nos cubre con su mortal velo. ¡Cuánta ignorancia! Continuaré luego, cierto alboroto se escucha en la excavación.

¡Esto es increíble, maravilloso, después de tanto tiempo sin tener novedades! ¡Este sorprendente hallazgo nos da una luz de esperanza!

Lo describiré cuidadosamente; el alboroto al que había hecho referencia se debió a uno de nuestros excavadores más ancianos quien se topó con un extraño cofre con unos hermosos jeroglíficos tallados finamente y sus colores, ¡Oh sus maravillosos colores, aún mantienen su brillo a pesar del paso del tiempo, como cuando combinaron los pigmentos para crearlos!

Dentro hallé uso papiros que databan del siglo VI AC provenientes de la ciudad de Karnak, la ciudad fortificada del Antiguo Egipto situada a la ribera oriental del sagrado Nilo.

Relatan la historia de la sacerdotisa de Isis, Lot, y su increíble y profundo amor por un comandante de la Guardia Azul. ¡Qué terrible que el amor florezca entre quienes están condenados a permanecer solos! Amar a una sacerdotisa era una gran ofensa, que sólo se emendaba ofreciendo la vida a cambio por haber osado ofender a los dioses.

Lot, era una joven y bella mujer que había sido elegida para el templo de Isis cuando apenas había abierto los ojos ante el mundo. Su vida transcurrió pacíficamente dentro del templo, venerando a la diosa, tan sólo el faraón podía dirigirle la palabra ya que él era un dios entre los hombres.

Ella junto a otras sacerdotisas visitaban asiduamente el palacio, y en una de esas visitas, en el día de la caza de hipopótamos, ocurrió.

El joven comandante de la Guardia Azul, Rasfer, arribaba victorioso al puerto de la ciudad, la caza de hipopótamos había sido un verdadero éxito, se podría alimentar a la población entera por varias semanas, ya que la carne era salada y guardada en depósitos a lo largo de la ciudad, así los pobladores tenían asegurado su alimento.

Ese día para celebrar la caza y honrar al faraón un banquete había sido preparado. Cuando las sacerdotisas estaban junto al faraón, la Guardia Azul hizo su entrada triunfal en medio de loas y aplausos. La joven se ruborizó al notar que el apuesto comandante Rasfer no apartaba sus negros ojos de ella. Su corazón latía tan fuerte y ligero como la corriente del sagrado Nilo, fue en ese preciso instante que el amor floreció entre los jóvenes y fue en ese preciso instante, en que sintieron

que habían sido maldecidos al nacer, que nunca podrían estar juntos, no podrían sentir el calor de la pasión cuando los cuerpos se encuentran, no podrían jamás contemplar el nacimiento de un nuevo día y tampoco podrían jamás soñar con formar una familia.

Su amor estaba total y dolorosamente prohibido.

Rasfer, quien era amigo de un viejo sirviente del faraón depositó su confianza en él contándole su amor por la joven Lot; el sirviente trató de hacerlo entrar en razón pero, ¡quién puede con el corazón hinchado de amor de un joven! Con la ayuda del sirviente, Lot y Rasfer pudieron encontrarse junto a los navíos de la Guardia, cada día era una aventura ya que jugaban al borde del peligro, si eran descubiertos no sólo jamás volverían a verse sino que sufrirían por el deshonor causado a sus familias, serían privados de la vida en esta tierra y en el más allá.

Pero la pasión surgía día a día a través de una mirada, de una caricia, de una palabra, juntos enfrentarían el castigo que fuera porque su amor era más fuerte que todo. Y así pasaron los días, y los días se convirtieron en semanas y las semanas en meses.

En una de esas visitas cuando Lot y Rasfer se besaban fueron rodeados por la guardia personal del faraón, los Mejáis blandían sus armas ante los jóvenes que fueron separados prontamente, las lágrimas corrían por las mejillas de Lot al ver a los guardias golpear sin piedad a su amado, la noche cayó ante ellos y su vida comenzó a pender de un hilo. Los guardias utilizaron sus sables curvos en Rasfer, atravesando su estómago, su corazón terminando con su vida cuando dos de ellos lo sostuvieron por los brazos para que un tercero cortara su cabeza, de un solo golpe, fuerte y preciso, los gritos de Lot fueron desgarradores al ver rodar la cabeza de su amado hasta sus pies. La pobre joven ya no tenía interés en seguir viviendo ni siquiera se preocupó por su terrible final.

Los guardias condujeron a la muchacha a un recodo del Nilo, donde los cocodrilos aguardaban a alguna presa ingenua que cayera en las aguas, en una canoa llegaron a la mitad del río y allí lanzaron a Lot. Los cocodrilos rápidamente fueron hasta ella quien ya se había entregado a la muerte, un remolino de colas y dientes fueron vistos destrozando el cuerpo de la joven, la sangre bañó las aguas y la tristeza pudo leerse en los rostros de los guardias al saberse asesinos de una adolescente cuyo único pecado fue haber amado apasionadamente.

La joven desapareció bajo las aguas mientras una lluvia de estrellas surcaba el firmamento.

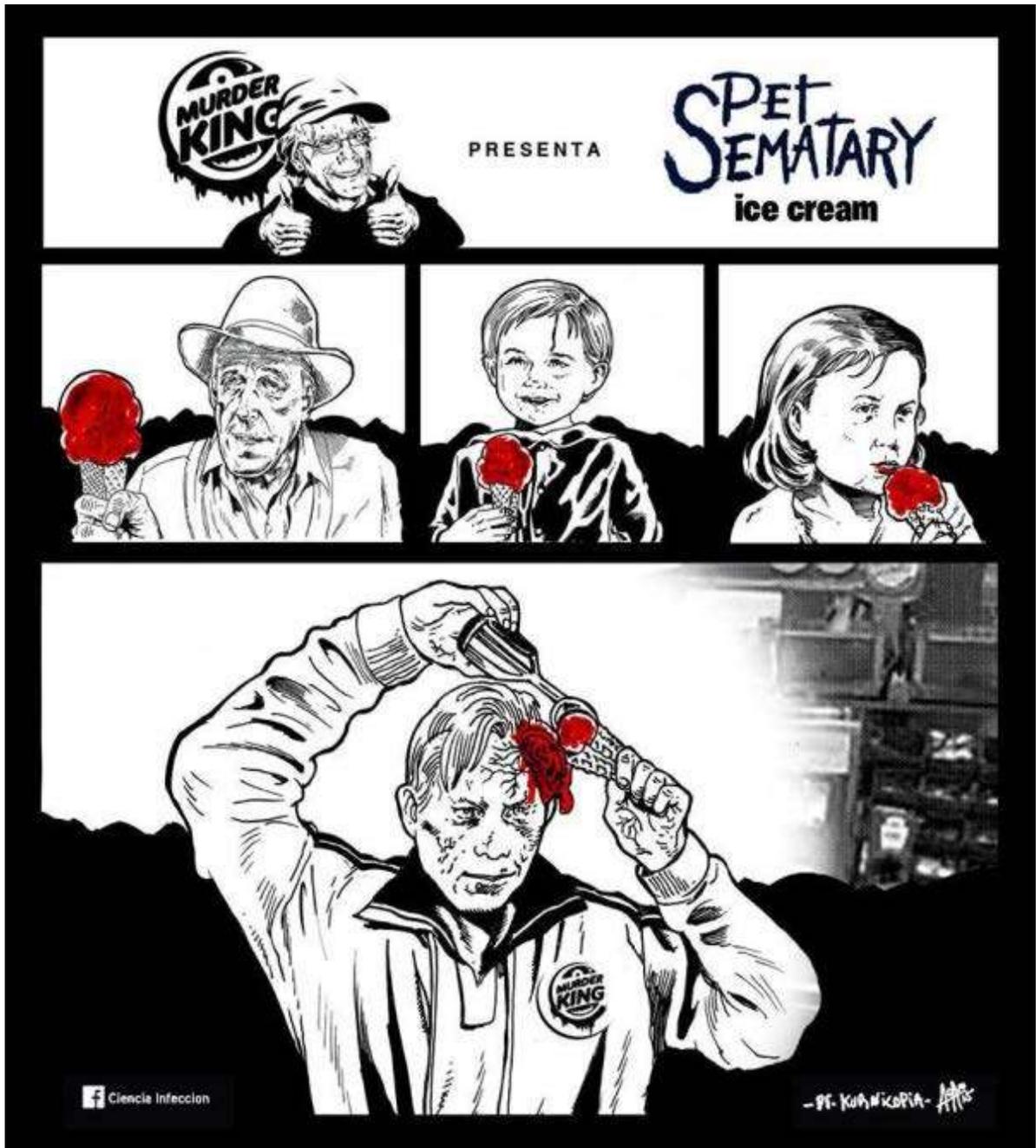
Mucho tiempo después los habitantes de la ciudad contaban la historia de Lot y Rasfer, quienes vivían en la bóveda azul, en la estrella Draconis o del cocodrilo, juntos por toda la eternidad. •

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
ENTREVISTA
INFORME
PUNTOS DE VISTA
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
CONTRATAPA

CONTRATAPA

Murder King (II)

Murder King es una serie de viñetas realizadas por Dr. Kurnicopia para el sitio amigo *Ciencia Infección*, en Facebook. Con un humor ácido e inteligente, retratan a algunos personajes y momentos memorables de la obra de Stephen King. Los compartimos con todos nuestros lectores. •



"MURDER KING PRESENTA PET SEMATARY ICE CREAM"
 DR. KORNUCOPIA
 CIENCIA INFECCIÓN